

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET

du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1977.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Projet de loi	3
TABLEAU DE LA LOI	
Titre I. -- Dépenses courantes	10
Partie I. -- Ministère de la Défense nationale	10
Partie II. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	20
Titre II. -- Dépenses de capital	24
Partie I. -- Ministère de la Défense nationale	24
Partie II. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	24
Titre IV. -- Section particulière	26
Titre VII. -- Organismes d'intérêt public	15

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Tableau des crédits inscrits aux parties I et II du budget	32
Titre I. -- Dépenses courantes	37
Partie I. -- Ministère de la Défense nationale	37
Partie II. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	73
Titre II. -- Dépenses de capital	79
Partie I. -- Ministère de la Défense nationale	79
Partie II. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	81
Titre IV. -- Section particulière	81
Titre VII. -- Organismes d'intérêt public : O.R.A.F.	93

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Wetsonnverp	3
WETSTABEL	
Titel I. -- Lopende uitgaven	11
Oeel I. -- Ministerie van Landsverdediging	11
Deel II. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staats- secretarissen	21
Titel II. -- Kapitaaluitgaven	25
Deel I. -- Ministerie van Landsverdediging	25
Deel II. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staats- secretarissen	25
Titel IV. -- Afzonderlijke sectie	27
Titel VII. -- Insrellingen van openbaar nut	28

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Tabel van de kredieten ingeschreven oeder de delen I van de delen I en II van de begroting	33
Titel I. -- Lopende uitgaven	37
Deel I. -- Ministerie van Landsverdediging	37
Deel II. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staats- secretarissen	73
Titel II. -- Kapitaaluitgaven	79
Deel I. -- Ministerie van Landsverdediging	79
Deel II. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staats- secretarissen	81
Titel IV. -- Afzonderlijke sectie	81
Titel VII. -- Insrellingen van openbaar nut : H.I.B.	93

ANNEXES.	Pages
I. - Tableau synthétique des cadres et des effectifs.	97
II. - Tableau de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	99
III. - Prévisions budgétaires de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	102

BIJLAGEN.	Bladz.
I. - Synthetische tabel van de personeelsinformatie en -bezuiging	97
II. - Uiteenzettingstabel der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	99
III. - Begrotingsvooruitzichten van de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap	102

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1^{er},

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Défense nationale (partie I) et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints (partie II), afférentes à l'année budgétaire 1977, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLIDTEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging (deel I) en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen (deel II) voor het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet II, gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'enlèvement — VutleninRs-kredieten	Crédits d'ordonnement — OrdonomuznRs-kredieten	
Dépenses courantes (Titre I):				Lopende uitgaven (Titel I):
Panik I ,	50565,1	17072,0	14515,8	Deel I.
Panik II ,	63,2	—	—	Deel II.
Totaux du Titre I.	50628,5	17072,0	14515,8	Totalen van Titel I.
Dépenses de capital (Titre II):				Kapitaaluitgaven (Titel II):
Panik I ,	1315,0	78,0	78,0	Deel I.
Panik II ,	1,6	—	—	Deel II.
Totaux du Titre II.	1316,6	78,0	78,0	Totalen van Titel II.
Sous-totaux parties I (Défense nationale).	51880,1	17150,0	14593,8	Subtotalen delen I (Landsverdediging).
Sous-totaux parties II (Affaires bruxelloises).	64,8	—	—	Subtotalen delen II (Brusselse Aangelegenheden).
Totaux généraux.	51945,1	17150,0	14593,8	Algemene totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes (Titre I).

Art.2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Art.3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art.4.

Les allocations pour frais de funérailles, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

An. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

An.6.

Les créances d'années antérieures relatives aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN peuvent être imputées à charge des crédits du présent Titre I.

An.7.

En matière d'avances provisionnelles à verser sur appel à l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (NAMSAR), la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'année budgétaire peut être reportée aux années suivantes.

An.8.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à passer, dans l'intérêt du Trésor, des conventions limitées d'échange de matériels, de matières ou de munitions en vue de maintenir à un niveau constant les stocks utiles aux Forces armées.

An.9.

Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes et pour la formation du personnel dans la lutte contre les mines peuvent supporter des dépenses imposées en

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven (Titel I).

Art.2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 10 000 frank niet overschrijden.

Art.3.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

Art.4.

De toelagen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoeelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken zoals de vaste uitgaven.

Art.5.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen of uit de onmiddellijk te treffen maatregelen bij zeeongeval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag l'an deze uitgaven weze.

Art.6.

De schuldvorderingen van de vorige jaren betreffende de besrellingen van leveringen en presraties gedaan bij buitenlandse regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, mogen ten bezware van de kredieten van deze Titel I aangerekend worden.

An.7.

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag aan het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap (NAMSAR), mag het krediergedeelte, besremd tot dekking van deze uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het begrotingsjaar, naar de volgende jaren overgedragen worden.

Art. 8.

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd om, in het belang van de Scharkisr, beperkte ruilvereenkomsten af te sluiten inzake materieel, waren of munitie ten einde de voor de Krijgsmacht nuttige voorraden op een vast peil te handhaven.

Art.9.

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van Nederlandse piloten en voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het kader van de

Belgique pour la formation de pilotes néerlandais et pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belge-néerlandaise.

Les dépenses pour la formation de pilotes belges et de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de pilotes néerlandais et de personnel de la Marine royale néerlandaise.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette versée au fonds de remploi prévu à l'article 63.03.A du Titre IV (Section particulière) du tableau de la présente loi.

Art. 10.

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils, aux traitements de longue durée et aux fournitures de produits pharmaceutiques par les officiers civils peuvent être payées par provision.

Art. 11.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider à la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) OCL avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 12.22 de la section 32 du Titre I du tableau ci-joint et aux articles correspondants des années antérieures, et ce à concurrence de 90 (nonante) % du coût des prestations accomplies par ladite société.

Art. 12.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens; le règlement financier des cessions réciproques effectuées n'interviendra que soit lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

Art. 13.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés à passer par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré, sans intervention de ladite Commission, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Répara-

geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegers- en mijnenbestrijdingsopleiding.

De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten en van personeel van de Belgische Zeemacht buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie van gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten en van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op het wederbeleggingsfonds voorzien onder artikel 63.03.A van Titel IV (Afzonderlijke Sectie) van de tabel van deze wet.

Art. 10.

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerlijke instellingen, met behandelingen van lange duur en met de leveringen van farmaceutische producten door de burgerlijke officina's mogen bij provisie betaald worden.

Art. 11.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchrverkeer (SABENA) provisionele voorschotten uit te beralen, vóór de verificatie en de controle van de bewijsstukken, aan te rekenen op de kredieten uitgetrokken op artikel 12.22 van sectie 32 van Titel I van de hierbijgaande tabel en op de overeenstemmende artikelen van de vorige jaren, en zulks naar rato van 90 (negentig) % van de kosten van de door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

Art. 12.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van marierieel, waren en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het kader van een rationeel gebruik van overrollige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijdse overgedragen goederen zal pas geschieden hetzij op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

Art. 13.

De fondsen nodig voor de bering van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada af te sluiten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen onderhands gesloten worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden, zonder tussenkomst van voornoemde Commissie, de met de organismen van het NAVO-Bevoorradings- en Hersrellingsreelsel (NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn

ties en zijn organismen subordonnés, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HAWK), ainsi qu'avec les organismes de la «Western Union Defence Organisation» (WUDO).

Art. 14.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, ainsi qu'avec les organismes de la «Western Union Defence Organisation» (WUDO) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

Art. 15.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Art. 16.

Les monrants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux Forces armées belges, peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au Titre IV — Section particulière; — du tableau de la présente loi.

An.17.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, tant dans le cadre de la coopération technique que dans celui de l'aide d'urgence à des pays tiers, à céder gratuitement du matériel et/ou des matières provenant des stocks des Forces armées aux pays auxquels une assistance est accordée.

An. 18.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur l'indemnisation à charge de l'Etat du chef de dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers.

An.19.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1977 au Titre I du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Art. 20.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 32 — partie I — du Titre I du présent budget peut être transféré selon les besoins par voie d'arrêté royal aux articles appropriés du même titre.

ondergeschikte organismen, Gemeenschappelijk wisselstuk-kendepot voor HAWK-materieel), alsook met de organismen van de «Western Union Defence Organisation» (WUDO) afgesloten kopen.

Art. 14.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, alsook met de organismen van de «Western Union Defence Organisation» (WUDO) gesloten overeenkomsten.

An.15.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantie van kredietopeningen uitmaken, welk ook het bedrag ervan moge wezen.

Art. 16.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België als deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer is toevertrouwd aan de Belgische strijdkrachten, mogen naar de met dit doelopgerichte speciale fondsen op Titel IV — Afzonderlijke sectie — van de tabel van deze wer., overgebracht worden.

Art. 17.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om in het kader zowel van de technische samenwerking als van de dringende hulpverlening aan derde landen, materieel en/of goederen uit de voorraden van de Krijgsmacht kosteloos af te staan aan de landen waaraan een bijstand verleend wordt.

Art. 18.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd op de schadevergoeding ten laste van de Staat ingevolge schade, geleden door leden van het personeel of door derden, provisionele voorschotten te betalen.

Art. 19.

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten voorzien voor het begrotingsjaar 1977, op de Titel I van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten.

Art. 20.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 32 — deel I — Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden overgeschreven op de passende artikelen van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital (Titre II).

Art. 21.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi - à l'exclusion de l'article 74.01 de la section 07, partie II, du présent budget - peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 22.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1977 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 23.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 4 425 900 000 francs pour les recettes et à 4 766 500 000 francs pour les dépenses.

Art. 24.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéral se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 25.

le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 82.01.01.B de la section "Opérations de Trésorerie" - Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux - créent une position débitrice de ces comptes courants.

la même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives au:

1^{er} compte 82.04.02.8 de la section «Opérations de Trésorerie» - Compte courant de l'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines;

2^o compte 82.04.03.8 de la même section - Compte courant de l'exploitation des réseaux de télécommunications OTAN;

3^o compte 87.07.01.8 de la même section - Compte courant des opérations de paiement et de remboursement de rémunérations pour compte d'autres départements ou services, d'organismes étrangers ou internationaux, ou d'autres tiers.

Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven (Titel II).

Art. 21.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de nier-gesplitsre kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet - met uitsluiting van het artikel 74.01 van de secie 07, deel II, van de huidige begroting - naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 22.

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten voorzien voor het begrotingsjaar 1977 op de Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 23.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4 425 900 000 frank voor de onvangsten en op 4 766 500 000 frank voor de uitgaven.

Art. 24.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld op de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de litera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Miniser van Financiën wordt beschikt, worden door her reken Baangeduid.

Art. 25.

De Scharkisi wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 82.04.01.B van de sectie «Thesaurieverrichtingen» - Rekeningen-courant van de wederzijdse cessions en verstrekkingen, verwezenlijkt in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten - een debetsrand van deze rekeningen-courant veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt verleend voor de verrichtingen in verband met:

1^o de rekening 82.04.02.8 van de sectie «Thesaurieverrichtingen» - Rekening-courant van de exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet;

2 de rekening 82.04.03.8 van dezelfde sectie - Rekening-courant van de exploitatie der NAVO-televerbindingennetten;

3^o de rekening 87.07.01.8 van dezelfde sectie - Rekening-courant van de betalings- en terugbetalingsverrichtingen van bezoldigingen voor rekening van andere departementen of diensten, van buitenlandse of internationale organismen, of van andere derden.

Art. 26.

Pour les marchés faisant l'objet de liquidations pour compte de l'infrastructure OTAN, les soumissions ou les offres, suivant le type de marché, seront comparées sans tenir compte ni de la taxe sur la valeur ajoutée, ni des droits de douane appliqués dans les pays de la C.E.E.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public.

Art. 27.

Est approuvé le budget du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) pour l'année budgétaire 1977 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 121720000 francs pour les recettes et les dépenses.

Disposition diverse commune aux titres I et II.

Art. 28.

Les soldes de fonds obtenus à charge des crédits de 1975, disponibles au 31 décembre 1976 et il reporter il l'année budgétaire 1977 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de l'année 1977.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre.

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Défense nationale
et des Affaires bruxelloises.*

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

Art. 26.

Wat de overeenkomsten betreft die het voorwerp uitmaken van vereffeningen voor rekening van de NAVO-infrastructuur dienen de inschrijvingen of offertes, al naargelang van het type van de overeenkomst, vergeleken te worden zonder rekening te houden met de belasting op de toegevoegde waarde en de douanerechten toegepast in de landen van de E.E.G.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 27.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het leger en van de Rijkswacht (H.I.B.) voor het begrotingsjaar 1977.

Deze begroting beloopt 121720000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

Diverse bepaling gemeen aan de titels I en II.

Art. 28.

De ren lasre van de kredieren van 1975 verkregen geldoverschotten, beschikbaar op 31 december 1976, en over te dragen naar her begrotingsjaar 1977 bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgedragen worden op één enkel of meerdere artikelen van het jaar 1977.

Gegeven te Brussel, 10 december 1976.

BOUDEWIJN.

V.A. KONINGSW. GE.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangefleegeden,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

-9-

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11m	Triplement et frais de représentation du Ministre...	1,5
11.02	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre ...	19,5
Total pour le S 1 ...		21,0

S 2. Achat de biens non durables et de services.

12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet...	10,9
Totaux pour le S 2 ...		10,9

S 3. Achat de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

13.04	Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport terrestre...	1,0
Total pour le S 3 ...		1,0
Totaux pour le chapitre I ...		32,9
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale ...		32,9

Section 32.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Rémunérations du personnel affecté en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) ...	28743,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat ...	1977,8
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.) ...	1,6
11.12	Salaires en nature: vivres et habillement ...	1550,9
Totaux pour le S 1 ...		32274,6

CIn miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	An.
Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnancings- kredieten		

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Juridische en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Juridische en raadgevingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Werkkosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor wapenen en aankoop van duurzaam materieel.

—	—	Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen te bod	13.04
—	—	Totaal voor § 3.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.	

Sectie 32.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Salaries en lonen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen en lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere CD-bijzondere functies, de verloedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkeringen van deze vergoedelingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvergoedingen —, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersonaal in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allemaal toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 CD-lateren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	11.11
—	—	Loon in natura: voeding en kleding	11.12
—	—	Totaal voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES,

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
S 2. Achats de biens non durables et de services,		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	101,6
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	1095,6
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	500,4
12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale (y compris les dépenses d'années antérieures). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes)	342,3
12.05	Indemnités : 1. Indemnités pour le personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'indemnité de l'Etat employeur dans les frais de transport, le transport des familles en Allemagne, les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires vivement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour objets matériels)	940,1
12.06	Loyer de bîms immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, contributions et indemnités dus à l'Etat des Bâtiments. — Impôts antérieurs des bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts, à la charge des Bâtiments	29,0
Totaux articles 12.01 jusqu'à 12.06		3009,0
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien et charge de l'Etat-proprétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	—
12.20	Crédit entretien des bâtiments	310,1
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du Stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, y compris les salaires de la main-d'œuvre civile : 1. 2.	3791,9 —
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat. — Cr compris les pièces de rechange et éventuellement loués. (toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leur composants et accessoires, peut s'imputer sur le compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes)	6211,8
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'années antérieures) : 1. 2.	1671,7 —
12.26	Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (Y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement)	40,3
12.91	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.	—
12.92	Cros entretien des bâtiments (achèvement des programmes ouverts au cours des années précédentes) (pour mémoire)	—
Totaux pour le S 2		15034,8

S 3. Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable;
Force terrestre:

13.12	Modernisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959) (pour mémoire)	—
-------	---	---

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnances- kredieten		
		S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
—	—	Verbruiksmiddelen met betrekking tot het bezielen van de lokalen en onderhouds uitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuurs uitgaven.	12.03
—	—	Alle andere werkingen uitgaande in verband met de informantenverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het boekjaar beschikbare saldo valt naar de volgende jaren worden overgedragen.)	12.04
—	—	Alle andere werken van het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een onreval getroffen of overleden zijn en de alhier stallige schuldvorderingen betreffende de vergoeding voor materiële schade).	12.05
—	—	Huur van oarerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de huur van de Regeering der Gebouwen, verschuldigde retributies en vervoerskosten. — Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd. — Het bedrag van de belastingen aan de Regeering der Gebouwen.	12.06
—	—	Totaal artikel 12.01 tot 12.06.	
—	—	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regeering der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie).	12.15
—	—	Groot onderhoud der gebouwen	12.20
—	—	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingen uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkdachters):	12.21
443,1	321,6	1. 2.	
—	—	Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervoertuigen inbeweend en eventueel gehuurd, (Zonder rekening te houden met het bedrag waarop ze betrekking heeft, malielke uitgave in verband met het gebruik van de vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorigheden, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het boekjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	12.22
—	—	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging in verband met de gezondheidszorg die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt. (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voerschotten. (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren) :	12.23
1043,1	685,4	1. 2.	
—	—	Uitgaven voor de woonruimte van de bezetters van de Staat, verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoeding van de verschuldigde wettelijke voortijdige beëindiging van de door de Regeering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).	12.26
14,0	14,0	Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel.	12.91
—	—	Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren werden geopend) (pro memorie).	12.92
1501,0	1021,0	Totaal voor S 2.	
		S 3. Aankoop van duurzame militaire goederen,	
		Militaire uitgave voor werken en aankoop van duurzaam materieel :	
		Landmacht :	
—	—	Modernisering van de luchtafweer op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (pro memorie).	13.12

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Yastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	288,0	Uitvoering van een programma tot vervanging van de gevechtswagens en voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie,	13.14
750,0	900,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.): voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.16
1373,0	1 000,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van wapenrusting voor luchtafweer: tweeloopskanonnen 35 mm op pantserafluiter, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.17
—	—	Lichtmacht :	
—	—	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's geopend in 1960 en 1968) (pro memorie).	13.32
169,0	130,0	Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.	13.34
—	—	Vernieuwing van de transportvliegtuigen : diegtuigen, logistieke steun en grondinstallaties (pro memorie).	13.35
—	209,0	Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen, vliegtuigen en logistieke steun ...	13.36
774,0	1020,0	Vernieuwing van de opklimsvliegtuigen en logistieke steun ...	13.37
—	2111,0	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijbehorende kCCKCn (pro memie geopend in 1975).	13.38
—	—	Uitvoering :	
2099,0	1780,0	Bouw van esconescheppen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de wapenrusting en de munitie).	13.53
—	90,0	Programma tot vernieuwing van de mijnen-rijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV. In de SchOO van dit programma mag elk contract afsloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers.)	13.54
—	—	Alle Machten :	
1450,0	1409,1	Bouw, inrichting (en uitrusting van militaire installaties (met inbegrip van de aankoop van oaroverende, loederen, andere dan gronden); prefinanciering van woningen op te nekken, id de Duhse Bonds n'ubliek voor de Bel'sche families; diverse werken.	13.71
—	—	Aankoop, vernieuwing (en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubelen, wapenrusting, uitrusting, allehande materieel, munitie (met inbegrip van de U1Deoscellia, tvan docaries, de verduwing en de wedersameoste U1al (van oorfoKS-en oelenvoorraden) :	13.72
7810,2	3407,9	1.	
351,8	351,8	Bijkomende financiering van het domein reoo\3leplan. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 63.04. van Titel IV).	13.73
—	—	Allelei :	
5,0	5,0	Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België ...	13.83
—	—	Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun (pro memorie).	13.84
—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsingsuitgaven van andere Hoofdkwaden en van Militaire Agentschappen van de NAVO. (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensteels, met de door België als wmland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 66.03.A van Titel IV). (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966) (pro memorie).	13.85
—	—	NAVO-infrastructuur :	
53,4	53,4	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II lot XXX).	13.92
3,0	3,0	Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II lot XXX). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV).	13.93

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
13.94	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN II à XXX (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique)	—
13.95	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'UD polygon de tir pour missiles	—
	Totaux pour les articles 13	1216,2
	Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'allégant pas la valeur.	
14.01	Cros entretien de routes, aires pistes, murs de quai, installations, etc.	74,1
	Totaux pour l'article 14	74,1
	Totaux pour le S 3	1291,1
	Totaux pour le chapitre I	48600,5
CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
	Aux subventions aux entreprises:	
32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux:	92,0
	Totaux pour l'article 32	92,0
	Transferts de l'ECODS aux ménages:	
33.05	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces:	146,5
33.11	Subventions à diverses associations et établissements	8,3
33.12	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (l compris les créances arriérées) (voir mémoire)	—
33.13	Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les RFO pendant la résistance armée. -- Dédommagement prévu à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 (C) septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (Pour mémoire)	—
33.15	Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures, admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. -- Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire)	—
33.16	Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (voir mémoire)	—
33.20	Subvention pour dépenses de personnel (l compris l'indemnité spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. "Service social civil". (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	11,3
	Totaux pour les articles 33	166,1

(III miljoen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Ccsplitt e kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'ouagrcncn	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		
115,6	728,6	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-infrastructuurwerken U tot XXX (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwezenlijkt wordt).	13.94
8,0	8,0	Aandeel van België in de bouwende en uitbreiding in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.	13.95
1.5571,0	13494,8	Totale voor de artikelen 13.	
—	—	Herstel en niet-u/aardeurmeerderend onderhoud van telf- en u/aterbotuokundige werken.	
—	—	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kassiuuren, installaties, enz.	14.01
—	—	Totale voor anikel 14.	
Lj 571,0	13 494,8	Totale voor S 3.	
17072,0	101515,8	Totale voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN. AAN ANDERE SECTOREN.			
Overige subsidies aan bedrijven:			
—	—	Verrekening aan de spoorwaaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terutt in goede staat breDTCen onderhoud van spoorwaaen en installaties die oobrukt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.	32.01
—	—	Totale voor anikel 32.	
Inkomensoverdrachten aan gezinnen:			
—	—	Schadeloosstelling van derden met in-p van opeisin-el'JtOCdin en achterstallige schuldvoerdinRCB weKeRSde activiteit van de Staat, zijn organen of aangesrelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijJ:SID2chterbedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten StateD betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.	33.05
—	—	Subsidies aan diverse verenigingen en ißStellintlen	33.11
—	—	Kosieloze lteneskundij:een farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met inberf,rip van de achterstallige schuld'orde,inf(en). (pro memorie).	.B.12
—	—	SchuldvoerdinRCB onlSaen uit door hee BelRisch lelter in oorQJ:Sid uiQtevoerde opeisingen, uit inlwartierintSKhade in oorQJ:Siduit schade voortvloeiend uit door het Belgisch leger vóór 10 mei 1946 Jot'Offen voorbehoede de verdedij:ingsmauegelen en uir door de ReWapende weerstancrinJterl am~ verplichtinRCB. -- Schadeloossrellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitWer van 19 seetember 1945 houdende statuut van de J:lcwapende weeßrand en bij artikel 15 van de besluitWet van 16 februari 1946 berrefende het ~Idelijk statuut van de inlichtinJ:S- en actieagenten. (De Minister van landsverdedij:inJ:is erree gen13ChriRdhet saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dir artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijvea, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).	33.13
—	—	Achtersrallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform Reselde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel J:enieren van her koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform Restelde officieren die her voordeel lteioeën van her koninklijk besluit van 16 seprembor 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. - Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloossrellingen en speciale hulpl:elden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en larere). (De Minister van Landsverdedigins; is ertoe J:cmachtigd ber saldo, dar bij de afsluiting van her jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro lll'marie).	33.15
—	—	Uirvoering van het geldelijk seatnue van de inlichtings- en actieagenten (besluitwer van 16 februari 1946). (De Minisrer van Landsverdediging is ertoe gernachtigd her saldo, dar bij de afsluiting van her jaar op her bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memorie).	33.16
—	—	Subsidie voor personeelsuigaven (inbegrepen de uergoeding uregens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en besruursuitaaven alsmede voor uirgaven van russenkomst van de V.Z.W. "Burgerlijke Sociale Dienst". (Her deel "an de subsidie btreffende de personeels- en besruursuigaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	33.20
—	—	Totale voor de anikelen 33.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES,

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Transferts de revenus à l'étranger:

34.05	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)	263,4
34.06	Quatre-pan de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des Forces d'intervention. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.) (pour mémoire) ...	—
34.09	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines	70,0
34.12	Contributions financières à divers organismes internationaux	0,2
	Totaux pour les articles 34	333,6
	Totaux pour le chapitre UI	591,7

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:

40.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration ainsi que pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (La partie de la subvention affectée aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	107,9
40.01	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	41,0
40.01	Subvention à l'Institut géographique national	36,8
	Totaux pour le chapitre IV	185,7

CHAPITRE 01. — DIVERS.

NOUVEAU REPERE ECONOMIQUE:

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la production sociale ...	965,4
	Totaux pour le chapitre 01	965,4
	Totaux pour la section 32. — Ministère de la Défense nationale proprement dit.	50343,3

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services,

13.25	Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre L)	34,6
	Totaux pour le § 2	34,6
	Totaux pour le chapitre I	34,6
	Totaux pour la section 33. — Recherche scientifique	34,6

(In miljoenen frank.)

TITEL J. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		

Inkomensoverdrachten aan het buitenland :

		Financiële bijdrage van België in de werking van de indergeëallieerde staven en organismen, (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze berrekking hebben, mogen de uitgaven en de credimora's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	34.05
—	—		
		Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de Interventiestrijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze berekkig hebben, mogen de uitgaven en de credimora's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedrajt worden.) (pro memorie.)	34.06
—	—		
		Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.	34.09
—	—		
		Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen.	34.12
—	—		
		Totaal voor de afdeling 34.	
—	—		
		Totaal voor hoofdstuk DL	

HOOFDSTUK IV. -- INKOMENSOVERDRAOITEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen, ca. openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

		Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	41.01
—	—		
		Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele aerie ten behoeve van de leden van de militaire vereniging.	41.03
—	—		
		Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut	41.04
—	—		
		Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01. -- DIVERSEN.

Niet-«aanmerk» verdeeld :

		Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programma's.	01.01
—	—		
		Totaal voor hoofdstuk 01.	
—	—		
17071,0	14515,8	Totaal voor sectie 32. -- Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.	

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie J, hoofdstuk J, geopend werd.)	12.25
—	—		
		Totaal voor S 2.	
—	—		
		Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—		
		Totaal voor sectie 33. -- Wetenschappelijk onderzoek.	

TITRE 1. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 34.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger:

14.01	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre et au Rwanda	154,5
14.11	Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays, rien (y compris les dépenses antérieures); (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.) (pour mémoire)	—
Totaux pour le chapitre III		154,5
Totaux pour la section 34. - Coopération technique militaire		154,5
Totaux pour la partie 1 du Titre I. - Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale		50565,3

PARTIE II.

Section 06.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints,CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitements et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	1,3
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets	34,9
Totaux pour le § 1		36,2

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.16	Loyers de locaux immobiliers occupés par les Cabinets, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Région des Bâtiments. - Impôts devant les bâtiments; propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Région des Bâtiments	9,5
12.19	Frais de fonctionnement des Cabinets:	
	1. du Ministre des Affaires bruxelloises	5,8
	1. du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	4,2
	3. du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	1,5
Totaux pour le § 2		21,0
Totaux pour le chapitre I		63,2

(In miljoenen frank.)

TITEL 1. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnance Ordonnanceskredieten		

Sectie 34.

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III. - INTERKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Interkomsensoverdracht aan het buitenland:

Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre en aan Rwanda verleende technische bijstand voortvloeien. 34.07

Bijdragen van het Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeien uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp (met inbegrip van de bijdragen voor uroegere hulp). (Het beschikbare saldo van dit krediet valt naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.) (pro memorie). 34.11

Totaal voor hoofdstuk III.

Totaal voor sectie 34. - Militaire technische samenwerking.

Totaal voor deel 1 van Titel I. - Lopende uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.

17072.0 1-4515.11

DEEL II.

Sectie 06.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lozen en sociale lasten.

Jaarwage en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden. 11.01

Jaarwage en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten... 11.02

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame werken en van diensten.

Huur van onroerende zaken in gebruik door de Kabinetten, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurprijzen, retributies en vergoedingen van belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem beheerd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen... 12.06

Werkingskosten van de Kabinetten: 11.19

1. van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.
2. van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.
3. van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE 01. -- DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.09	Frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois (<i>polir mémoire</i>)	—
	Totaux pour le chapitre 01	—
	Totaux pour la section 06 et la partie II du Titre I. -- Dépenses courantes: des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,2
	Totaux pour le titre I	50628,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vasiletskredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- Kredieten		

HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld :

—	—	Werkintskosten van de Brusselse Gewesraad (pro memorie)	01,09
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
—	—	Totalen voor sectie 06 en deel II van Titel I. — Lopende uitgaven van de Kabinetten van de Ministers van Brusselse Afdelingen en van de hem roegevoegde Staatssecretarissen.	
17072,0	1912,8	Totalen voor Titel I.	

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

(Eu millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

PARTIE I.

Section 35.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE VI. - TRANSFERTS DE CAPITAUX
AVANCE~DU~CCE~pmUC

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

* 61.01	Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel (fJOLlr mémoire)	—
* (),02	Dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le crédit non dissocié inscrit au présent article peut être viré au fonds spécial 60.01.A du Titre IV.)	1015,0
Totalx pour le chapitre VI		1015,0

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS. (avns).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays:

71.01	Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées	—
71.m	Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique	—
Totalx pour le chapitre VD		—

CHAPITRE VUI. - OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du «Unité public»:

* 51.01	Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	300,0
Totalx pour le chapitre VIN		300,0

Totalx pour la section 35 et la partie I du Titre II. - Dépenses de capital du Ministère de la Défense nationale.

1315,0

PARTIE II.

Section 07.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS. (avR.SI.).

Achats de biens meubles durables:

* 71.01	Dépenses patrimoniales des Cabinets	1,6
Totalx pour le chapitre VD		1,6

Totalx pour la section 07 et la partie II du Titre II. - Dépenses de capital des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

1,6

Totalx pour le Titre II

1316,6

Sous-totaux pour les parties I des Titres I (Dépenses courantes)
et II (Dépenses de capital) du Ministère de la Défense nationale.

51 880,3

Sous-totaux pour les parties II des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital)
des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

64,8

Totalx Généraux (Titre I et Titre D)

51 945,1

Remarque : Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas de programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen frank.)

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Yastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnementskredieten		

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VI. - VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:

Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra, alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de sociaal-culturele uitrusting. ("O memorie") 61.01

Uitgaven voorvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht, (Het op dit artikel uitgetrokken niet-gesplitst krediet mag overgenomen worden naar het bijzonder fonds 60.01.A van Titel IV.) 61.02

TOTALEN voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII. - INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en bouwen in het binnenland:

71.0 73.0 Aankoop of onreigening van landgronden voor de strijdkrachten ... 71.01

Aankoop of onteigening van gronden in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België. 71.03

5.0 5.0

78.0 78.0

TOTALEN voor hoofdstuk VIII.

HOOFDSTUK VIII. - KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverlening binnen de sector overheid:

Terugvorderbare voorschotten van de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap. 84.01

TOTALEN voor hoofdstuk VIII.

78.0 78.0

TOTALEN voor sectie 35 en deel I van Titel II. - Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.

DEEL II.

Sectie 07.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VII. - INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van duurzame roerende goederen:

Vermogensuitgaven van de Kabinetten ... 74.01

TOTALEN voor hoofdstuk VO.

TOTALEN voor sectie 07 en deel II van Titel II. - Kapitaaluitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

78.0 78.0

TOTALEN voor Titel O.

17150,0 14 593,8

Subtotalen voor de delen I van de Titels I (Lopende uitgaven) en O (Kapitaaluitgaven) van het Ministerie van Landsverdediging.

Subtotalen voor de delen O van de Titels I (Lopende uitgaven) en O (Kapitaaluitgaven) van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

17150,0 14 593,8

Algemene totalen (Titel I en Titel III).

(In miljoenen frank.)

TITEL IV, — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dé.enses de l'année — Uitgaven van et jaar	Solde au 31 décembre 1977 — Saldo op 31 december 1977	TEKSTEN			
--	---	---------	--	--	--

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

1220,0	695,2	Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht. (De Schar-kist wordt ertoe gemachtigd voorschotten roe te kennen wanneer de ver-richtingen in verband met dit fonds een debetstand veroorzaken.)	60	01	A
34,6	13,8	Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.	60	02	A
—	—	Fonds voor de verwezenlijking van een programma van onderzoek en ontwik-kelinA in het kader van de Europese luchrvaar hierbij inbegrepen de stan-daardisane van de beVapenin~ (firo memorief.	60	03	A
1250,6	709,0	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

23,2	22,1	Wederbel~n~ van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede jtelijk;estelden.	63	01	A
4,0	5,3	Wederbel@njt l'an het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie l'an Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor OorloRSinvaliden, enz., W'Cl:CDistand van genees-middelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.	63	02	A
113,1	150,4	Wederbel@njt van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessies van marerieel en sroffen aan derden, onafgezien van de aard l'an de uirgave,	63	03	A
1687,8	-9019,8	Afstand van militaire onroerende aoderen onder bedijnt van wedergebruik. (De Schar-kist wordt erree l'tClilachri:l:dvorschonen roe te kennen wanneer de verrichrinli:CDin verband met dit wederbel~nRSfonds een debetsrand veroorzaken.)	63	04	A
1818,1	-772,0	Totale voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

0,1	0,1	Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel	66	01	A
1,1	1,6	Vervardill:Inll:verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van marerieel en apparaten tot bescherming regen schadelijke agentia.	66	02	A
1371,5	1028,3	VereffeninA\$VerichinRen van li:emeenschappelijke verbiurenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsren.	66	03	A
2015,0	97,9	Exploitatie van het Cenrraaluropees pijpleidingenner : vereffening van de verbinrenissen.	66	04	A
60,0	25,7	Exploitatie l'an de NAVO-tele,rbindinA5nenen: vereffening van de verbinre-nissen.	66	05	A
0,1	—	Speciaal fonds bestemd tot het uirkeren van de bezoldigingen en de onkosten l'an de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de werten l'an juni 1937 en 16 maart 1954.	66	06	B
—	0,1	Stichtingen, schenkingen, legaren en prijzen	67	01	B
1683,8	1 153,7	Totale voor hoofdstuk III.			
4766,5	1090,7	Totale voor sectie I.			
4761,5	1090,7	Totale voor titel IV, — Afzonderlijke sectie.			

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - in duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues uoorziene	1975 réelles ioerketijke	TEKSTEN	Arr.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre:				Bezoldigingen van her kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat ...	39777	36661	36620	al Gedetacheerd Staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire ...	46720	43059	35819	bi Statutair personeel.	
03	Charges de pension (pour mémoire) ...	—	—	—	Pensioenlasten (pro memorie) ...	03
04	Charges sociales légales ...	1782	1643	2120	Wettelijke sociale lasten ...	04
05	Charges sociales extra-légales ...	152	140	365	Extra-wettelijke sociale lasten ...	05
07	Formation professionnelle ...	99	110	60	Beroepsvorming ...	07
10	Honoraires, forfaitaires ...	400	396	230	Forfaitaire erelonen ...	10
511.02	Rémunérations jury d'examen (pour mémoire) ...	—	—	—	Bezoldigingen juryleden (tjro memorie) ...	512.02
03	Rémunérations reviseur ...	25	25	22	Bezoldigingen reviser ...	03
513.01	Frais de représentation ...	10	10	10	Representatiekosten ...	513.01
02	Déplacements ...	950	920	637	Verplaatsingen ...	1/2
Totaux pour le chapitre 51.		89915	82964	75883	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Lof en loon ...	280	120	106	Huur van lokalen. - Onroerende voorheffing.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux ...	1.000	1250	1331	Onderhoud en bersrellina van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation:				Onderhoud en herstelling :	04
	a) du matériel et mobilier ...	90	70	81	a) van materieel en meubilair	
	b) des véhicules automobiles, éarbu-				b) van voertuigen, motorbrandstoffen	
	ranrs et lubrifiants ...	1100	770	742	en smeermiddelen.	
05	Assurances autos et immeubles ...	245	215	200	Verzekeringen auto's en gebouwen ...	05
07	Produit de consommation ...	500	470	427	Verbruiksproducten ...	07
521.01	Prais de bureau ...	1311	1167	1191	Allethanda bureaurokosten ...	522.01
524.01	Honoraires d'avocats, d'élites, d'avocats, d'huissiers de justice (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, d'indemnité Set intérêt, de mud. amende, etc. ...	50	—	—	Honoraria advocaten, experts, pleitbezor- ders, gerechtsdeurwaarders (inbe/te/ten voorlopige voorschotten), gerechtssas- ten, schar-oedink, nalatijheidsin- tresten, boetes, enz.	524.01
Totaux pour le chapitre 52.		4632	4162	4080	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Dons en espèces ...	19900	20200	15472	Giften in specien. ...	532.01
533.01	Prêts sociaux d'équipement ... (éredit "on limitatif") ...	3200	3200	1963	Sociale lening voor huishoudelijke uir- rusting (niet-limitatief krediet).	533.01
02	Prêts sociaux d'équipement ...	3000	3000	3296		02
Totaux pour le chapitre 53.		26100	26400	20731	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Charges divers pour opérations à but phi-	190	190	—	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden.	540.01
02	Frais divers relatifs des opérations à but philanthropique ...	10	10	2	Verscheidene onkosten voorkomende uit de verrichtingen met filantropische doel- einden.	02
01	Dépenses d'intervention sur recents, avec affectation spéciale ...	200	200	—	Uitgaven voor tussenkomst op onvang- sten mer bijzondere aanwending.	03
Totaux pour le chapitre 54.		400	400	2	Totaal voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeuble (pour mémoire) ...	—	—	—	Gebouw (tjro memorie) ...	550.01
02	Mobilier ...	142	142	106	Meubilair ...	02
03	Machines de bureau ...	85	85	132	Kantoormachines ...	03
05	Véhicules automobiles ...	440	360	391	Autovoertuigen ...	05
07	Bibliothèque ...	6	7	6	Bibliotheek ...	07
Totaux pour le chapitre 55.		673	594	637	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570.01	Versement à l'Etat (tjro mémoire) ...	—	—	11.155	Storting aan de Staat (tjro memorie) ...	570.01
Totaux pour le chapitre 57.		—	—	11355	Totaal voor hoofdstuk 57.	
Totaux pour les dépenses.		121720	114520	112688	Totaal voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 décembre 1971.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Défense nationale
et des Affaires bruxelloises,*

P. VALMÉN BÜEYNANTS.

Le Ministre (les Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangalagen,*

P. VANDEN BÜEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIE.

TABLEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI.

Tableau récapitulatif des crédits inscrits aux parties I
des Titres I et II du budget du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1977.

(En millions de francs.)

Article — Artikel	Dépenses de Cabinet — Kabinets- uitj.aven	Ministère de la Défense nationale proprement dit -					
		Ministère — Ministerie	Forces armées				
			Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht	Service de Santé Interforces — Intermachten Gezondheids- dienst	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	

CRÉDITS NON DISSOCIÉS.

01.01	—	—	—	—	—	—	—
11.01	1,5	—	—	—	—	—	—
11.02	19,5	—	—	—	—	—	—
11.03	—	605,4	15679,7	7241,4	1557,1	1412,8	—
11.04	—	20,5	1023,7	564,3	165,1	75,6	—
11.11	—	—	1,3	0,8	0,5	—	—
11.12	—	1,6	1101,2	234,2	80,1	101,5	—
12.01	—	5,8	2,3	18,3	2,3	67,4	—
12.02	—	4,0	579,7	204,0	54,5	111,0	—
12.01	—	26,5	95,5	94,4	34,2	12,2	—
12.11	—	64,4	87,3	94,0	19,1	17,7	—
12.05	—	8,0	430,8	294,7	86,2	27,6	—
12.06	—	—	9,7	3,4	0,3	—	—
12.19	10,7	—	—	—	—	—	—
12.20	—	—	175,8	71,1	22,5	24,3	—
12.21,1	—	2,2	3 127,8	422,2	—	ISO,7	—
12.22	—	—	1628,7	4289,6	266,0	13,4	—
12.23,1	—	3,0	726,4	419,5	83,5	351,6	—
UZS	—	—	—	—	—	—	—
12.26	—	—	—	—	—	—	—
13.04	1,0	—	—	—	—	—	—
13.72,1	—	1,4	8,6,5	174,1	41,3	75,8	—
14.01	—	—	14,7	17,2	21,8	2,7	—
32.01	—	—	—	—	—	—	—
33.05	—	—	—	—	—	—	—
33.11	—	—	—	—	—	—	—
33.20	—	—	—	—	—	—	—
34.05	—	—	—	—	—	—	—
34.07	—	—	—	—	—	—	—
34.09	—	—	—	—	—	—	—
34.12	—	—	—	—	—	—	—
41.01	—	—	—	—	—	—	—
41.03	—	—	—	—	—	—	—
41.04	—	—	—	—	—	—	—
61.02	—	—	1015,0	—	—	—	—
84.01	—	—	—	—	—	—	—
Totaux pour les crédits non dissociés. - Tnt./CII voor de niet gesplitste kredieten.	32,9	742,8	26576,9	14 143,2	24445	1444,7	—

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TABEL BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

Samenvattende tabel van de kredieten ingeschreven onder de delen I van de Titels I en II van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1977.

(In miljoenen frank.)

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging								
— Krijgsmacht				Subventions: avances récupérables OTAN et divers — Subsidies, terttguorderbare uorschotten, NAVO en allerlei	Total — Totaal	Recherche scientifique — Wetenschappelijk onderzoek	Coopération technique militaire — Militaire technische samenioerking	Total — Totaal
Unités et organismes communs aux Forces — Gemeenschappe- lijke eenbeden en organismen van de Strijdkrachten	Service d'information et de documentation — Inlichtinz- en Documentatie- dienst	Total — Totaal						
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	

NIET-GESPLITSTE KREDIETEN.

—	—	—	965,4	965,4	—	—	965,4
—	—	—	—	—	—	—	1,5
—	—	—	—	—	—	—	19,5
2229,2	17,5	28137,9	—	2874,1,3	—	—	28743,3
127,7	0,7	1957,1	—	1977,8	—	—	1977,8
—	—	2,6	—	2,6	—	—	2,6
31,6	0,7	1 549,3	—	1550,9	—	—	1550,9
5,2	0,3	95,8	—	101,6	—	—	101,6
105,4	—	1091,6	—	1095,6	—	—	1095,6
225,0	12,6	473,9	—	500,4	—	—	500,4
49,6	—	277,9	—	342,3	—	—	342,3
92,0	0,8	932,1	—	940,1	—	—	940,1
15,6	—	29,0	—	29,0	—	—	29,0
—	—	—	—	—	—	—	10,9
16,4	—	310,1	—	310,1	—	—	310,1
88,8	—	3789,7	—	3791,9	—	—	3791,9
13,9	—	6211,8	—	6211,8	—	—	6211,8
84,1	3,6	1668,7	—	1671,7	—	—	1671,7
—	—	—	—	—	34,6	—	34,6
—	—	—	40,3	40,3	—	—	40,3
—	—	—	—	—	—	—	1,0
56,6	0,5	1214,8	—	1216,1	—	—	1216,2
8,3	—	74,9	—	74,9	—	—	74,9
—	—	—	92,0	92,0	—	—	92,0
—	—	—	146,5	146,5	—	—	146,5
—	—	—	8,3	8,3	—	—	8,3
—	—	—	11,3	11,3	—	—	11,3
—	—	—	263,4	263,4	—	—	263,4
—	—	—	—	—	—	154,5	154,5
—	—	—	70,0	70,0	—	—	70,0
—	—	—	0,2	0,2	—	—	0,2
—	—	—	107,9	107,9	—	—	107,9
—	—	—	41,0	41,0	—	—	41,0
—	—	—	36,8	36,8	—	—	36,8
—	—	1015,0	—	1015,0	—	—	1015,0
—	—	—	300,0	300,0	—	—	300,0
3186,4	36,7	48832,4	2083,1	51658,3	34,6	154,5	51880,3

Article — Artikel	Dépenses de Cabinet — Kabinets- uitgaven	Ministère de la Défense nationale proprement dit —				
		Ministère — Ministerie	Forces armées —			
			Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht	Service de Santé Inferforces — Intermachten Gezondheids- dienst
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CREDITS DISSOCIES (Ordonnancements).

12.21.2	...	—	—	270,0	32,0	—	19,6
12.23.2	...	—	—	475,0	200,0	10,0	0,4
12.91	..	—	—	—	—	—	—
13.14	..	—	—	288,0	—	—	—
13.16	..	—	—	900,0	—	—	—
13.17	..	—	—	1000,0	—	—	—
H.34	..	—	—	—	130,0	—	—
13.36	..	—	—	—	209,0	—	—
J.1.37	..	—	—	—	1010,0	—	—
J.1.111	..	—	—	—	2111,0	—	—
J.1.s.1	..	—	—	—	—	1780,0	—
JU4	..	—	—	—	—	90,0	—
13.71	..	—	—	615,5	359,5	188,0	67,1
13.72.2	...	—	—	1366,0	730,0	209,0	62,7
JJ.13	..	—	—	—	—	—	—
B.B3	..	—	—	—	—	—	—
13.92	..	—	—	—	—	—	—
13.93	..	—	—	—	—	—	—
J.1.94	..	—	—	—	—	—	—
1J.9.~	..	—	—	—	—	—	—
11.01	..	—	—	—	—	—	—
11.03	..	—	—	—	—	—	—
Tot3UX pour les crédits dissociés (Ordonnancements). - Totalen voor de gesplitste l. u. Jeter, (Ordonnancements: erillgen)		—	—	5914,5	4191,5	227,0	150,0
Tot3UX pour les crédits dissociés (Ordonnancements). - Totalen voor de gesplitste l. u. Jeter, (Ordonnancements: erillgen)		32,9	742,8	11491,4	18934,7	4721,5	2594,7

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging							
Krijgsmacht							
Unités et organismes communs aux Forces — Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	Service d'information et de documentation — Inlichtings- en Documentatiedienst	Totaal — Totaal	Subventions, avances récupérables, OTAN en divers — Subsidies, terugvorderbare voorschotten, NAVO en allerlei	Totaal — Totaal	Recherche scientifique — Wetenschappelijk onderzoek	Coopération technique militaire — Militaire technische samenwerking	Total — Totaal
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

GESPLITSTE KREDIETEN (Ordonnanceringen).

—	—	321,6	—	321,6	—	—	321,6
—	—	685,4	—	685,4	—	—	685,4
—	—	—	14,0	14,0	—	—	14,0
—	—	288,0	—	288,0	—	—	288,0
—	—	900,0	—	900,0	—	—	900,0
—	—	1 000,0	—	1000,0	—	—	1000,0
—	—	130,0	—	130,0	—	—	130,0
—	—	209,0	—	209,0	—	—	209,0
—	—	1020,0	—	1020,0	—	—	1020,0
—	—	2111,0	—	2111,0	—	—	2111,0
—	—	1780,0	—	1780,0	—	—	1780,0
—	—	90,0	—	90,0	—	—	90,0
179,0	—	1409,1	—	1409,1	—	—	1409,1
40,0	—	3407,1	—	3407,1	—	—	3407,1
351,8	—	351,8	—	351,8	—	—	351,8
—	—	—	5,0	5,0	—	—	5,0
—	—	—	53,4	53,4	—	—	53,4
—	—	—	3,0	3,0	—	—	3,0
—	—	—	728,6	728,6	—	—	728,6
—	—	—	8,0	8,0	—	—	8,0
73,0	—	73,0	—	73,0	—	—	73,0
—	—	—	5,0	5,0	—	—	5,0
643,8	—	13776,8	817,0	14593,8	—	—	14593,8
3830,2	36,7	62609,2	2900,1	66 252,1	34,6	154,5	66474,1

TITRE 1.
DEPENSES COURANTES.

PARTIE 1.
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Défense nationale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - Traitement et frais de représentation du Ministre.
(En millions de francs.)

TITEL 1.
LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - [aartoeë en representatiekosten van de Minister.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
titel 1. Salaires proprement dits	1,5	1,4	1,3	Eigenlijk loon 111

Répartition :	En milliers de francs.
Traitement	1300
Indice de prix (niveau 1,02 ¹⁹⁷⁵)	100
Frais de représentation	100
Total de l'article 11.01	1500

An. 11.02. - Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.
(En millions de francs.)

Verdeling:	In duizend-tallen frank.
Wedde	1300
Verhoging index (niveau 1,02 ¹⁹⁷⁵)	100
Representatiekosten	100
Totaal van artikel 11.01	1500

Art. 11.02. - [aanoedden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister.
(In miljoenen frank.)

1977	1976	1975
19,5	18,1	16,2

Emplois occupés. — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine - Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries	Autres services publics Andere openbare diensten	Enseignement Onderwijs	Secteur privé Private sector	ts. 1976	1977	ts. 1976	1977	ts. 1976	1977
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct- Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — Adviseur	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attaché. — Attaché	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — Bedienden	17	18	6	7	—	—	14	13	31	38
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Alita- bestuurders en kamenoachters	—	—	1	1	—	—	1	1	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	2	2	4	4	—	—	3	2	9	8
Totaux. — Totalen	23	24	12	13	—	—	20	18	55	55

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 <i>Sa/aire proprement dit</i> dont: .. - retenues sécurité sociale	17,5 1,2	16,3 1,1	14,7 0,9	<i>Eigenlijk :</i> /00/1 waarvan: .. - werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	12,4	11,7	10,1	Baremabezoldigingen.
Majoration index	4,9	4,2	4,1	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence ..	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	0,2	0,2	0,3	Eindejaarstoelage.
Majoration index	0,1	0,1	0,1	Verhoging index.
Totaux	17,7	16,3	14,7	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	0,6	0,6	0,6	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,4	0,4	0,5	Verlofgeld.
Allocations familiales	0,1	0,1	0,1	Kinderbijslagen.
Majoration index	0,1	0,1	—	Verhoging index.
Totaux	0,6	0,6	0,6	Totalen.
113 <i>Contributions (Intégrales)</i> - aux assurances sociales	1,2 1,2	1,2 1,2	0,9 0,9	<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113 - sociale verzekeringen.
Totaux généraux	19,5	18,1	16,2	Algemene totalen.

S 2. Achats de biens DOD durables et de services.

S 2. Aankoop van niet-duurame goederen en van diensten.

An. 12.19. - *Frais de fonctionnement du Cabinet.*An. 12.19. - *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 <i>Dépenses générales de fonctionnement.</i>	10,9	9,2	7,7	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendallen frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
I. Honoraires, etc.	—	—	—	I. Erelonen, enz.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	1558	1419	1233	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit, — Vaste en vloeibare brandstoffen. (CB.B.). — Andere verbruiksun- ten.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mo- bilier, matériel et machines. — Pro- duits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	2885	2045	1589	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein on- derhoudsmaterieel (CB.B.).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3. a) Affranchissement de correspondance. b) Télégrammes, téléphone c) Acquisition d'ouvrages, publications ou journaux. d) Matériel, fournitures de bureau, pa- pier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécano- graphiques. e) Transports f) Impositions. — Redevances. — Me- nues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Forma- tion professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	288 1707 600 678 1600 640	— 1496 390 725 1555 670	— 1000 310 600 1350 400	3. a) Frankering van brieven. b) Telegrammen, telefoon. c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen. d) Materieel, bureaubenodigheden, pa- pier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische in- stallaties. e) Vervoer. f) Belastingen. — Reërvuties. — Klei- ne besruursuigaven, — Publikaties van het Kabiner, — Beroepscholing, — Kleding (C.B.B.)
4. Location d'installations mécanographi- ques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réflectées sur les matériels ainsi que les risques de transport afférents aux "O"ages de "n"re "O" compris l'incorporation de l'Etat-employeur dans le prix des abon- nements sociaux.	94-4	900	905	5. Allerhande vergoedingen aan het per- soneel van het Kabiner voor werkelijke lasten en materiele schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (mer inbegrip van de bijdrage van de Sraat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	10900	9200	7390	Totalen.

U présent article portant le numéro 12.24 du budget de 1976.

Dir artikel droeg het nummer 12.24 in de begroting van 1976.

S 3. Achat de bien militaire durable.

S 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Dépenses militaires pour travaux
et achats de matériel durable.Militaire uitgaven voor werken
en aankoop van duurzaam materieel.Ann. 13.04. — "Adaptation mobilière", matériel, machines,
d'équipement et les moyens de transport terrestre.Ann. 13.04. — "Aankoop van meubilair", materieel, machines,
uitrusting en vervoermiddelen te land.

(En millions de francs.)

(In miljoenen franko)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipe- ment militaires.	1,0	0,3	0,3	Uitgaven voor militaire werken en 131 uitrusting.

Le crédit sollicité au présent article est destiné essentiellement à
l'acquisition de mobilier et de matériels divers.Her op dit artikel aangevraagde krediet is in hoofdzaak bestemd
voor de aankoop van meubilair en allerhande materieel.

Section 32.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées -, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
28743,3	26069,7	23 119,6

Répartition :

En million
de francs.*Rémunération du personnel militaire :*

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés, militaires des prestations militaires, militaires des prestations militaires temporaires, militaires des prestations militaires temporaires (voir tableau synthétique des cadres, militaires effectifs)	25 468 112
Militaires de réserve appointés, (rappel d'officiers, de réserve, 62636 journées)	58403
Prime de licenciement pour volontaires temporaires	66573
Militaires de réserve soldés, rappel de sous-officiers de réserve (27762 journées) et de caporaux et soldats (118 890 journées)	16143
Solde des volontaires de carrière (y compris les allocations pour frais de funérailles)	9959
Supplément au solde pour militaires de réserve soldés	29338
Solde des militaires (effectifs militaires) en : 2(444)	877849

Total pour le personnel militaire. 26526377

Rémunération du personnel civil actif des services permanents :

(Voir tableau synthétique des cadres et des effectifs.)

Personnel administratif définitif	1143850
Personnel administratif temporaire	5419
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs	787842
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service temporaire	35537
Personnel de ménage	163059

Rémunération du personnel civil de complément :

Personnel administratif	42354
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	10694

Rémunération du personnel civil en disponibilité :

Personnel administratif	3659
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	1252

Total pour le personnel civil 2193666

Rémunération des personnes, autres que les officiers, chargées d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers, pour qui cet enseignement constitue une fonction accessoire et qui exercent en même temps un emploi de carrière dans un service de l'Etat 2107

Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents, alors qu'ils sont civils en service; en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime 20500

Sectie 32.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de roelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldverzoeken -, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval, getroffen).

(In miljoenen frank.)

1977	1976	1975
28743,3	26069,7	23 119,6

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.*Bezoldiging van het militair personeel :*

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verspreken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen (zie synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting)	25 468 112
Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserveofficiers, 62636 dagen)	58403
Ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers	66573
Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveonderofficiers (27 762 dagen) en van korporaals en soldaten (118 890 dagen)	16143
Soldij van de beroepsvrijwilligers (met inbegrip van de roelagen voor begrafenis-kosten)	9959
Soldijbijslag voor soldijtrekkende reservemilitairen	29338
Soldij van de miliciens (gemiddelde getalsterkte: 26 444)	877849

Totaal voor het militair personeel 26526377

Bezoldiging van het actief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

(Zie synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.)

Vast aangeseld administratief personeel	1143850
Tijdelijk administratief personeel	5419
Vast aangeseld meesters-, vak- en dienstpersoneel	787842

Tijdelijk meesters-, vak- en dienstpersoneel 35537

Schoonmaakpersoneel 163059

Bezoldiging van het onafhankelijk burgerlijk personeel :

Administratief personeel	42354
Meesters-, vak- en dienstpersoneel	10694

Bezoldiging van het ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :

Administratief personeel	3659
Meesters-, vak- en dienstpersoneel	1252

Totaal voor het burgerlijk personeel 2193666

Bezoldiging van de personen, andere dan officieren, belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezet onderwijs van officieren, voor wie dit onderwijs een bijverzekering vormt en die reeds een loopbaanbetrekking uitoefenen in een dienst van de Staat 2107

Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan roffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer 20500

Rentes, capitaux et indemnités allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée ou à leurs ayants droit, en application de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ou de la loi sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles 650

Total de l'article 11.03... .. 28743300

(En millions de francs.)

Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan de burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, of aan hun rechthebbenden, in toepassing van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen of de wet betreffende schadevergoeding inzake beroepsziekten 650

Totaal van artikel 11.03 28743300

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont :	23 804,1	21131,6	18579,7	Eigenlijk 111 waarvan :
- retenue veuves et orphelins	1413,5	1243,7	1079,8	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale	3n,5	353,3	262,5	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	12454,4	11625,8	11524,7	Baremabbezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	427,8	502,9	378,6	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	1550,5	1924,9	1063,9	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of berekkingen.
Remboursement de la Régie des T.T. des communications téléphoniques	4,0	3,4	3,4	Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de bezoldigingen van telefonisten.
Réduction pour dédoublement et mises à la pension	-1 171,3	-1265,6	-1081,7	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	8928,5	6970,1	5298,9	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	4,0	4,7	4,7	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocation de foyer et de résidence	480,9	417,9	380,8	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	326,5	230,8	168,8	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	570,2	539,6	704,8	Eindejaarsstoelage.
Majoration index	228,6	1n,1	132,8	Verhoging index.
Totaux	23 804,1	21 131,6	18579,7	Totalen.
112 Allocations directes	3279,8	3201,4	2806,8	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	1210,0	1308,9	1005,2	Verlofgeld.
Allocations familiales	1106,7	1 103,5	1 155,8	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	22,6	20,9	18,1	Geboortetoelagen.
Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles	5,1	4,7	3,8	Toelagen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	21,1	21,1	21,0	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	914,3	742,3	602,9	Verhoging index.
Totaux	3279,8	3201,4	2806,8	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen: 113
- aux assurances sociales	664,2	635,8	502,5	- aan sociale verzekeringen.
114 Soldes et primes de départ	995,2	1 100,9	1230,6	Soldien en uertrekpremies 114
Totaux généraux	28 743,3	26069,7	23119,6	Algemene totalen.

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 2949 978 000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Van her op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 2 949 978 000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

Art. 11.04. - Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.
(En millions de francs.)

1977	1976	1975
1977,8	1693,7	1466,6

(En millions de francs.)

Art. 11.04. - Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.
(In miljoenen frank.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1955,0	1674,7	1451,6	Eigenlijk loon. 111
112 Allocations directes	22,8	19,0	15,0	Directe toelagen 112

Répartition :

En milliers
de francs.

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

Personnel militaire :

Allocations aux officiers du Secrétariat administratif et technique	745
Allocation pour charges militaires	1015051
Allocation pour diplômes spéciaux	633
Indemnité spéciale aux ayants droit de certains membres des Forces armées décédés des suites d'un accident survenu en temps de paix, à l'occasion de la recherche, de la neutralisation, du transport (JII de la destruction d'engins C) et de piéges	3840
Allocation aux membres des Forces armées qui occupent un emploi consistant en la recherche, la neutralisation, le transport ou la destruction d'engins explosifs ou piéges	10000
Haute paye pour décoration militaire	4
Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste	105101
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	4621
Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils	168
Allocation pour certaines prestations de longue durée	203527
Allocation de plongée	8592
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	204
Indemnité du chef de travail utiles à la collectivité	150
Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant	146419
Indemnités et primes d'accident aéronautique	19000
Prime de carrière aéronautique	11096
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	373885
Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou	142
Indemnité de promotion sociale	40
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	16380
Allocation au" officiers, médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger	3052
Allocation pour service en mer	39778
Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation	339
Allocation au" titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement	8159
Allocations diverses au personnel	2755
Total pour le personnel militaire	1973681

Personnel civil :

Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	1128
Indemnité de danger	378
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	115
Allocation pour prestations exceptionnelles	277
Indemnité de promotion sociale	60
Allocation accordée au personnel civil ayant reçu l'instruction de parachutiste (aumôniers)	188

Militair personeel :

Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat	745
Toelage voor militaire lasren	1015051
Toelage voor bijzondere diploma's	633
Bijzondere vergoeding aan de rechthebbenden van sommige personeelsleden van de Krijgsmacht overleden ten gevolge van een ongeval in vredetijd, bij het opzoeken, de neutralisatie, het vervoer of de vernietiging van ontplofings- of valstrikkruiden	3840
Toelage aan de personeelsleden van de Krijgsmacht die een ambt uitoefenen dat crin beslaat ontploffings- of valstrikkruiden op te zoeken, te neutraliseren, te vervoeren of te vernietigen	10000
Hogere soldij wegens militair ereken	4
Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben onvrangen	105101
Gevaarrelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen	4621
Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen	168
Toelage voor bepaalde langdurige prestaties	203527
Duikroelage	8592
Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	204
Vergoeding voor werken nuttig aan de gemeenschap	150
Luchtvaartrelage en bijzondere premie voor het varend personeel	146419
Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval	19000
Premie voor loopbaan bij de luchtvaart	11096
Toelage voor diensprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag	373885
Gevaarrelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	142
Vergoeding voor sociale promotie	40
Vergoeding aan de militaire attachés en aan hun personeel	16380
Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland	3052
Toelage voor dienst op zee	39778
Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor inroxicatie of besraling inhouden	339
Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan officieren belast met een leeropdracht	8159
Diverse toelagen aan het personeel	2755
Totaal voor het militair personeel	1973681

Burgerlijk personeel :

Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	1128
Gevaarvergoeding	378
Gevaarrelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen	115
Toelage wegens buitengewone prestaties	277
Vergoeding van sociale promotie	60
Toelage aan het burgerlijk personeel dat de opleiding tot parachutist heeft onvrangen (aalmoezeniers)	188

Allocation pour prestations irrégulières	1 372
Allocation aux agents civils chargés de la mission d'interprète	15
Allocations diverses au personnel	586
Total pour le personnel civil	4119
Total de l'article 11.04	1977 800

L'augmentation de 284 100 000 francs est due essentiellement à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

- Les modifications les plus importantes concernent les postes:
- Allocation pour charges militaires ~ (+23 498 000 francs);
 - Allocation pour certaines prestations de longue durée (+ 14 887 000 francs);
 - Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié (+95737000 francs);
 - Allocation aéronautique, etc. ~ (+ 39 036 000 francs).

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 239274000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Art. 11.1. - Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

(En millions de francs.)

Classification nominale	1977	1976 - 1977	1978 - 1979	Economische classificatie
1.13 Contribution patronale aux assurances sociales.	2,6	2,0	2,0	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. 113

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1968 établissant ces relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, ce dernier ne couvre plus que les cotisations qui doivent être versées par la Défense nationale à l'Office National de Sécurité Sociale lors du départ des personnes, définies dans la loi du 18 juin 1960, qui ont effectué des services temporaires; ces cotisations ont pour but de régulariser leur situation quant aux allocations de chômage et à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale des travailleurs.

Art. 11.12. - Salaires en nature: vivres et habillement.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1978	1979	Economische classificatie
1.15 Salaire en nature	1550,9	1453,0 (0,5)	1318,3 (3,3)	Loon in natura 115

Repartition:	En millions de francs.
Indemnité de hors ménage	62800
Allocations pour rations de vivres	598672
Rations de vivres de réserve conditionnées	22492
Entretien de l'habillement	11215
Achat d'habillement	855721
Total de l'article 11.12	1550900

Grâce au recrutement compensatoire de volontaires de carrière, les besoins à couvrir par les crédits figurant au présent article ont diminué de 182 452 000 francs.

Ceci a permis, par rapport à 1976, de limiter à 97900 000 francs l'augmentation nette des crédits sollicités.

La hausse des prix jointe à la décision de doter les miliciens d'une tenue de ville justifie principalement cette augmentation.

La modification la plus importante concerne la rubrique «Achat d'habillement» (+93267 000 francs).

Toelage voor onregelmatige prestaties	1372
Toelage aan burgerlijke personeelsleden die zijn aangesteld als tolk	15
Diverse toelagen aan het personeel	586
Totaal voor het burgerlijk personeel	4119
Totaal van artikel 11.04	1977 800

De vermeerdering met 284 100 000 frank is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

- De belangrijkste wijzigingen betreffen de posten:
- Toelage voor militaire lasten » (+ 123 498 000 frank);
 - Toelage voor bepaalde langdurige prestaties » (+14 887 000 frank);
 - Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag ~ (+95737000 frank);
 - «Luchrvaarttoelage, enz.» (+ 39 036 000 frank).

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 239274000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

Art. 11.11. - Uitvoering t.a.v. de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid t.a.v. de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)

(In miljoenen frank.)

Sinds her van kracht worden van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioensrels van de openbare sector en die van de privésector, dekt dit krediet nog alleen de bijdragen die door Landsverdediging dienen gesort aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid bij het verlaten van de dienst van de in de wet van 28 juni 1960 bepaalde personen die tijdelijke diensten volbracht hebben; deze bijdragen beogen de regularisatie van hun roestand in verband met de werkloosheidsuitkeringen en de verzekering tegen ziekte en invaliditeit in het kader van de wergeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 11.12. - Loon in natura: voeding en kleding.

(In miljoenen frank.)

Verdeling:	In duizend-tallen frank.
Buitenmenagevergoeding	62800
Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen	598672
Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen	22492
Onderhoud van de kleding	11215
Aankoop van kleding	855721
Totaal van artikel 11.12	1550900

Dank zij de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers zijn de behoeften, die door de op dit artikel voorkomende kredieten dienen gedekt, verminderd met 182 452 000 frank.

Dit heeft roegelaren de verhoging van de aangevraagde kredieten in vergelijking met 1976 tot 97900000 frank te beperken.

De stijging van de prijzen en de beslissing aan de miliciens een stadskledij roe te kernen verantwoorden in hoofdzaak deze verhoging.

De voornaamste wijziging betrefr de rubriek «Aankoop van kleding» (+ 93 267 000 frank).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de Toi/te et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	101,6	88,6	77,7	Algemene werkingskosten ... 121

Répartition:	En milliers de francs.
Jetons de présence aux membres des commissions ...	100
Honoraires :	
— d'avocats ...	2599
— de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils ...	58877
— de professeurs civils ...	3939
— de conférenciers ...	514
Rémunération :	
— d'experts et de techniciens étrangers à l'administration (à l'exclusion des experts et techniciens en matière d'information) et de membres des comités consultatifs (In'pris 1« d'ns.c'S corrélatives aux prestations des int'rc.s (mobiliér, matériel, fournitures, etc.) ...	23413
— des sœurs hospitalières (36 sœurs en service dans les hôpitaux militaires) ...	7328
Allocation aux organisistes et enfants de chœur et aux membres des chorales protestantes et israélites, y compris les frais de transport ...	106
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant ...	30
Rémunération de la main-d'œuvre pénitentiaire ...	220
Rémunération du personnel civil recruté à l'étranger (1 daCl)lo et 1 scneuse de mess) ...	514
Allocation aux membres de la Commission de réhabilitation militaire ...	1
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.) ...	632
Allocation au magistrat président de la Commission chargée de statuer en matière d'indemnités d'accidents aéronautiques ...	5
Rémunération de speakers civils ...	155
Indemnité à 4 attachés, 3 fonctionnaires non exclusive au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire ...	794
Frais de procédure et autres frais de justice ...	2109
Contrats à passer avec des organismes civils, essais et analyses dans des laboratoires civils, etc. ...	264
Totaux de l'article 12.01. ...	101600

L'augmentation de 13 000 000 de francs résulte essentiellement des modifications affectant les POSIES suivants :

- • Honoraires de médecins, pharmaciens, et vétérinaires civils (+8772000 francs : augmentation des honoraires);
- • Rémunération d'experts et de techniciens étrangers à l'administration. (+ 17 448 000 francs : dépense nouvelle relative à la participation de la Force aérienne au Nike engineering support program.);
- • Rémunération des géomètres stagiaires, des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain (poste ne figurant plus au présent budget) (-14 850 000 francs : la mission assurée par le personnel en question a été reprise par l'Institut géographique national, organisme d'ordre public — catégorie B — créé par la loi du 8 juin 1976).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Arr. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten aan niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging aan niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).

(In miljoenen frank.)

Verdeling:	In duizendtallen frank.
Presentiegelden aan de leden van de commissies ...	100
Ereloon:	
— van advocaten ...	2599
— van burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen ...	58877
— van burgerlijke leraars ...	3939
— van voordrachthouders ...	514
Bezoldiging:	
— van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici (met uitzondering van de deskundigen en technici inzake informatica) en van leden der raadgevende comités, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van de belanghabenden (meubilair, materieel, leveringen, enz.) ...	23413
— van de gashuisnonnen (36 zusters in dienst van de militaire hospitalen) ...	7328
Toelage aan de organisisten en koorknappen en aan de leden van de protestantse en israëlijsche koren, met inbegrip van de vervoerkosten ...	106
Huisvesting met of zonder voeding bij de inwoner ...	30
Bezoldiging van de penitentiaire arbeidskrachten ...	220
Bezoldiging van her in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (1 typist en 1 messbediende) ...	514
Toelage aan de leden van de Commissie voor militair eerherstel ...	1
Reis- en verblijfkosten van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advocaten, deskundigen, enz.) ...	632
Toelage aan de magistrat, voorzitter van de Commissie belast met de uitspraak inzake vergoedingen wegens luchtvaartongevallen ...	5
Bezoldiging van de burgerlijke omroepers ...	155
Vergoeding aan 4 attachés, mer Dier exclusieve functies 33n hee Koninklijk Museum van her Leger en van Krijgsgeschiedenis ...	794
Rechtsplegingskosten en andere proceskosten ...	2109
Mer burgerlijke insreellingen af te sluiten overeenkomsten, proeven en analyses in burgerlijke laboratoria, enz. ...	264
Totaal V3n artikel 12.01 ...	101600

De vermeerdering mer 13 000 000 frank vloeit in hoofdzaak voort uit de wijzigingen die de volgende posten betreffen :

- «Erelonen V3n burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen» (+8772000 frank : verhoging van de honoraria);
- • Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici (+ 17 448 000 frank : nieuwe uitgave voor de deelname van de Luchtmacht aan her «Nike engineering support program».);
- «Bezoldiging van de stagedoende landmerers, van de baakhouders en van her op her terrein aangeworven burgerlijk personeel (post die niet meer op deze begroting voorkomt) (-14 850 000 frank : de opdracht van her personeel waarvan sprake werd overgenomen door her Nationaal geografisch Instituut, instelling van openbaar nut — categorie B — opgericht bij de wet van 8 juni 1976).

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation*
en l'apport à l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1095,6	1 004,2 (1,7)	982,6 (2,1)	Algemene werkingskosten 121

Répartition: En milliers de francs.

Eau, vapeur, gaz et électricité	269311
Combustibles solides et liquides (O.C.F.) ..	611461
Autres dépenses de consommation	16002
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. ...	198815

Total de l'article 12.02. 1095600

Le présent article regroupe des dépenses qui figuraient en 1976 à plusieurs articles.

Par rapport aux crédits accordés, en 1976 pour les dépenses de même nature, le crédit sollicité accuse une augmentation de 91 400 000 francs.

La hausse des tarifs et des prix, qui affecte presque tous les postes du présent article, justifie principalement cette augmentation de 91 400 000 francs.

Les modifications les plus importantes concernent les rubriques:

- Eau, vapeur, gaz et électricité. (+ 65597000 francs);
- Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. (+ 26276000 francs);
- Combustibles solides et liquides (O.C.F.) (- 2 150000 francs: conséquence du remplacement de l'Institut géographique militaire par l'organisme d'infirmerie public - l'Institut géographique national, qui dispose d'un budget propre).

An. 12.03. — *Fournitures de biens et de services: frais de bureau, transport, impôts, contributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	500,4	321,2 (2,8)	145,9 (0,1)	Algemene werkingskosten 111

Répartition: En milliers de francs.

Franchissement de correspondance	18350
Télégrammes, téléphone et télé.	78445
Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux.	37153
Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	121786
Locations de biens meubles, à l'exclusion d'installations mécanographiques	2104

Sous-total des frais de bureau 378438

Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration 15366

Publications du département	12000
Formation professionnelle	94596

Total de l'article 12.03. 500400

Le présent article regroupe des dépenses qui figuraient, en 1976, à plusieurs articles.

Par rapport aux crédits accordés, en 1976 pour les dépenses de même nature, le crédit sollicité accuse une augmentation de 178200 000 francs.

Cette augmentation concerne principalement les postes:

- « Franchissement de correspondance » (+ 136 572 000 francs: suppression de la franchise postale);
- « Formation professionnelle » (+ 41364000 francs: nouveaux besoins résultant de l'achat de nouveaux avions et augmentation sensible des frais de cours).

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Verdeling: In duizendtallen frank.

Water, stoom, gas en elektriciteit	269311
Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	611462
Andere verbruiksuitgaven	16002
Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	198825

Totaal van artikel 12.02 1095600

Dit artikel hergroepeert uitgaven die in 1976 op verschillende artikels voorkwamen.

In vergelijking met de kredieten die in 1976 werden roegekend voor de uitgaven van dezelfde aard vertoont het aangevraagde krediet een verhoging van 91 400 000 frank.

De stijging van de tarieven en de prijzen, die bijna alle posten van dit artikel betreft, verantwoordt in hoofdzaak deze verhoging met 91 400 000 frank.

De voornaamste wijzigingen betreffen de rubrieken:

- Water, stoom, gas en elektriciteit. (+ 65597000 frank);
- Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines. (+ 26276 000 frank);
- Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) (- 1 150000 frank: gevolg van de vervanging van het Militair Geografisch Instituut door de instelling van openbaar - het Nationaal Geografisch Instituut, welke over een eigen begroting beschikt).

An. 12.03. — *Uitvoeringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, ueroor, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine besluursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Verdeling: In duizendtallen frank.

Frankering van brieven	138350
Télégrammes, telefoon en télé.	78445
Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	37753
Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen	111786
Huur van roerende goederen, met uitsluiting van de mechanografische installaties	2104

Subtotaal van de bureau-onkosten 378438

Belastingen, retributies en andere kleine besluursuitgaven 15366

Publikaties van het departement	12000
Beroepsscholing	94596

Totaal van het artikel 12.03. 500400

Dit artikel hergroepeert uitgaven die in 1976 op verschillende artikels voorkwamen.

In vergelijking met de kredieten die in 1976 werden roegekend voor de uitgaven van dezelfde aard vertoont het aangevraagde krediet een verhoging van 178200000 frank.

Deze verhoging betreft voornamelijk de posten:

- « Frankering van brieven » (+ 136 571 000 frank: opheffen van de portvrijdom);
- « Beroepsscholing » (+ 41 364 000 frank: nieuwe behoefte ten gevolge van de aankoop van nieuwe vliegtuigen en gevoelige verhoging der cursuskosten).

Art. 12.04. - Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, au Ministère de la Défense nationale (y compris les dépenses d'années antérieures). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	342,3	310,1	323,0 (0,7)	Algemene werkingskosten 121

Répartition :	En milliers de francs.
Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration.	75170
Produits mécanographiques (papiers et imprimés, spéciaux, etc.)	31039
Location et entretien de machines mécanographiques, électroniques et de reprographie, et dépenses connexes (software, etc.)	234891
Frais de scolarité, de participation à des cours, stages, séminaires, congrès, conférences, colloques, etc., exclusivement en rapport avec l'informatique	1200
Total de l'article 12.04	342300

Le présent article porterait le numéro 12.14 au budget de 1976.

L'augmentation de 200 000 francs résulte de plusieurs modifications en plus ou en moins dont les principales concernent les postes suivants :

- « Intégration d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration » (-15944 000 francs : réduction du recours à du personnel intérimaire mis à la disposition par des bureaux spécialisés);
- « Produits mécanographiques » (-4 100 000 francs : rationalisation);
- « Location et entretien de machines mécanographiques, etc. » (+51345 000 francs : extension du parc de machines et augmentation des prix de location).

Art. 12.05. - Indemnités également allouées au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service. L'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, le transport des familles en Allemagne, les indemnités pour frais de déplacement alloués à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances antérieures relatives aux indemnités pour dégâts matériels).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	940,1	889,3	769,1	Algemene werkingskosten 121

Répartition :	En milliers de francs.
Frais de changement de résidence	4670
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement.	61472
Frais de logement de militaires soldés	150
Allocation de logement,	4785
Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel ou moteur	10841
Missions et déplacements en l'intérieur du pays :	
- indemnités	448554
- frais de transport	58700
Missions et déplacements en l'étranger :	
- indemnités	173151
- frais de transport	16408
Cours et stages à l'étranger :	
- indemnités	75745
- frais de transport	11429
Frais de réception et de représentation	2900

Art. 12.04. - Allerhande toerkingstuitgaven in verband met de informatieverwerking; bij het Ministerie van Landverdediging (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen).

(In miljoenen frank.)

Verdeling:	In duizendtallen frank.
Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica.	75 170
Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.)	31039
Huur en onderhoud van mechanografische en elektronische machines, reprografen en bijbehorende uitgaven (software, enz.)	234891
Schoolgeld, deelnemingskosten aan cursussen, stages, seminaries, congressen, conferenties, colloquia, enz., uitsluitend in verband met de informatica	1100
Totaal van artikel 12.04.	342300

Dit artikel droeg het nummer 12.14 in de begroting 1976.

De verhoging met 32 000 000 frank vloeit voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer waarvan de belangrijkste betrekking hebben op de volgende posten :

- « Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica » (-15 944 000 frank : vermindering van het beroep op interimpersoneel dat door uitzendbureaus wordt ter beschikking gesteld);
- « Mechanografische produkten » (-4401 000 frank : rationalisering);
- « Huur en onderhoud van mechanografische machines, enz. » (+51345000 frank : uitbreiding van het machinepark en verbodiging van de buurprijzen).

Art. 12.05. - Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de oeruoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-waargave in de vervoerkosten, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor reiskosten roegekend aan sommige familieleden, aan militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen, of overleden zijn en de achterstallige schuldverzoeken betreffende de vergoedingen voor materiële schade).

(In miljoenen frank.)

Verdeling:	In duizendtallen frank.
Kosten wegens verandering van standplaats	4670
Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting	61472
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	150
Huisvestingsroelage	4785
Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen motorvoertuig	10841
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :	
- vergoedingen	448554
- vervoerkosten	58740
Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :	
- vergoedingen	173151
- vervoerkosten	16408
Cursussen en stages in het buitenland :	
- vergoedingen	75745
- vervoerkosten	11429
Receptie- en representatiekosten	2900

Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge 4500

Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en Belgique, 18836

Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés 245

Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils 5

Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel du Département, victimes d'accidents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service, en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime 205

Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport (abonnements sociaux, etc.) 47464

Total de l'article 12,05 940 100

Le présent article portait le numéro 12,10 au budget de 1976.

L'augmentation de 150800 000 francs concerne principalement les postes:

• Indemnités pour missions et déplacements à l'intérieur du pays et Indemnités pour missions et déplacements à l'étranger (respectivement +72 354 000 et +14 440 000 francs; conséquence, d'une part, de la hausse de l'index et, d'autre part, du rétablissement à leur niveau normal des programmes qui, en 1976, ont subi des réductions dans le cadre des restrictions budgétaires);

• Indemnités pour cours et stage à l'étranger (+ 25 533 000 francs; conséquence de l'acquisition de matériels nouveaux nécessitant une formation adéquate du personnel);

• Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport (+ 202190110 francs; hausse des tarifs et augmentation du nombre de bénéficiaires).

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 13 207 000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Art. 12,06. -- L'Etat de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, contributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments, l'propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique		1977	1976	1975	Economische classificatie	
122	Location de bâtiments et terrains ...	29,1	8,6	10,0	Huur van gebouwen en gronden ...	122

Le crédit sollicité au présent article se rapporte à des locations de biens immobiliers, ainsi qu'à toutes les autres dépenses connexes:

Répartition: En milliers de francs.

Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments 15445

Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments n'a pas repris la location 13 555

Total de l'article 12,06. 29000

Le présent article portait le numéro 12,13 au budget de 1976.

L'augmentation de 20400000 francs résulte essentiellement de la prise en charge par le présent budget d'une quote-part dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments.

Staatsbijdrage in de bijkomende kosten die sommige militairen te dragen hebben voor het onderwijs van kinderen die zij tot hun last hebben 4500

Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale sraven en insrellingen die in België gevestigd zijn 18836

Vergoedingen voor verplaatsingskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn 245

Vervoerkosten van militaire invaliden in vredetijd, opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaalen, 5

Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement, slachtoffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer 205

Bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten (sociale abonnementen, enz.) 47464

Totaal van artikel 12,05 940100

Dir artikel droeg het nummer 12,10 in de begroting van 1976.

De vermeerdering met 150 800 000 frank berreft voornamelijk de posten:

• «Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland» en «Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland» (respectievelijk +72 354 000 en +14 440 000 frank; gevolg, enerzijds, van de stijging van het indexcijfer en, anderzijds, van het opnieuw op normaal peil brengen van de programma's die in 1976 in het kader van de begrotingsbeperkingen werden verminderd);

• Vergoedingen voor cursussen en stages in het buitenland (+ 25 533 000 frank; gevolg van de aankopen van nieuw materieel die tegelijkertijd een passende vorming van het personeel noodzakelijk maakt);

• Bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten (+ 20219000 frank; stijging van de tarieven en verhoging van het aantal begunstigten).

Van her op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 13 207 000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

Art. 12,06. -- Het van onroerende goederen van de verschillende diensten [all het Departement, met inbegrip van de Regie der Gebouwen] verschuldigde belastingen, retributies en vergoedingen. -- Belastingen slaande op gebouwen en op het land of door hem geboort, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1977	1976	1975	Economische classificatie	
122	Location de bâtiments et terrains ...	29,1	8,6	10,0	Huur van gebouwen en gronden ...	122

Het op dit artikel aangevraagd krediet heeft betrekking op huur-gelden van onroerende goederen, alsook op alle andere bijbehorende uitgaven.

Verdeling: In duizend-tallen frank.

Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen 15 445

Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur niet heeft overgenomen 13 555

Totaal van het artikel 12,06. 29 000

Dir artikel droeg het nummer 12,13 in de begroting van 1976.

De verhoging van 20400 000 frank vloert in hoofdzaak voort uit de renfasreneming door deze begroting van een aandeel in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen.

Art. 12.15. — Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.15. — Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken tellende laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro. memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	— (0,2)	Algemene werkingskosten... 121

Art. 12.20. — Gros entretien des bâtiments.

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — Groot onderhoud der gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	310,1	295,3 (0,3)	249,3	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden. 124

L'augmentation de 14800000 francs est due essentiellement à la hausse des salaires et des prix des matières premières.

De vermeerdering met 14 800 000 frank is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de lonen en de prijzen van de grondstoffen.

Art. 12.21. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement, en ordre principal du stationnement des véhicules sur le territoire de la Région (édérale) (magasin compris les frais de la main-d'œuvre civile).

Art. 12.21. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingskosten uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (mer inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkrachters).

12.21.1.

(En millions de francs.)

12.21.1.

(In miljoenen frank.)

tm	1976	1975
371,2	3283,5	3175,8

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3157,3	2826,6	2685,1	Algemene werkingskosten... 121
122 Location de bâtiments et terrains.	609,2	417,6	458,5	Huur van gebouwen en gronden... 122
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	25,4	39,3	31,4	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden... 124

Répartition :

En milliers de francs.

Verdeling :

In duizenden frank.

Rémunération :

Bezoldiging :

de la main-d'œuvre civile allemande	705229
de la main-d'œuvre civile belge	453961
Indemnités d'éloignement	1003998
Service de santé	52000
Loyers	609220
Gaz et électricité	135500
Services publics	100000
Eau	62000
Combustibles	230571
Utilisation d'installations alliées	85650
Travaux au et entretien du matériel de télécommunications	11 150
Prestations de la «Bundespost»	65632
Transport	158981
Dépenses communes de fonctionnement du camp de Vogelsang	27030
Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées	41500

van de Duitse burgerlijke werkrachten	705229
van de Belgische burgerlijke werkrachten	453961
Verwijderingsvergoedingen	1003998
Gaondheidsdienst	52000
Huurgelden	609220
Gas en elektriciteit	135500
Openbare diensten	100000
Water	62000
Brandstoffen	230571
Gebruik van geallieerde installaties	85 650
Werken aan en onderhoud van het releverbindingsmaterieel	11150
Prestaties van de «Bundespost»	65632
Vervoer	158981
Gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het kamp van Vogelsang	27030
Bijdrage in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties	41500

Frais de publicité pour le recrutement de la main-d'œuvre civile et frais de documentation	41
Achat de matériel de télécommunications	587
Mobilier pour les familles	48850
Total de l'article 12.21.1	3791900

L'augmentation de 508400000 francs concerne essentiellement les postes suivants:

- «Rémunération de la main-d'œuvre civile allemande» (+34 129 000 francs: majoration des salaires);
- «Indemnités d'éloignement» (+ 136385000 francs), «Loyers» (+ 207600 000 francs): application du plan de professionnalisation;
- «Gaz et électricité» (+ 10200 000 francs: hausse des tarifs et élévation de la consommation);
- «Combustibles» (+49 978 000 francs: augmentation à mettre en relation avec la réduction occasionnelle qui, par la voie du feuillet d'ajustement, a pu être opérée sur le même poste en 1976 grâce aux économies réalisées pendant une période de chauffe favorable);
- «Utilisation d'installations alliées» (+ 15 034 000 francs: hausse des coûts);
- «Prestations de la Bundespost» (+9691000 francs: application de nouveaux prix);
- «Rémunération de la main-d'œuvre civile belge» (+ 38 533 000 francs: majoration des salaires et augmentation de l'effectif);
- «Mobilier pour les familles» (+ 30 850 000 francs: accélération du remplacement du mobilier en mauvais état en vue de rattraper le retard enregistré les années précédentes);

Parmi les crédits sollicités au présent article, un montant de 429 991 000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

12.11.2.

Classification économique..

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagement restant encore à honorer au 31 décembre 1974 F 110464607

bfl4, emmu :

Engagements 1975	F 261014326
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	51879102
Crédits ajustés 1976	324000000
Autorisations nouvelles 1977	443500000

Total F 1 190 858 035

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F 292936134
Crédit 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	325891
Crédits ajustés 1976	258000000
Autorisations nouvelles 1977	321600000
Total	F 872862025

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1977 concernent les dépenses suivantes, communes à la Force terrestre et à la Force aérienne:

- Entretien des bâtiments	F 341500000
- Entretien des logements des familles	F 102000000

Art. 12.22. - Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués. (Tableau de dépenses relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leurs composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

(En millions de francs.)

Publiciteitskosten voor de aanwerving van de burgerlijke werkrachten en documentatiekosten	41
Aankoop van televerbindingsmaterieel	587
Meubilair voor de families	48850
Totaal van artikel 12.21.1	3791900

De vermeerdering met 508 400 000 frank betreft hoofdzakelijk de volgende posten:

- «Bezoldiging van de Duitse burgerlijke werkrachten» (+ 34 129 000 frank : verhoging van de wedden);
- «Verwijderingsvergoedingen» (+ 136385 000 frank), "Huurgeden" (+ 207600 000 frank): toepassing van het professionalisatieplan;
- «Gas en elektriciteit» (+10200000 frank: stijging van de tarieven en van het verbruik);
- «Brandstoffen» (+49 978 000 frank: verhoging die in verband dient gebracht met de toevallige vermindering die, langs het aanpassingsblad om, kon verwezenlijkt worden op dezelfde post in 1976 dank zij een gunstige stookperiode);
- «Gebruik van geallieerde installaties» (+ 15034000 frank: stijging van de kostenprijzen);
- «Prestaties van de Bundespost» (+ 9 691 000 frank: toepassing van de nieuwe prijzen);
- «Bezoldiging van de Belgische burgerlijke werkrachten» (+38 533 000 frank: stijging van de lonen en vermeerdering van het effectief);
- «Meubilair voor de families» (+30 850 000 frank: versnelling in de vervanging van het meubilair in slechte staat met het oog op het inhalen van in vorige jaren opgelopen achterstand);

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 429993000 frank in her bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroeps-vrijwilligers.

12.21.

Economische classificatie.

121 Algemene wettingskosten..

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1974 F 110464607

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975	F 261014326
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	51879102
Aangepaste kredieten 1976	324000000
Nieuwe machtigingen 1977	443500000

Totaal F 1190858035

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F 292936134
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	325891
Aangepaste kredieten 1976	258000000
Nieuwe machtigingen 1977	321600000
Totaal	F 872862025

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1977 betreffen de volgende uitgaven, gemeenschappelijk voor de Landmacht en voor de Luchtmacht :

- Onderhoud van de gebouwen	F 341500 000
- Onderhoud van de woningen der families	F 102000000

Art. 12.22. - «Gebruik van oeroermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel gebuurd, (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze toegekend heeft, mag elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorende, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiquement militaires,	6211,8	5973,8	5600,1	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Répartition :	En milliers de francs,	Verdeling :	In duizenden frank,
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	382545	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	382545
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères	1879521	Mororbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helikoptervliegtuigen	1879521
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	37215	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaarmaterieel	37215
Location de moyens de transport	24535	Huur van vervoermiddelen	24535
Entretien :		Onderhoud van :	
— du matériel volant	2439055	— het vliegtuigmaterieel	2439055
— du matériel naval et du matériel d'équipement naval ...	206343	— het zeevaarmaterieel en het scheepvaarttoerustingsmaterieel	206343
— des véhicules de combat	525 400	— de gevechtswagens	525 400
— des véhicules de transport	689663	— de transportvoertuigen	689663
— des véhicules de génie	27523	— de genievoertuigen	27523
Total de l'article 12.22 F	6211800	Totaal van artikel 12.22	6211800

L'augmentation de 238 000 000 de francs est la résultante de diverses modifications en plus et en moins dont les principales se rapportent aux postes suivants :

- Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs : (- 37 698 000 francs : le montant du crédit sollicité sur le compte des prix réellement pratiqués, particulièrement en ce qui concerne certains carburants dont le prix a augmenté plus lentement que prévu dans les estimations de 1976);
- Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval : (+8486000 francs : hausse des prix et mise en service des frégates);
- Entretien du matériel volant : (+ 183 746 000 francs) et «Entretien du matériel naval : (+30 082 000 francs) : accroissement du coût de la maintenance et hausse des prix des pièces de rechange;
- Entretien des véhicules de transport : (+ 64 225 000 francs : coût accru de la maintenance et hausse des prix des pièces de rechange).

Art. 12.23. — *Dépense spécifique du Ministère de la Défense nationale.* (Y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les bases d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles). (Y compris les dépenses d'années antérieures).

De vermeerdering met 238 000 000 frank is het resultaat van verschillende wijzigingen, in min en in meer waarvan de belangrijkste zich voordoen bij de volgende posen :

- Mororbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen » (- 37 698 000 frank : het aangevraagde kredietbedrag houdt rekening met de werkelijk toegepaste prijzen, in 't bijzonder wat bepaalde brandstoffen betreft, waarvan de prijs trager is gestegen dan in de ramingen voor 1976 werd voorzien);
- «Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaarmaterieel » (+ 11486 000 frank : prijsstijging en in dienst nemen van de fregatten);
- Onderhoud van het vliegmaterieel » (+ 183 746 000 frank) en • Onderhoud van het zeevaarmaterieel » (+30 082 000 frank) : stijging der onderhoudskosten en van de wisselstukken;
- «Onderhoud van de transportvoertuigen » (+64 225 000 frank : gestegen onderhoudskosten en stijging van de prijs van de wisselstukken).

Art. 12.23. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging.* (Inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uionaken van provisionele voorschotten). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren).

12.23.1.

(En millions de francs.)

12.23.1.

(In miljoenen frank.)

Ossiliation économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiques militaires :	1671,7	1613,9	1453,7	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. U4

Répartition :	En milliers de francs.	Verdeling :	In duizenden frank.
Vivres et frais divers en rapport avec les vivres (frais de stockage, de panification, etc.)	7160	Levensmiddelen en allerhande kosten in verband met de voeding (opslagkosten, bakkosten, enz.)	7160
Produits de couchage	60	Ligstro	60
Produits pharmaceutiques	191750	Farmaceutische produkten	191750
Produits divers destinés aux formations sanitaires	1253	Allehande produkten voor de sanitaire inrichtingen	1253
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés	44101	Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	44 941
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	114340	Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten	114340
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	41946	Radiografische, fotografische en cinematografische produkten	41946
Produits et fournitures divers pour études, analyses, expériences, applications chimiques, etc.	4156	Allehande stoffen en benodigdheden voor studiën, onderzoek, praefen. scheikundige roepassingen, coz.	4156
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel de culte, matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de laboratoire, matériel météorologique, matériel de sport, etc.	10290	Verbruikuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals materieel voor erediensren, psycho-technisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, laboratoriummaterieel, meteorologisch materieel, sportmaterieel, coz.	20290
Matières premières et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens	514	Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van de miliciens :	514
Electrodes, baguettes et produits pour soudure	3700	Electroden, lassraven en lasprodukten	3700
Canes terrestres, aéronautiques et marines et publications nautiques	17806	Land-, luchtvaart- en zeevaart- en zeevaartpublicaties	17806
Frais d'assurance	331	Verzekeringskosten	331
Nourriture pour chiens	4953	Voedsel voor honden	4953

Achat et entretien des animaux de laboratoire	100
Bois, à l'exception du bois de chauffage	11740
Entretien:	
- de l'armement	63010
- du matériel électronique, de transmission et de chiffrement:	202014
- du matériel et des matériaux de génie	9485
- de l'équipement	12906
- du couchage	19515
- du matériel d'éducation physique et de sport	1149
- du matériel anti-incendie	15308
- du matériel hospitalier et du matériel médico-chirurgical	8053
- du matériel de chemin de fer	100
- du matériel didactique et du matériel classique	1948
- du matériel N.B.C.	9840
- du matériel photographique et cinématographique	12592
- de l'outillage et des machines-outils	44183
- des engins guidés et de leur matériel de lancement	230615
- des animaux autres que ceux de laboratoire	70
- du matériel mécanographique	81
- d'autres matériels (matériel électrique, de culte, psychotellurique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	41433
Achat de piles sèches	11370
Entretien des collections du M.R.A.	110
Transports généraux et titres de transport (y compris l'étude et la préparation des transports militaires: exploitation du réseau militaire et temps de guerre)	216695
Utilisation d'installations étrangères	172420
Frais de cours pour volontaires et miliciens	93
Organisation de et participation à des manifestations sportives, compétition, open-doof, fastes d'unité, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques	13931
Droit d'entrée aux bains de natation	4491
Organisation de conférences, symposiums et colloques	300
Caravanes internationales	300
Hospitalisation dans des établissements civils	56427
Publications d'information, frais de fonctionnement de l'imprimerie et du service d'expédition du Service d'Information	1450
Prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides; transformation et entretien d'automobiles d'invalides	17m
Frais spéciaux (pour funérailles de militaires appointés, et pour civils du Département)	679
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux (pour militaires: soldés et militaires; don de carrière	950
Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger	12000
Frais d'entretien	2500
Frais de remorque et de pilotage, etc.	2000
Publicité pour le recrutement de volontaires de carrière	20000
Emission radiodiffusées et télévisées au profit des Forces armées	965
Total de l'article 12.23.1	1671700

Les modifications apportées pour *lm* au contenu des articles 12.02 et 12.03 ont entraîné le rattachement au présent article 12.23.1 de certaines rubriques de dépenses, spécifiques en fait à la Défense nationale.

L'augmentation de 47 800 000 francs du crédit sollicité par rapport aux crédits accordés en 1976 pour les dépenses de même nature est la résultante de diverses modifications, en plus et en moins; elle se justifie principalement par la hausse des prix qui affecte plusieurs postes importants.

12.23.2.

Classification économique.

124 Achat à des fins spécifiquement militaires.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1974 F 532412583

Engagements:

Engagements 1975 F 471 044875
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 77853

Crédits ajustés 1976 768400000
Autorisations nouvelles 1977 1043500000

TOTAL F 2283022728

Aankoop en onderhoud van laboratoriumdieren	100
Hour, met uitzondering van het brandhout	11 740
Onderhoud van:	
- de bewapening	63010
- het elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel	202014
- het geniematerieel en de geniematerialen	9485
- de uitrusting	12906
- de nachtelijke voorwerpen	19515
- het materieel voor lichamelijke opvoeding en het sportmaterieel	1149
- het brandweermaterieel	15 308
- het hospitalmaterieel en het medisch en heelkundig materieel	8053
- het spoorwegmaterieel	100
- het didactisch materieel en het klasmaterieel	1948
- het NBC-materieel	9840
- het fotografisch en cinematografisch materieel	12592
- het gereedschap en de werktuigmachines	44183
- de geleide ruiten en hun lanceermaterieel	230615
- de dieren andere dan laboratoriumdieren	70
- het mechanografisch materieel	81
- ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediens, psychotechnisch materieel, laboratoriummaterieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.	41433
Aankoop van droge banen	11370
Onderhoud van de collecties van het K.M.L.	110
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer: exploitatie van het militair net in oorlogstijd)	216695
Gebruik van vreemde installaties	172420
Cursuskosten voor vrijwilligers en miliciens	93
Organisatie van en deelname aan sportmanifestaties, wedstrijden, open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burgerlijke en militaire overheden, openbare betrekkingen	13931
Toegangsrecht tot zwembaden	4491
Organisatie van voordrachten, symposia en colloquia met internationaal karakter	300
Verplegingen in burgerlijke hospitalen	56427
Informatieve publicaties, werkingskosten van de drukkerij en de verzendingsdienst van de Informatiedienst	1450
Tandprothesen en heelkundige prothesen; wagentjes voor invaliden; aanpassing en onderhoud van autovertuigen van invaliden	17m
Speciale begrafenis-kosten, voor weddetrakkende militairen en voor burgerlijke ambtenaren van het Departement	679
Begraveniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	950
Werkingskosten van de bureaus der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland	12000
Landingskosten	2500
Sleep- en loodskosten, eoz.	2000
Publiciteit voor de aanwerving van beroepsvrijwilligers	20000
Radio- en televisieuitzendingen ten voordele van de Strijdkrachten	965
Totaal van artikel 12.23.1.	1671700

De voor 1977 aangebrachte wijzigingen aan de inhoud van de artikelen 12.02 en 12.03 hebben het opnemen tot gevolg door het onderhavig amkel 12.23.1 van sommige uitgavenrubrieken, specifiek in feire aan Landsverdediging.

De venneerding met 47 800 000 frank van het aangevraagd krediet in vergelijking met de kredieten die in 1976 werden toegekend voor de uitgaven van dezelfde aard is het resultaat van verschillende wijzigingen in min en in meer; ze wordt hoofdzakelijk verantwoord door de prijsstijgingen die meerdere belangrijke posten treffen.

12.23.2.

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1974 F 532412583

Vastleggingen:

Vastleggingen 1975 F 471044875
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 Tr 853

Aangepaste kredieten 1976 768400000
Nieuwe machtingen 1977 1043500000

Totaal F 2283022 728

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	396190874
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	...	23 801 785
Crédits ajustés 1976 ..	...	561400000
Autorisations nouvelles 1977 ..	...	685400000
Total	F	1666792659

le présent littéra 2 couvre les dépenses relatives aux munitions pour l'entraînement, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires.

Art. 12.26. — Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées, et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments	40,3	38,6	35,8	Huur van gebouwen 122

Régime :

En milliers de francs.

Garantie d'occupation ..	29700
Location de logements au profit de militaires belges ..	10600

Total de l'article 12.26. -40300

L'augmentation de 1100000 francs résulte essentiellement de l'indexation des loyers.

Art. 12.91. — Frais de transport et frais d'administration au milieu fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.

Classification économique.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	546651157
Engagements 1975	...	10497971
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	...	1550812
Crédits ajustés 1976 ..	...	14000000
Autorisations nouvelles 1971	...	14000000

Plafond nouveau d'engagement F 586 700 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	543604648
Ordonnancements 1975	...	11506991
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..	...	569589
Crédits ajustés 1976 ..	...	14000000
Autorisations nouvelles 1971	...	14000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 583 681 228

Les frais de transport du matériel M.D.A.P. fourni à l'ensemble des Forces armées, ainsi que les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés pour 1977 à 14000000 de francs au total.

Art. 12.92. — Gros entretien des bâtiments (travaux de réparation des programmes ouverts ou cours des années précédentes (pour mémoire).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	1354 667154
Engagements 1975	...	7639130

Plafond d'engagement F 1362306284

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	f	396190874
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	...	13 801 785
Aangepaste kredieten 1976	...	561400 000
Nieuwe machtingen 1977	...	685400000
Totaal	F	1666792659

Deze littera 2 dekt de uitgaven die betrekking hebben op oefenmunitie, hierinbegrepen proefmunitie, springstoffen en toebehoren.

Art. 12.26. — Uitgaven voortvloeiend uit de bezettingsu/aarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizend-tallen frank.

Bewoningwaarborg ..	29700
Huur van woonegelegenheden ten voordele van Belgische militairen ..	10600

Totaal van artikel 12.26. 40300

De vermeerdering met 1700 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de indexatie van de huurprijzen.

Art. 12.91. — Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het licht van de M.D.A.P.-hulp geleverd materiaal.

Economische classificatie :

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	546651157
Vastleggingen 1975	...	10497971
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	...	1550812
Aangepaste kredieten 1976	...	14000000
Nieuwe machtingen 1971	...	14000000

Nieuw vastleggingsplafond F 586700000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	F	543604648
Ordonnancements 1975	...	11506991
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..	...	569589
Aangepaste kredieten 1976	...	14000000
Nieuwe machtingen 1971	...	14000000

Nieuw ordonnancingsplafond F 583681228

De vervoerkosten van het aan de gezamenlijke Strijdkrachten geleverd M.D.A.P.-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen worden voor 1971 in totaal op 14000000 frank geschat.

Art. 12.92. — Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren werden geopend) (pro memore).

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	1354667154
Vastleggingen 1975	...	7639130

Vastleggingsplafond F 1362306284

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	1227581698
Ordonnancements 1975	...	...	...	112237736
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	4869103

Plafond d'ordonnancement	...	...	F	1344688537
--------------------------	-----	-----	---	------------

La différence de 17617747 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1362306284 francs) et le plafond d'ordonnancement (1344 688 537 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976.

§ 3. Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux
et achats de matériel durable.

Force terrestre.

An. 13.12. - Modernisation de la défense aérienne à basse et à moyenne altitude (programme Otlvert en 1959) (pour mémoire).

classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté	...	...	F	3847500000
------------------	-----	-----	---	------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	3847500 000
--------------------------------	-----	-----	---	-------------

Plafond d'engagement	...	...	F	3847500 000
----------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	3 842 511 470
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	4988530

Plafond d'ordonnancement	...	...	F	3 847 500 000
--------------------------	-----	-----	---	---------------

An. 13.14. - Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat : véhicules équipés connexes et munitions.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté	...	...	F	7646834749
------------------	-----	-----	---	------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	7648000000
--------------------------------	-----	-----	---	------------

Plafond d'engagement	...	...	F	7648000000
----------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	6 687 678 476
Ordonnancements 1975	...	...	...	250548344

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	11180
---	-----	-----	-----	-------

Crédits ajustés 1976	...	...	...	420000000
----------------------	-----	-----	-----	-----------

Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	288000000
------------------------------	-----	-----	-----	-----------

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	7 646 238 000
----------------------------------	-----	-----	---	---------------

La différence de 1 165 251 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (7648 000 000 francs) et le coût ajusté du programme (7646834 749 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant maximum de 596 749 francs.

Arr. 13.16. - Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.) : véhicules, équipements connexes et munitions.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté	...	...	F	6179000000
------------------	-----	-----	---	------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	3704 101 661
--------------------------------	-----	-----	---	--------------

Engagements 1975	...	...	...	690000000
------------------	-----	-----	-----	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	1227581698
Ordonnancements 1975	...	...	...	112237736

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	4869103
--	-----	-----	-----	---------

Ordonnancementsplafon	...	...	F	1344688537
-----------------------	-----	-----	---	------------

Het verschil van 17617747 frank tussen het totaal van de toegekende vasleggingskredieten (1362 306 284 frank) en het ordonnancementsplafon (1344 688 537 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken
en aankoop van duurzaam materieel.

Landmacht.

An. 13.11. - Modernisering van de luchtmacht op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma	...	...	F	3 847 500 000
---------------------	-----	-----	---	---------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	3847500000
------------------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingsplafon	...	...	F	3847500000
--------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	...	...	F	3842511470
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	4988530

Ordonnancementsplafon	...	...	F	3847500000
-----------------------	-----	-----	---	------------

An. 13.14. - Uitvoering van een programma tot vervanging van de gereedschapsvoertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma	...	...	F	7646834749
---------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	7648 000 000
------------------------------	-----	-----	---	--------------

Vastleggingsplafon	...	...	F	7648000000
--------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	...	...	F	6687678476
Ordonnancements 1975	...	...	...	250548344

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	11180
--	-----	-----	-----	-------

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	420000000
---------------------------	-----	-----	-----	-----------

Nieuwe machtelingen 1977	...	...	...	288000000
--------------------------	-----	-----	-----	-----------

Nieuw ordonnancementsplafon	...	...	F	7646238000
-----------------------------	-----	-----	---	------------

Het verschil van 1165 251 frank tussen het totaal van de toegekende vasleggingskredieten (7 648 000 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (7646 834 749 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancementskredieten aan te vragen voor een maximumbedrag van 596 749 frank.

Art. 13.16. - Ilituoering van een programma tot aankoop van licht gepantserde landvoertuigen (C.V.R.T.) : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma	...	...	F	6179000000
---------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	3704101661
------------------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingen 1975	...	...	...	690000000
--------------------	-----	-----	-----	-----------

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	56898339
Crédits ajustés 1976... ..	650000000
Autorisations nouvelles 1977	750000000

Plafond nouveau d'engagement F 5 851 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs F	1933000000
Ordonnancements 1975	822637458
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	27362542

Crédits ajustés 1976... ..	820000000
Autorisations nouvelles 1977	900000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 4 503 000 000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 328000000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1676000000 de francs.

An. 13.17. — *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne: canons bitubes de 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté... .. F 8819000 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	2935000000
Engagements 1975	1000000000

Crédit 1975 repond à l'année budgétaire 1976	410000000
Crédits ajustés 1976... ..	1470000000
Autorisations nouvelles 1977	1373000000

Plafond nouveau d'engagement F 6819 000 000

Ordonnements :

Ordonnements 1974 F	354536093
Ordonnements 1975	1337173434
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	1290471

Crédits ajustés 1976... ..	600000000
Autorisations nouvelles 1977	1000000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 3293000000

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 2000 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 5526 000 000 de francs.

Fora aérienne.

An. 13.32. — *Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et 1968) (pour mémoire).*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	16654587 712
---	--------------

Plafond d'engagement F 16654587712

Ordonnements :

Ordonnements 1974 et antérieurs	15923 012 895
Ordonnements 1975	284965

Crédits 1975 reponés à l'année budgétaire 1976	40 170 140
---	------------

Plafond d'ordonnement F 15 963 468 000

Compte tenu du fait que les obligations contractées avant le 10 janvier 1976 ont été réduites d'un montant total de 142570843 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant maximum de 548548 869 francs.

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	56898339
Aangepaste kredieten 1976	650000000
Nieuwe machtigingen 1977	750000000

Nieuw vastleggingsplafon F 5851000000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige... .. F	1933000000
Ordonnanceringen 1975... ..	822637458

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	27362542
---	----------

Aangepaste kredieten 1976	820000000
Nieuwe machtigingen 1977	900000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 4503000000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 328 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1676000000 frank.

Art. 13.17. — *Uitvoering van een programma tot aankoop van bewaarpistolen; voor luchtafweer : toeelooptkanonnen 35 mm op panser-afsluit, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma... .. F 8819000000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige... .. F	2935000000
Vastleggingen 1975	1000000000

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	410000000
---	-----------

Aangepaste kredieten 1976	1470000000
Nieuwe machtigingen 1977	1373000000

Nieuw vastleggingsplafon F 6819000000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974... .. F	354536093
Ordonnanceringen 1975	1337173434

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	1290471
---	---------

Aangepaste kredieten 1976	600000000
Nieuwe machtigingen 1977	1000000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 3293000000

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2000 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 5526 000 000 frank.

Luchtmacht.

An. 13.n. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's gepland in 1960 en 1968) (pro memoria).*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	16 654 587 712
---------------------------------------	----------------

Vastleggingsplafon F 16654 587 712

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F	15 923 012 895
Ordonnanceringen 1975... ..	284965

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	40 170 140
---	------------

Ordonnanceringsplafon F 15 963 468 000

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen mer een totaalbedrag van 142570843 frank werden verminderd, blijven er nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een maximumbedrag van 548 548 869 frank.

Art. 13.34. - Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial. ... F 1956000000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F 956955383
Engagements 1975 ... 124487574

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 19557043
Crédits ajustés 1976 ... 341000000
Autorisations nouvelles 1977 ... 169000000

Plafond nouveau d'engagement ... F 1 611 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 587556739
Ordonnancements 1975 ... 269176046

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 9267215
Crédits ajustés 1976 ... 330000000
Autorisations nouvelles 1977 ... 130000000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 1326000000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 1500000000 de francs à 1956 000 000 de francs.

Cette majoration de 456000000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme, compte tenu des éléments suivants :

- les modifications imprévues de la configuration standardisée des abris pour avions;
- la prolongation N.B.E. Supplémentaire pour les abris pour le personnel;
- les travaux de nivellement supplémentaires;
- la hausse générale des prix.

- 1/ reste encore à solliciter la charge des années budgétaires ultérieures :
- des crédits d'engagement pour un montant de 345 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 630 000 000 de francs.

An. 13.35. - Remplacement des avions de transport : avions, support logistique et installations au sol (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial :

a) imputable au présent article ... F 2000000000
b) imputable sur le titre IV ... 1000000000

F 3000000000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F 3000000000

Plafond d'engagement ... F 3000000000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 1702480477
Ordonnancements 1975 ... 44771509

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 12748014

Crédits ajustés 1976 ... 700000000

Plafond d'ordonnement ... F 1 830000000

La différence de 1000000000 de francs entre le plafond d'engagement (3000 000 000 de francs) et le total des dépenses imputables au présent article (2000000 000 de francs) s'explique par le fait que la totalité du programme a été engagée sur celui-ci en 1971, tandis qu'un financement partiel à concurrence de 1 000 000 000 de francs a été effectué en 1972, dans le cadre de l'effort particulier de défense fourni par notre pays au titre de participation dans l'E.D.J.P. (European Defence Improvement Program - J. à charge du fonds spécial ouvert à cet effet au titre IV.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 170000000 de francs.

Art. 13.34. - Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma ... F 1956000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ... F 956955383
Vastleggingen 1975 ... 124487574

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 19557043
Aangepaste kredieten 1976 ... 341000000
Nieuwe machtigingen 1977 ... 169000000

Nieuw vastleggingsplafond ... F 1611 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige ... F 587556739
Ordonnanceringen 1975 ... 269176046

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 9267215
Aangepaste kredieten 1976 ... 330000000
Nieuwe machtigingen 1977 ... 130000000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... 1326000000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 1 500 000 000 frank op 1 956000 000 frank.

Deze verhoging met 456 000 000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van het programma rekening houdend met de volgende elementen :

- de onvoorziene wijzigingen aan de standaardconfiguratie van de schoolplaatsen voor vliegtuigen;
- de bijkomende N.B.C. bescherming voor de schoolplaatsen voor het personeel;
- de bijkomende nivelleringswerken;
- de algemene prijsstijgingen.

- Er blijven nog aan te vragen de laste van de latere begrotingsjaren :
- vastleggingskredieten voor een bedrag van 345 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 630 000 000 frank.

An. 13.35. - Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuige, logistiek stellen en grondinstallaties (pro memore).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma :

a) aanrekenbaar op dit artikel ... F 2000000000
b) aanrekenbaar op titel IV ... 1000000000

F 3000000000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ... F 3000000000

Vastleggingsplafond ... F 3000000000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige ... F 1702480477
Ordonnanceringen 1975 ... 44771509

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 12748014

Aangepaste kredieten 1976 ... 700000000

Ordonnanceringsplafond ... F 1830000000

Her verschil van 1 000 000 000 frank tussen het vastleggingsplafond (3 000 000 000 frank) en het totaal van de op dit artikel aanrekenbare uitgaven (1 000 000 000 frank) wordt verklaard door het feit dat het volledig programma hierop in 1971 werd vastgelegd, terwijl een gedeeltematige financiering ten belope van 1 000 000 000 frank in 1972 werd verricht, in het kader van de bijzondere verdedigingsinspanning geleverd door ons land als aandeel in de E.D.J.P. (European Defence Improvement Program - J, ten laste van het bijzonder fonds dat te dien einde up Titel IV geopend werd.

Er dienen nog voor een bedrag van 170000000 frank ordonnanceringskredieten te worden aangevraagd ten laste van de latere begrotingsjaren.

Art. 13.36. - Acquisition d'avions de communication et de liaison :
a) 011 Set support logistique.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté... F 1149982993

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs... F 459362890
Engagements 1975... 648000000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976... 637110
Crédits ajustés 1976... 420000000

Plafond d'engagement... F 1150000000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs... F 249950747
Ordonnancements 1975... 383180n5
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976... 6868478

Crédits ajustés 1976... 3000000000
Autorisations nouvelles 1977... 2090000000

Plafond nouveau d'ordonnement... F 1 149 000 000

La différence de 17007 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1 150 000 000 de francs) et le coût ajusté du programme (1 149 982 993 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 982 993 francs.

Art. 13.17. - It-nOill~ltn~111d~. Ilvion. d'mrillnem~"t:
III,iOill d support lO8i.tiqu~.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté... F 4074000000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs... F 1200000000
Engagements 1975... 2000000000
Crédits ajustés 1976... 1904000000
Autorisations nouvelles 1977... 000000000

Plafond nouveau d'engagement... F 4074000000

Ordonnement :

Ordonnements 1974 et antérieurs... F 488100000
Ordonnements 1975... 93940000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976... 239960000

Crédits ajustés 1976... 770000000
Autorisations nouvelles 1977... 1020000000

Plafond nouveau d'ordonnement... f 2 612 000 000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 3470000000 de francs à 4074 000 000 de francs.

Cette majoration de 604 000 000 de francs s'explique par les adaptations suivant le contrat et compte tenu de la valeur acquise de la monnaie française.

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 1462 000 000 de francs.

An. 13.38. - R(mo"vellem~nt d-s llvions de combat: avions; support logistique, installation au sol et frais (annexes (programme ouvert en 1975).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial... F 30000000000

Engagements :

Engagements 1975... F 30000 000 000

Plafond d'engagement... f 30000 000 000

Art. 13.36. - Aankoop van communicatie- en verbindingsliegtuigen :
uliegtuigen en logistieke steun.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma... F 1149982993

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige... F 459362890
Vastleggingen 1975... 648000000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976... 637110
Aangepaste kredieten 1976... 420000000

Vastleggingsplafon... F 1150000000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige... F 249950747
Ordonnanceringen 1975... 383180n5
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976... 6868478

Aangepaste kredieten 1976... 3000000000
Nieuwe machtigingen 1977... 2090000000

Nieuw ordonnancingsplafon... F 1149000000

Het verschil van 17007 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1 150 000 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (1 149 982 993 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancingskredieten voor een bedrag van 982 993 frank.

An. 13.17. - Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen :
vliegtuigen en logistieke steun.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma... F 4074000000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige... F 1200000000
Vastleggingen 1975... 2000000000
Aangepaste kredieten 1976... 1904000000
Nieuwe machtigingen 1977... 000000000

Nieuw vastleggingsplafon... F 4074000000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige... F 488100000
Ordonnanceringen 1975... 93940000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976... 239960000

Aangepaste kredieten 1976... 770000000
Nieuwe machtigingen 1977... 1020000000

Nieuw ordonnancingsplafon... f 2612000000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 3 470 000 000 frank op 4 074 000 000 frank.

Deze verhoging met 604 000 000 frank vindt haar verklaring in de aanpassingen volgens de overeenkomst en rekening houdend met de acruete waarde van de Franse munt.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancingskredieten voor een bedrag van 1462 000 000 frank.

An. 13.38. - Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijhorende kosten (programma geopend in 1975).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma... F 30 000 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975... F 30 000 000 000

Vastleggingsplafon... F 30 000 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	572 743 534
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		27256466
Crédits ajustés 1976... ..		1250000000
Autorisations nouvelles 1977... ..		2111000000
Plafond nouveau d'ordonnement... ..	F	3 961 000000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 26 039 000 000 de francs.

Force navale.**Art. 13.53. — Construction d'escorteurs**

(y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions).

Classification économique.**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires:**

Programme ajusté... ..	F	10946 000 000
------------------------	---	---------------

Engagements:

Engagements 1974 et antérieurs	F	5735729211
Engagements 1975		1739000000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		85270789
Crédits ajustés 1976... ..		1287000000
Autorisations nouvelles 1977		2099000000
Plafond nouveau d'engagement	F	10 946 000 000

Ordonnancements :

Ordonnements 1974 et antérieurs	F	2865957497
Ordonnements 1975		1675689106
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		1553397
Crédits ajustés 1976... ..		1923000000
Autorisations nouvelles 1977		1180000000
Plafond nouveau d'ordonnement... ..	F	8 246 200 000

L'augmentation du coût de ce programme est portée de 9 830 000 000 de francs à 1 0946000000 de francs.

Cette majoration de 1 116000 000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme, comprise tenu des nombreuses et importantes hausses des prix et des salaires, intervenues depuis le précédent ajustement du programme.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 2 699 800000 francs.

Art. 13.54. — Programme de renouvellement des matériels (PIJO) en vue de la lutte contre les mines (y compris recherche et développement). (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 66.03.A du Titre IV — Au sein de ce programme, chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le rompre de l'ensemble des participants).

Classification économique.**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires:**

Programme initial... ..	F	8500000000
-------------------------	---	------------

Engagements:

Engagements 1975	F	50000000
Crédits ajustés 1976		8450000000
Plafond d'engagement	F	8500000000

Ordonnements :

Ordonnements 1975	F	2629500
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		2370500
Crédits ajustés 1976... ..		45000000
Autorisations nouvelles 1977... ..		90000000
Plafond nouveau d'ordonnement... ..	F	140 000 000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 8 360 000 000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	572 743 534
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		27256466
Aangepaste kredieten 1976		1250000000
Nieuwe machtigingen 1977		2111 000000
Nieuw ordonnancingsplafon	F	3961000000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancingskredieten aan te vragen voor een bedrag van 26 039 000 000 frank.

Zeemacht.**Art. 13.53. — Bouw van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bewapening en de munitie).****Economische classificatie.****131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.**

Aangepast programma... ..	F	10 946 000 000
---------------------------	---	----------------

Vastleggingen:

Vastleggingen 1974 en vorige	F	5735729 211
Vastleggingen 1975	F	1739000000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		85270789
Aangepaste kredieten 1976		1287000000
Nieuwe machtigingen 1977		2099000000
Nieuw vastleggingsplafon	F	10946 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige... ..	F	2865957497
Ordonnancements 1975		1675689106
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		1553397
Aangepaste kredieten 1976		1923000000
Nieuwe machtigingen 1977		1780000000
Nieuw ordonnancingsplafon	F	8246200000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 9 830 000 000 frank op 10946 000 000 frank.

Deze verhoging met 1 116000000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van dit programma rekening houdend met de talrijke en belangrijke prijs- en loonsverhogingen, die zich sedert de vorige programma-aanpassing hebben voorgedaan.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancingskredieten voor een bedrag van 2 699 800 000 frank.

Art. 13.54. — Programma tot vernieuwing van de "lijnbestedingsmiddelen" (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Her op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers).

Economische classificatie.**131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.**

Oorspronkelijk programma... ..	F	8500000000
--------------------------------	---	------------

Vastleggingen:

Vastleggingen 1975	F	50000000
Aangepaste kredieten 1976		8450000000
Vastleggingsplafon	F	8500000000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975... ..	F	2629500
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		2370500
Aangepaste kredieten 1976		45000000
Nieuwe machtigingen 1977		90000000
Nieuw ordonnancingsplafon	F	140000000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancingskredieten aan te vragen voor een bedrag van 8 360 000 000 frank.

Tolites armes.

Art. 13.71. - Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles, autres que les terrains); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers.

Classification économique:

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	6577624020
Engagements 1975	...	...	...	...	1123 902332
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	113410577
Credits ajustés 1976	...	...	...	...	1437000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	1450000000

Plafond nouveau d'engagement F 10701936929

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	5791226667
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	876250125
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	62017626
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	1057000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	1409100000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 9195594418

tes crédits prévus à cet article sont destinés à couvrir les besoins de l'ensemble des Forces armées relatives à des dépenses à réaliser, tant en Belgique, SOit en République fédérale d'Allemagne.

Les auwrislinns nouvelle en ellg.lgement pour 1977 concernent entré ilUlrcs:

- la cOlulruetion, la mC)dermition, l'aménagement, l'équipement et le paraché,emen d'installations militaires diverses, y compris les hôpitaux, les écoles et les installations sportives;
- l'adaptation et la modernisation d'installations de chauffage central;
- la modernisation et la mise en conformité avec les normes imposées d'installations électriques et téléphoniques;
- des travaux et aménagements divers relatifs à la professionnalisation;
- des travaux d'aménagement généraux;
- la continuation du préfinancement de logements pour les familles belges en République fédérale d'Allemagne;
- des travaux relatifs à l'extension d'un réseau de télédistribution au profil des Forces belges en République fédérale d'Allemagne;
- des travaux d'entretien de l'application des DISCUJ de sécurité, d'hygiène et de conservation.

Parmi les crédits sollicités au présent article, un montant de 150000000 de francs pour les engagements et de 150000000 de francs pour les ordonnancements est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Compte tenu, d'une part, d'une réduction à concurrence de 53385487 francs du montant total des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976, d'autre part, du fait qu'un montant de 1150000 francs, se rapportant à des acquisitions de terrains, a été en 1965 à charge de l'article 13.31.1, absorbé en 1975 par le présent article, mais payé en 1966 à charge de l'article 71.01 (réservé uniquement aux dépenses de cette nature selon la présentation budgétaire, introduite en 1966), il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1451817024 francs.

Art. 13.72. - Acquisition, renouvellement et modernisation de moyen de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entrainement).

13.72.1.

(En millions de francs.)

Alle machten.

Art. 13.71. - Bolli", inrichting en uitrusting van militaire installaties (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken.

Economische classificatie:

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	F	6577 624020
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	1123 902332
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	113 410577
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	1437000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	1450000000

Nieuw vastleggingsplafond F 10 701 936929

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	...	F	5791226667
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	876250125
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	62017626
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	1057000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	1409100000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 9195594418

De op dit artikel uitgetrokken kredieten zijn bestemd tot dekking van de behoeften van het geheel van de Krijgsmacht betreffende uitgaven die te verwezenlijken zijn, hetzij in België, hetzij in de Duitse Bondsrepubliek.

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1977 hebben betrekking onder andere op:

- de bouw, modernisering, inrichting, uitrusting en voltooiing van diverse militaire installaties met inbegrip van hospitalen, scholen en sportinstallaties;
- de aanpassing en modernisering van centrale verwarmingsinstallaties;
- de modernisering en het in overeenstemming brengen met de opgelegde normen van elektriciteits- en telefooninstallaties;
- diverse werken en aanpassingen in verband met de professionalisatie;
- algemene aanpassingswerken;
- de verdere prefinanciering van woningen voor de Belgische families in de Duitse Bondsrepubliek;
- werken betreffende de uitbreiding van een teledistributienet ten voordele van de Belgische Strijdkrachten in de Duitse Bondsrepubliek;
- diverse werken voortvloeiend uit de toepassing van de veiligheids-, hygiëne- en bewaarsmaatregelen.

Onder de op dit artikel aangevraagde kredieten is een bedrag van 150000000 frank voor de vastleggingen en van 150000000 frank voor de ordonnanceringen in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

Rekening houdend, enerzijds, met een vermindering ten belope van 53385487 frank van het totaalbedrag van de voor 1 januari 1976 aangevraagde verbintenissen, anderzijds, met het feit dat een bedrag van 1150000 frank met betrekking tot aankoop van gronden in 1965 ten laste van artikel 13.31.1, opgeslorpt in 1975 door onderhavig artikel, werd vastgelegd maar in 1966 ten laste van artikel 71.01 (uitsluitend voorbehouden voor dergelijke uitgaven volgens de begrotingsinrichting, ingevoerd in 1966) werd betaald, blijven er nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1451817024 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

Art. 13.72. - Aankoop, uitrusting en modernisering van ueroermiddele te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (mer inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wederamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden).

13.72.1.

(In miljoenen frank.)

Classification économique		T 1975		Economische classificatie
131	Dépenses pour travaux et équipements militaires.	1216,2	947,9 (4,7)	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Répartition :	En milliers de francs.
Mobilier	102092
Armement	7745
Matériel électronique, de transmission et de chiffrement	61852
Matériel de genre	77075
Équipement	263329
Couchage	44082
Matériel d'éducation physique et de sport	9813
Matériel anti-incendie	11638
Matériel hospitalier et matériel médico-chirurgical	37153
Matériel didactique et matériel classique	19311
Matériel N.B.C.	19694
Matériel photographique et cinématographique	20142
Machines de bureau	19162
Outils	33992
Matériel naval et du matériel d'équipement naval	7990
Matériel de cuisine et de réfectoire	44310
Véhicules de transport	246409
Véhicules de génie	825
Machines-outils	39350
Autres matériels (matériel électrique, matériel de culture, matériel psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	149284
Chiens	477
Collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	475
Totaal de l'article 13.72.1	1216200

La majoration de 268 300 000 francs résulte :

- d'une part, de l'inscription d'une nouvelle rubrique « Mobilier » au présent tableau (+ 101 092 000 francs : l'acquisition de mobilier ne fera dorénavant pas l'objet de crédits non dissociés);
- d'autre part, de diverses modifications en plus et en moins correspondant, selon le cas, soit à une augmentation des besoins (encore accentuée par la hausse des prix), soit à une diminution de ceux-ci.

Ces modifications concernent principalement les postes :

- « Matériel électronique, etc. » (+ 21 560 000 francs);
- « Matériel de pe. » (+ 34 725 000 francs);
- « Équipement » (+ 30 540 000 francs);
- « Matériel N.B.C. » (- 6 069 000 francs);
- « Matériel photographique, etc. » (+ 6 671 000 francs);
- « Outils » (+ 7 730 000 francs);
- « Véhicules de transport » (+ 50 633 000 francs);
- « Véhicules de génie » (- 377 750 000 francs);
- « Machines-outils » (+ 553 500 francs);
- « Autres matériels » (+ 28 131 000 francs).

13.72.2.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipement 5 millions.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1974 F 3903835265

Engagements :

Engagements 1975	F 2179836309
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	58930312
Crédits ajustés 1976	3468600000
Autorisations nouvelles 1977	7810200000
Total	F 13 517 566 621

Ordonnances :

Ordonnances 1975	F 1956655923
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	615620
Crédits ajustés 1976	2867000000
Autorisations nouvelles 1977	3407900000
Totaal	F 8232171543

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1977 devront permettre de couvrir pour l'ensemble des Forces armées des dépenses se rapportant, entre autres, à l'acquisition :

- de chasseurs de chars et d'autres moyens antichars;
- d'armements et de systèmes divers;
- de munitions de guerre et de première dotation;
- de véhicules de transport, voitures, remorques et engins divers;

Verdeling :	In duizend-rallen frank.
Meubilair	102092
Bewapening	7745
Elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel	61852
Geniematerieel	77075
Uitrusting	263329
Nachdegevoerwerpen	44082
Materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel	9813
Brandweermaterieel	11638
Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel	37153
Didactisch materieel en klasmaterieel	19311
N.B.C.-materieel	19694
Fotografisch en cinematografisch materieel	20142
Kantoor machines	19162
Gereedschap	33992
Zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingmaterieel	7990
Keuken- en eenzaalmaterieel	44310
Transportvoertuigen	246409
Genievoertuigen	825
Werktuigmachines	39350
Ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensren, psychotechnisch materieel, laboratorium-, bibliotheek- en kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)	149284
Honden	477
Collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	475
Totaal van artikel B.n.1	1216200

De vermeerdering met 268 300 000 frank vloeit voort :

- enerzijds, uit de inschrijving van een nieuwe rubriek « Meubilair » onder deze linera (+ 102 092 000 frank : de aankoop van meubilair zal voortaan geschieden ten laste van niet-gesplitste kredieten);
- anderzijds, uit verschillende wijzigingen in min en in meer die volgens het geval hetzij met een verhoging van de behoeften (nog beklemtoond door de prijsstijging), hetzij met een vermindering van deze: overeenstemmen.

Deze wijzigingen betreffen hoofdzakelijk de posten :

- « Elektronisch materieel, enz. » (+ 21 560 000 frank);
- « Geniematerieel » (+ 34 725 000 frank);
- « Uitrusting » (+ 30 540 000 frank);
- « N.B.C.-materieel » (- 6 069 000 frank);
- « Fotografisch materieel, enz. » (+ 6 671 000 frank);
- « Gereedschap » (+ 7 730 000 frank);
- « Transportvoertuigen » (+ 50 633 000 frank);
- « Genievoertuigen » (- 377 750 000 frank);
- « Werktuigmachines » (+ 553 500 frank);
- « Ander materieel » (+ 28 131 000 frank).

13.72.2.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1974 F 3903835265

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975	F 2179836309
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	58930312
Aangepaste kredieten 1976	3468 600000
Nieuwe machtigingen 1977	7810200000
Totaal	F 13 517 566 621

Ordonnances :

Ordonnances 1975	F 1956655923
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	615620
Aangepaste kredieten 1976	2867000000
Nieuwe machtigingen 1977	3407900000
Totaal	F 8232171543

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1977 zullen roelaten, voor het geheel van de Krijgsmachten, uitgaven te dekken met berekening tot de aankoop onder andere van :

- pantserjagers en andere antitankmiddelen;
- bewapening en diverse wapensystemen;
- oorlogsmunitie en munitie voor eerste dotation;
- transportvoertuigen, personenwagens, aanhangwagens en diverse voertuigen;

- de matériel de transmission, de télécommunication et de chiffrement;
- de matériel cryptophonique, cryptographique et d'enregistrement;
- de matériel et d'équipement de génie, de même que de matériel N.B.C.;
- de matériel divers de classement, de bureau et de microfilmage;
- de matériel divers d'atelier et de magasin;
- de matériel et d'équipement destinés aux installations de préparation de vivres;
- de matériel de navigation et de matériel de lutte contre les mines;
- de matériel hospitalier, chirurgical et médical;
- de matériel d'enseignement, de laboratoire et de matériel divers;
- de matériel pour avions et systèmes d'armes aériens;
- de matériel météo;
- de matériel de servitude;
- de radars et de matériel électronique divers;
- de missiles de défense aérienne à courte portée;
- de matériel d'imprimerie.

Compte tenu d'une réduction, à concurrence de 179291 659 francs, des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 9009 938 684 francs.

Art. 13.73. - Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale. (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 63.04.A du Titre IV).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté	F	4035000000
<i>Engagements :</i>		
Engagements 1974 et antérieurs	F	1475000000
Engagements 1975		800000000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		350000000
Autorisations nouvelles 1977		351800000

Plafond nouveau d'engagement

Ordonnements :

Ordonnements 1974 et antérieurs	F	1475000000
Ordonnements 1975		800000000
Crédits ajustés 1976		350000000
Autorisations nouvelles 1977		351800000

Nafond nouveau d'ordonnancement

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement et d'ordonnancement pour un montant de 1 058 200 000 de francs.

Divers.

An. 13.83. - Intervention
Jails l'établissement d'une base britannique en Belgique.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté	F	379854000
------------------------	---	-----------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	370852137
Engagements 1975		3096358
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		2101348
Crédits ajustés 1976		1000000
Autorisations nouvelles 1977		5000000

Plafond nouveau d'engagement

Ordonnancements :

Ordonnements 1974 et antérieurs	F	36535409
Ordonnements 1975		3096358
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		1097131
Crédits ajustés 1976		3000000
Autorisations nouvelles 1977		5000000

Plafond nouveau d'ordonnancement

Les travaux prévus en 1977 ont trait à la construction d'une aire de lavage pour véhicules, à l'amélioration d'installations de chauffage

- transmission, télécommunication et de chiffrement;
- cryptophonique et cryptographique matériel et enregistrement;
- génie matériel et équipement de même que de matériel N.B.C.-matériel;

- divers classement matériel, bureau et microfilmage;
- divers ateliers et magasins;
- matériel et équipement destinés aux installations pour la préparation des vivres;
- matériel de navigation et matériel de lutte contre les mines;
- matériel hospitalier, chirurgical et médical;
- matériel d'enseignement, de laboratoire et divers matériel;
- matériel pour avions et systèmes d'armes aériens;
- matériel météo;
- matériel de servitude;
- radars et divers électronique matériel;
- missiles de défense aérienne à courte portée;
- matériel d'imprimerie.

Rekening houdend met een vermindering, ten belope van 179291659 frank van het totaalbedrag van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen, blijven er nog ordonnanceringkredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 9009 938 684 frank.

Art. 13.73. - Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 6:1.04.A van Titel IV).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma	F	4035000000
<i>Vastleggingen:</i>		
Vastleggingen 1974 en vorige	F	1475000000
Vastleggingen 1975		800000000
Aangepaste kredieten 1976		350000000
Nieuwe machtigingen 1977		351800000

Nieuw vastleggingsplafon

Ordonnancering :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	F	1475000000
Ordonnanceringen 1975		800000000
Aangepaste kredieten 1976		350000000
Nieuwe machtigingen 1977		351800000

Nieuw ordonnanceringplafon

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren vastleggings- en ordonnanceringkredieten voor een bedrag van 1 058 200 000 frank.

Alkmaar.

Art. 13.83. - Tussenkomen in de oprichting van een Britse basis in België.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma	F	379854000
---------------------------	---	-----------

Vastlegging :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	370852137
Vastleggingen 1975		3096358
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		2101348
Aangepaste kredieten 1976		1000000
Nieuwe machtigingen 1977		5000000

Nieuw vastleggingsplafon

Ordonnancering :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	F	365 354 129
Ordonnanceringen 1975		3096358
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		1097131
Aangepaste kredieten 1976		3000000
Nieuwe machtigingen 1977		5000000

Nieuw ordonnanceringplafon

De in 1977 voorziene werken hebben betrekking op de bouw van een wasplaats voor voertuigen, op de verbetering van verwarmings-

et d'éclairage et au revêtement routier aux alentours des bâtiments, ainsi qu'au raccordement au réseau de distribution d'eau.

Compte tenu du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976 ont été réduites d'un montant total de 4998008 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 2802165 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 2306382 francs.

Art. 13.84. - *Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien (pour mémoire).*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté... F 6500 000

Engagements:

Engagements 1974 et antérieurs ... F 1 000 000
Engagements 1975 ... 1000000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 500 000

Plafond d'engagement ... F 6500000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 5000000
Ordonnancements 1975 ... 1000000
Cmfts 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 5000000

Plafond d'ordonnancement ... F 6500 000

An. 13.85. - *CHUtte de ou'e H4IU1emeomban' li 14 Belgique du ch" d, "implanté on du SHAPE IUr k ,erri'o;re belge et contri-bu'on all" eiben", de "rillll/~rt tfadr~" Quzrtier' Général" et d'A,m&" Militair" de "OTAN. (Peuvnr &ra virés à l'art-cle 66.03.A du Titre IV, la crâlis corcspondant, d'une part, au montant des droits et taxa dont le SHAPE est exempté, d'autre pan, aux charp excllslvcs de la Belgique en sa qualité Ik pays-hôte). (Y compris les cUpenses de l'année J966) (pour mémoire).*

Classification économique.

131 Contributions militaires internationales.

PfOIamDle ajusté ... F 419686 7J9

Engagements:

Engagements 1974 et antérieurs ... F 411769438

Plafond d'engagement ... F 431 769438

Ors:

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 418907972
Ordonnancements 1975 ... 778827

Plafond d'ordonnancement ... F 4196867J9

La différence de 11 082 639 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (431 769 438 francs) et le total ajusté du programme (419 686 799 francs) correspond à une réduction des obligations contractées au 1^{er} janvier 1976.

Infrastructure OTAN.

Art. 13.92. - *Dépenses incombant uniqlntlmt li 13 Défense H4tionale rous le cadre des trar'all: Cd'i"frastmcture OTAN (tranches II à XXX).*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté... F 760000000

Engagements:

Engagements 1974 et antérieurs ... F 363638020
Engagements 1975 ... 16006465
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 27100760

Crédits ajustés 1976 ... 37000000
Aurorisations nouvelles 1976 ... 53400000

Plafond nouveau d'engagement ... F 497 145 245

en verlichtingsinstallaties en van de wegbedekking in de omgeving van de gebouwen, alsmede op de aansluiting aan het waterverdelingsnet.

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 4998 008 frank verminderd werden, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2 802 165 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 2306382 frank.

Art. 13.84. - *Aandael van België in de opricbtng van een transmissie-eenheid voor luchtsteun (pro memorie).*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma... F 6500000

Vastleggingen:

Vasdeggingen 1974 en vorige... F 5000000
Vasdeggingen 1975 ... 1000000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 500000

Vasdeggingenplafon ... F 6500000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1974 en vorige i. ... F 5000 000
Ordonnanceringen 1975 ... 1000000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 500000

Ordonnanceringsplafon ... F 6500000

An. 13.85. - *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit boodh van Je vestiging van SHAPE op he' Belgisch grondgebied en bijdragm in de verplaatsingsuitgavn van andere Hoofdkwartieren en van Militaire Agentschappm van th NAVO. (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen, eendeels, mer de door België als gastland uitsluitend te dragen, lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 66.03.A van Titel IV). (Mer inbegrip van de uitgaven voor her jaar 1966) (pro memorie).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma ... F 419686799

Vastleggingen:

Vastleggingen 1974 en vorige ... F 431769438

Vastleggingenplafon ... F 431769438

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1974 en vorige ... F 418907972
Ordonnanceringen 1975 ... 778827

Ordonnanceringsplafon ... F 419686799

Her verschil van 12 082 639 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (431 769 438 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (419 686 799 frank) sremt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

NAVO-infrastructuur.

Art. 13.91. - *Uitgave uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II tot XXX).*

Economische classificatie.

131 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma ... F 760000000

Vastleggingen:

Vasdeggingen 1974 en vorige ... F 363638020
Vastleggingen 1975 ... 16006465
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 27100 760
Aangepaste kredieten 1976 ... 37000000
Nieuwe machtigingen 1976 ... 53400000

Nieuw vastleggingsplafon ... F 497145245

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	333521908
Ordonnancements 1975	...	...	...	31301939
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	11568510
Crédits ajustés 1976	...	...	...	39000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	53400 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	468792 357

Les travaux prévus en 1977 ont trait:

- au déplacement de pipe-lines, charge résultant des obligations de la nation hôte (38400000 francs);
- à la viabilité de certains aérodromes et quartier généraux (IS 000 000 de francs).

Tenu compte du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976 ont été réduites d'un montant total de 7 199 939 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 270054694 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 291207643 francs.

Art. 13.93. - *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches U à XXX). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à l'article 66.03.A du Titre IV).*

Classification économique :

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	...	...	F	1460000000
------------------	-----	-----	---	------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	578965000
Engagements 1975	...	...	...	105000000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	2000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	3000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	688965000
------------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnements :

Ordonnements 1974 et antérieurs	...	...	F	578965000
Ordonnements 1975	...	...	...	105000000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	2000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	3000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	688965000
-------------------------------	-----	-----	---	-----------

Il reste à solliciter, dans le cadre des trente premières tranches d'infrastructure OTAN des crédits d'engagement et d'ordonnement pour un montant de 771 035 000 francs.

Art. 13.91. - *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'infrastructure, devant être réalisés dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN II à XXX (y compris la partie du plan NADCE réalisée en Belgique).*

Classification économique :

1.32 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	...	...	F	12 061 108 000
------------------	-----	-----	---	----------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	8021312173
Engagements 1975	...	...	...	600000000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	100000000

Crédits ajustés 1976	...	...	...	419000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	728600000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	9868912173
------------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnements :

Ordonnements 1974 et antérieurs	...	...	F	8000988246
Ordonnements 1975	...	...	...	473000000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	519000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	728 600 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	9721588246
-------------------------------	-----	-----	---	------------

Il reste à solliciter, dans le cadre des trente premières tranches d'infrastructure OTAN :

- des crédits d'engagement pour un montant de 2 192 195 827 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 2339519754 francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et vorige	...	...	F	333521908
Ordonnancements 1975	...	...	...	31301939
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	11568510
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	39000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	53400000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	468792357
---------------------------	-----	-----	---	-----------

De in 1977 voorzien werken hebben betrekking op:

- de verlegging van pijpleidingen, last die uit de verplichtingen van her gasland voortvloeit (38400 000 frank);
- de bruikbaarheid van sommige vliegvelden en hoofdkwartieren (15000 000 frank).

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 7 199 939 frank, werden verminderd, blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 270 054 694 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 291 207 643 frank.

Art. 13.93. - *Tussenkomen van Landsverdediging in de gemeenschap-pelijke werken te uerwezenlijken in België in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven U tot XXX). (Het op dit artikel uirgerokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma	...	...	F	1460000000
---------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	578965000
Vastleggingen 1975	...	...	...	105000000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	2000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	3000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	688965000
--------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	...	...	F	578965000
Ordonnancements 1975	...	...	...	105000000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	2000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	3000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	688965000
---------------------------	-----	-----	---	-----------

In het kader van de eerste dertig schijven van de NAVO-infrastructuur blijven er nog vastleggings- en ordonnancingskredieten aan te vragen voor een bedrag van 771 035 000 frank.

Art. 13.94. - *Tussenkomen van Landsverdediging in de gemeenschap-pelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van de NAVO-infrastructuurwerken 11 tot XXX (mer inbegrip van het deel van her NADGE-plan, dat in België verwezenlijkt wordt).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma	...	...	F	12 061 108 000
---------------------	-----	-----	---	----------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	8021312173
Vastleggingen 1975	...	...	...	600000000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	100000000

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	419000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	728600000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	9868912173
--------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnements :

Ordonnancements 1974 en vorige	...	...	F	8000988246
Ordonnancements 1975	...	...	...	473000000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	519000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	728600000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	9721588246
---------------------------	-----	-----	---	------------

In het kader van de eerste dertig schijven van de NAVO-infrastructuurwerken blijven er nog aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2 192 195 827 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 2339519754 frank.

Art. 13.95. - *Quotepart de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles.*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté. ... F 82600000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F 59100000

Engagements 1975 ... F 70000000

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 15000000

Crédits ajustés 1976 ... 70000000

Autorisations nouvelles 1977 ... 80000000

Plafond nouveau d'engagement ... F 82600000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 58295144

Ordonnancements 1975 ... 6661638

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ... 1643218

Crédits ajustés 1976 ... 80000000

Autorisations nouvelles 1977 ... 80000000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 82 600 000

Compte tenu de la quote-part prévue de la Belgique dans les dépenses communes à effectuer en 1977, l'évaluation du coût de ce programme est portée de 75600000 francs à 82600000 francs.

"Uparatio" et nltretie" de rollte' et d'ouvrag, hydra,diqules n'allJ,men,ant pa, la valeur.

An. 14.01. - *ERO, entretien iU routes, aires, pistes, mura de q'Uli, i"stallations, etc.*

(En millions de francs.)

Art. 13.95. - *Aandeel van België in de bouw en de uitrusting ill het buitenland, in het kader van de NAVO. Het is een polygoon voor schietoelingen met geleide tuigen.*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma ... F SZ 600 000

Vastleggingen:

Vastleggingen 1974 en vorige ... F 59100000

Vastleggingen 1975 ... 70000000

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 15000000

Aangepaste kredieten 1976 ... 70000000

Nieuwe machtigingen 1977 ... 80000000

Nieuw vastleggingsplafond ... F 82600000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige ... F 58295144

Ordonnanceringen 1975 ... 6661638

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 1643218

Aangepaste kredieten 1976 ... 80000000

Nieuwe machtigingen 1977 ... 80000000

Nieuw ordonnanceringsplafond ... F 82600000

Rekening houdend met het voorzien aandeel van België in de gemeenschappelijke uitgaven uit te voeren in 1977, wordt de raming van de kostprijs van dit programma gebracht van 75 600000 frank op 82 600 000 frank.

Herstel en niet-uraardeurmeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken,

An. 14.01. - *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, wimuren, installaties, enz.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'en augmentant pas la valeur.	74,9	65,5	54,9 (6,9)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. 14

Réparation: En milliers de francs.

Entretien :

- des raccords menuiseries ... 5883

- des réseaux et d'installations téléphoniques, y compris la réseaux OTAN ... 14600

Entretien agricole et forestier ... 11510

Dnaase ... 19000

Gros entretien de routes, aires, pistes et murs de quai ... 23907

Total de l'article 14.01. ... 74900

L'augmentation de 9400000 francs découle essentiellement de la hausse des prix généralisée.

Verdeling:

In duizend-tallen frank.

Onderhoud van:

- de verbindingsspooren ... 5883

- telefoonnetten en telefooninstallaties, met inbegrip van de NAVO-netten ... 14600

Land- en bosbouwkundig onderhoud ... 11 510

Uitbaggering ... 19000

Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen en wimuren ... 23907

Totaal van artikel 14.01. ... 74900

De vermeerdering met 9 400 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de prijsstijging in het algemeen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations il/exploitées, mais illgées indispel/sables aux besoins nationaux.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	92,0	51,6	97,2	Overige subsidies aan openbare be- 321 drijven.

Le montant du crédit sollicité pour 1977 correspond aux obligations normales du département en la matière.

La possibilité de réduire le crédit inscrit il cet article, qui s'est présentée en 1976 et a été concrétisée la même année, au feuilleron d'ajustement, ne se renouvelle pas en 1977, vu l'obligation d'appliquer au 1^{er} janvier 1977 le Règlement C.E.E. (n° 1191/69) du 26 juin 1969, arrêté p.u le Conseil des Communautés européennes et relatif il l'aclicm des E.U.S. m.c.m.bm en manière d'obligations inhérentes il la notion de service public dans le domaine des transpors. par chemin de fer, pu rOUICer par V.le navigable.

Tranderu cie renaus aux ~es.

Art. 33.05. — Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les ranas arrières, en raison de l'activité de l'Etat, de sc:s organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forees étrangères visées par la Convention entre les Etall pa":s au Traité de l'Atlantique NORD sur le statut de leurs forees.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
1161 Autres transferts aux ménages ...	146,5	124,7	114,0	Andere on:nhachten aan gezinnen ... 3361

Répartition :

En milliers
de francs.

Verdeling:

In duizend-
tallen frank.

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables. ... 62000

Indemnités pour réparation des dommages causés il des riers à l'étranger, à l'exception cie la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VID de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Adantique Nord sur le statur de leurs forces ... 100

Indemnités pour réparation des dommages causés à des liers en Belgique, en raison de l'activité des farces étrangères ou de leurs membres, en applicanôn de l'article VID de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Adantique Nord sur le Statut de leurs farces ... 10000

Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix ... 1900

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Alle-
magne, en application de l'article 41 de l'Accord complé-
tant la Convention entre les Etats parties au Traité de
l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui
concerne les forces étrangères stationnées en République
fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention
financière signée il Paris le 23 octobre 1954... 72500

Total de l'article 33.05.. ... 146500

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berok-
kend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Depart-
ement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn ... 62000

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berok-
kend in het buitenland, met uitsluiting van de Duitse
Bondsrepubliek, in toepassing van artikel VIII van de
Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noord-
atlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgs-
machten ... 100

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berok-
kend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgs-
machten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII
van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Ver-
drag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van
hun krijgsmachten ... 10000

Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wet-
geving op de militaire opesingen in vredetijd ... 1900

Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan
derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek,
in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeen-
komst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij
het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van
hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Duitse
Bondsrepubliek gestationeerde buitenlandse krijgsmachten,
en van artikel 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te
Parijs op 23 oktober 1954 ... 72500

Totaal van artikel 33.05. ... 146500

L'augmentation de 21800 000 francs concerne essentiellement les postes « Indemnités pour réparation des dommages causés il des tiers par accidents, incendies, etc., dont le Département est responsable » (+ 15545 000 francs) et « Indemnités pour réparation des dommages causés il des riers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, etc. » (+6 000 000 de francs); elle se base sur l'évolution des dépenses réellement effectuées et tient compte de la hausse générale des prix.

Art. 33.11. - Subventions à diverses associations et établissements.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions ...	8,3	7,4	4,2	Andere overdrachten aan instellingen. 3362

Le crédit sollicité est destiné aux associations et établissements suivants :

- l'A.S.B.L. « Cadets de l'Air de Belgique » (3425 000 francs);
- l'Union nationale des Officiers de Réserve (1250000 francs);
- l'Union nationale des Sous-officiers de Réserve (575000 francs);
- la Fédération nationale des Parachutistes belges (1 250 000 francs);
- le Mémorial national du Fon de Breendonk (1800000 francs).

Le présent article regroupe les articles 33.11 et 33.17 du budget de 1976.

L'augmentation de 900000 francs résulte principalement de la continuation du programme de remplacement des planeurs des Cadets de l'Air de Belgique, ainsi que de l'accroissement des frais de fonctionnement des associations.

Art. 33.12. - Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du /CII/ compris les créances arriérées (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Oassification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
101 Transferts de revenus aux ménages (pensions de guerre)	—	80,0	73,7	Inkomensoverdrachten aan gezinnen (oologspensioenen). 3351

Application de la loi du 24 février 1958 tendant à octroyer le bénéfice de soins médicaux. Cet pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (Moniteur belge du 1^{er} mars 1958).

A partir de 1977, ces dépenses sont prises en charge par le Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Art. 33.13. - Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prise par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les glorieux de résistance armée. — Dédommagements attribués à l'armée 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 liant la loi de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pénal des agents de l'Armée belge et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ...	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen... 3161

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

De vermeerdering met 21 800 000 frank heeft hoofdzakelijk betrekking op de posten « Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz. waarvoor het Departement aansprakelijk is » (+ 15545 000 frank) en « Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, enz. » (+6 000 000 frank); ze is gebaseerd op de evolutie van de werkelijk gedane uitgaven en houdt rekening met de algemene stijging van de prijzen.

Art. 33.11. — Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen.

(In miljoenen frank.)

Her aangevraagd krediet is bestemd voor volgende verenigingen en instellingen :

- de V.Z.W. « Luchtkaderen van België » (3425 000 frank);
- de Nationale Vereniging der Reserveofficieren (1250000 frank);
- de Nationale Unie der Reservonderofficieren (575000 frank);
- de Nationale Federatie der Belgische parachutisten (1 250 000 frank);
- her Nationaal Gedenkteken van het Fon van Breendonk (1 800 000 frank).

Dit artikel hergroepeert de artikelen 33.11 en 33.17 van de begroting van 1976.

De vermeerdering met 900 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de voortzetting van her vervangingsprogramma van de zweefvliegers van de Luchtkaderen van België alsmede uit de verhoging van de werkingskosten van de verenigingen.

Art. 33.12. — Kostelou gemeenschappelijke in farmaceutische verzorging aan de houders van de Vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldverdringen) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Toepassing van de wet van 24 februari 1958 tot verlenging van kosreluze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (Belgisch Staatsblad van 1 maart 1958).

Vat 3f 1977 worden deze uitgaven ten laste genomen door het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 33.13. — Schuldverdringen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgeleerde opvoeding, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoedende herdedigingsmaatregelen, en uit door de geldafgave de weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen, — Sc'adeloosstelling van voorzien bij artikel 12 van de besluit uit 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende tceerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffend « et geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagertm. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd her saldo, dar bij de afsluiting van her jaar op her bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

~51

Art. 33.15. — *Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs).* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures, le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ...	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

An. 33.16. — *Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946).* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ...	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

An. 33.20. — *S'agit-il pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration, ainsi que pour dépenses d'entretien de l'armée, le Service social civil (la partie de la subvention affectée aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages.	11,3	10,2	0,5	Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen. 3312

Répartition :

En milliers de francs.

Dépenses de personnel	800
Dépenses générales de fonctionnement	700
Dépenses d'intervention	9800
Total de l'article 33.20	11300

La majoration de 900 000 francs résulte principalement de la hausse du coût des logements de vacances.

Le présent article regroupe les articles 33.20 et 33.21 du budget de 1976.

Art. 3.15. — *Achterstallen uerschuldigd aan de officieren in activiteit, bevalue de wegens veruroudingen op reijorm gestelde officieren (van het actie] eu van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de toegens uertuondingen op reijorm gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de u/eduioen en rechthebbenden, enz. — Yergoedingen voor bijzondere prestaties, schadebelloosstellingen en speciale hulpelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere).* (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van her jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

An. 33.16. — *Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluit van 16 februari 1946).* (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

An. 33.20. — *Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van de I.Z.W. * Burgerlijke Sociale Dienst -.* (Het deel van de subsidies betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizendtallen frank.

Personeelsuitgaven	800
Algemene werkingskosten	700
Uitgaven van tussenkomst	9800
Totaal van artikel 33.20	11300

De vermeerdering van 900 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de stijging van de kostprijs van de vakantieverblijven.

Dit artikel hergroepeert de artikelen 33.20 en 33.21 van de begroting van 1976.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.* (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes).

Art. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.* (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden).

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	263,4	269,7	229,0	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Les dépenses imputables au présent article découlent de nos obligations internationales.

De op dit artikel aanrekenbare uitgaven vloeien voort uit onze internationale verplichtingen.

Art. 34.06. — *Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des forces d'intervention.* (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes) (pour mémoire).

Art. 34.06. — *Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten.* (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden) (pro memorie).

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342
---	---	---	---	---

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel meer behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

Art. 34.09. — *Intervention du Ministère de la Défense dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines.*

Art. 34.09. — *Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	70,0	65,0	61,0	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341

Les dépenses de l'Agence d'Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans 13 mesure où ces recettes sont insuffisantes, par des parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé actuellement à 9,245 % pour la Belgique.

Le crédit de 70 000 000 de francs sollicité pour 1977 représente la quote-part de la Belgique dans le déficit probable de 1977.

L'augmentation de 5 000 000 de francs résulte de la hausse des frais de fonctionnement du réseau.

Ce crédit sera transféré au fonds spécial ouvert à l'article 66.04.A du Titre IV, section J, chapitre III, aux fins de liquidation de la participation belge.

De uitgaven van het Exploitation Agentschap van het Centraaleuropees pijpleidingennet worden gefinancierd met de bedrijfsopvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, met bijdragen die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België thans op 9,245 % is vastgesteld.

Her voor 1977 aangevraagd krediet van 70 000 000 frank verregenoordigt de bijdrage van België in het vermoedelijk deficit van 1977.

De vermeerdering met 5 000 000 frank vloeit voort uit de stijging van de werkskosten van het net.

Dit krediet zal worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat geopend is op artikel 66.04.A van Titel IV, sectie I, hoofdstuk III, met het oog op de vereffening van het Belgisch aandeel.

Art. 34.12. -- Contributions financées
à divers organismes internationaux.

(En millions de francs.)

1977
0,2

1976
0,2

Art. 34.12. -- Financiële bijdragen aan
diverse internationale organismen.

(In miljoenen frank.)

1975
0,1

(En milliers de francs.)

(In duizendranken frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	185	148	133	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341
342 Transferts de revenus aux organisations internationales établies à l'étranger.	15	52	67	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Le crédit sollicité COUHe 13 contribution annuelle belge:

- au Comité international de médecine et de pharmacie militaire (18 000 francs);
- au Conseil international du sport militaire (90 000 francs);
- au Centre international radio-médical (15 000 francs);
- à l'Association de l'Europe occidentale pour la psychologie aéronautique (2 000 francs).

Het aangevraagd krediet dekt de jaarlijkse Belgische bijdrage aan:

- het Internationaal comité voor militaire genees- en artsenzkunde (18 000 frank);
- de Internationale raad voor militaire sport (90 000 frank);
- het Internationaal radio-geneeskundig centrum (15 000 frank);
- de Wes-Europese vereniging voor luchtvaartpsychologie (2 000 frank).

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fond. et aux institutions publiques:
salles gracieuses d'entreprise.

An. 41.01. -- Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. -- Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor "tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkslicht" (H.L.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mai 1954.	107,9	101,0	99,1	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Répartition :

En milliers
de francs.

Personnel militaire.	35672
Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)	47728
Dépenses générales de fonctionnement	5040
Dépenses d'intervention	19460
Total de l'article 41.01.	107900

Le présent article regroupe les articles 41.01 et 41.02 du budget de 1976.

L'augmentation de 6 900 000 francs résulte essentiellement de la répercussion de la hausse de l'indice des prix à la consommation sur les rémunérations.

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

~(jubilair) personeel.	35672
Andere personeelsuitgaven (statutaire personeel, tijdelijk personeel, enz.)	47728
Algemene werkingskosten	5040
Uitgaven "aan russenkomst"	19460
Totaal "aan artikel 41.01.	107900

Dit artikel hergroepeert de artikelen 41.01 en 41.02 van de begroting van 1976.

De vermeerdering met 6 900 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de weerslag van de stijging "aan het indexcijfer der consumptieprijsen" op de bezoldigingen.

Art. 41.03. — Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire,

(En millions de francs.)

Art. 41.03. — Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap,

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	41,0	41,0	58,0	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Art. 41.04. — Subvention à l'Institut géographique national.

(En millions de francs.)

Art. 41.04. — Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	36,8	—	—	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Le crédit sollicité représente la quote-part du subside inscrit au budget de l'Etat au profit de l'Institut géographique national, qui conformément à l'article 12 de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut précité est mis à charge du budget de la Défense nationale.

Her aangevraagd krediet verregenwoordigt het aandeel in de subsidie die in de Rijksbegroting wordt ingeschreven ten behoeve van het Nationaal Geografisch Instituut, dat overeenkomstig artikel 12 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van voormeld instituut ten laste van de begroting van Landsverdediging wordt gelegd.

CHAPITRE M.

DIVERS.

Non rattaché économiquement.

Art. 01.01. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour toute la durée du budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non ventilé.	965,4	860,8	—	Niet verdeeld.

HOOFDSTUK OL.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

An. 01.01. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmering.

(In miljoenen frank.)

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

An. 12.25. — Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre I).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	34,6	38,0	33,0	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden.

Le crédit de 34600000 francs sollicité pour 1977 permettra le financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale.

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(OPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

An. 12.25. — Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Her op dit artikel uitergerokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd).

(In miljoenen frank.)

Her voor 1977 aangevraagd krediet van 34 600 000 frank is bestemd voor de financiering van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging.

Ventilation par article et établissement des fractions de crédit
relatives à la recherche scientifique, inscrites au budget
du Ministère de la Défense nationale pour 1977.

(En millions de francs)

Article — Artikel	Etablissements de recherche scientifique —			
	Ecole royale militaire — Koninklijke militaire School	Ecole de guerre — Krijgsschool	Ecole des Administrateurs militaires — School der Militaire Administrateurs	Ecole royale du Service de Santé — Koninklijke School van de Gezondheidsdienst

TITRE J.

PARTIE L

Section 32.

11.03 (part.)	258,8	54,1	5,5	8,5
11.04 (parr.)	12,7	6,7	1,2	0,9
IU2 (parr.)	1,7	0,3	— ⁽¹⁾	0,1
12.01 (p3n.)	1,3	0,3	0,8	1,2
12.02 (part.)	0,1	— ⁽¹⁾	—	—
12.03 (l'an.)	1,1	0,4	0,1	0,6
IUIS (p.Ul.)	4,3	2,2	0,4	0,3
12.23.1 (pUl.)	7,3	0,2	— ⁽¹⁾	0,2
13.71.1 (l'an.)	14,9	0,6	— ⁽¹⁾	0,3

Section 33. — Recherche scientifique.

12.25	20,2	1,1	—	0,4
Total par établissement. —	322,4	65,9	8,0	12,5
Totaal „~, instelling ...	322,4	65,9	8,0	12,5

(1) Activités reprises actuellement par l'Etat-Major de la Force terrestre.

(1) le crédit inscrit s'élève en réalité à 19000 francs.

(1) Le crédit inscrit s'élève en réalité à 3 6000 francs.

(1) Le crédit inscrit s'élève en réalité à 3 20000 francs.

(1) Le crédit inscrit s'élève en réalité à 3 44 000 francs.

Verdeling per artikel en instelling van de kredietgedeelten
betreffende het wetenschappelijk onderzoek, ingeschreven in de begroting
van het Ministerie van Landsverdediging voor 1977.

In miljoenen frank.)

Instellingen voor wetenschappelijk onderzoek			Total par article
Centre de recherche pour la Défense f)	Musée royal de l'Armée	Divers	—
—	—	—	Totaal per artikel
Centrum voor onderzoek: inzake Defensie l')	Koninklijk Legermuseum	Diversen	

TITEL I.

DEEL I.

Sectie 32.

34,3	17,2	—	378,4
1,2	0,7	—	23,4
0,1	0,2	—	2,4
—	0,1	—	4,8
—	—	—	0,1
11,1	0,5	—	2,8
0,1	0,2	—	7,9
1,8	0,2	—	10,7
45	0,8	—	31,1

Sectie 33. -- Wetenschappelijk onderzoek.

7,3	1,0	1,6	34,6
60,8	14,0	2,6	Total général! Algemeen totaal 496,1

l') Activiteiten die reeds zijn overgenomen door de Staf van de Landmacht.

f) Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 19000 frank.

g) Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 6000 frank.

h) Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 20000 frank.

i) Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 44000 frank.

Section 34.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.07. — Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre et au Rwanda.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	154,5	217,9	247,6	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Répartition :	En milliers de francs.
Rémunérations du personnel militaire (44 officiers et 35 militaires au dessous du rang d'officier)	109584
Allocations et indemnités au personnel militaire	4411
Frais de voyages	7350
Dépenses diverses (frais de fonctionnement, missions, occurences, etc.)	33149
Total de l'article 34.07	154500

La diminution de 63 400 000 francs résulte essentiellement de la décision prise par le Gouvernement de réduire les effectifs de la coopération technique militaire.

Art. 34.11. — Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures). (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	—	—	—	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Sectie 34.

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.07. — Uitgaven van alle aard ten laste uallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre en aan Rwanda verleende technische bijstand voortvloeien.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	154,5	217,9	247,6	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Verdeling :	In duizend frank.
Bezoldigingen van het militaire personeel (44 officieren en 35 militairen beneden de rang van officier)	109 584
Toelagen en vergoedingen aan het militaire personeel	4417
Reiskosten	7350
Allerhande uitgaven (werkingsuitgaven, gelegheidszaken, enz.)	33149
Totaal van artikel 34.07	154500

De vermindering met 63 400 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de door de Regering genomen beslissing de getalsrekening van de militaire technische samenwerking te verminderen.

Art. 34.11. — Bijdrage van het Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeien uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren). (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel) (pro memoria).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	—	—	—	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo beslaat.

PARTIE II.

Section 06.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES; POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,3	1,2	1,2 (0,3)	Eigenlijk loon 111

Repartition :

En milliers
de francs.

Traitement	510
Indemnité (niveau 1,02)	690
Frais de représentation	100
Total de l'article 11.01	1300

An. 11.02. - Traitements et indemnités du personnel des Cabinets.

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
34,9	36,7 (0,4)	35,8

Repartition :

En millions
de francs.

- Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	17000
- Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	9100
- Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	8800
Total de l'article 11.02	34900

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

Wedge	510
Verhoging index (niveau 1,02)	690
Representatiekosten	100
Totaal van artikel 11.01	1300

An. 11.02. - [aardredde en uergoeding] van het personeel van de Kabinetten.

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

- Cabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden	17000
- Cabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	9100
- Cabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	8800
Totaal van artikel 11.02	34900

Emplois occupés — Bezuks bezetting	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
1. Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises: — Cabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden:										
Chef de cabinet. — Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — Adviseur	1	1	1	1	—	—	1	1	3	3

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
Chargé de mission. — Opdrachtvoerder ...	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attaché. — Attaché	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Personnel de bureau. — Bedienden ...	12	17	8	3	—	—	16	16	36	36
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Auto- bestuurders en kameru/achters	1	2	2	1	—	—	—	—	3	3
Téléphonistes, nettoyeuses. — Telephonis- te, schoonmaaksters	—	—	1	1	—	—	3	3	4	4
Totaux. — Totalen	17	23	12	6	—	—	21	22	51	51
2. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxel- loises : — Kabin van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Sociale Aangelegenheden:										
Chf de Cabinet. — Kabinchef	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseiller. — Adviseur	1	1	—	—	—	—	1	—	2	1
Secrétaire du Cabinet. — Kabinsecr- taire	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Attaché. — Attaché	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Personnel de bureau. — Bedienden ...	—	—	2	1	—	—	9	8	11	11
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Auto- bestuurders en kameru/achters	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Totaux. — Totalen	3	3	3	4	—	—	11	10	17	17
3. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affai- res bruxelloises : — Kabin van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toe- gevoegd aan de Minister van Sociale Aangelegenheden:										
Chef de Cabinet. — Kabinchef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — Adviseur	—	1	—	—	1	1	1	1	2	3
Attaché. — Attaché	—	—	1	1	—	—	1	—	2	1
Personnel de bureau. — Bedienden ...	10	8	—	1	3	3	5	6	18	18
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Auto- bestuurders en kameru/achters	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, nettoyeuses. — Telephonis- ten, schoonmaaksters	1	2	2	1	—	—	1	1	4	4
Totaux. — Totalen	14	14	3	3	4	4	8	8	29	29

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	T19-1975		Economische classificatie
III Salaire proprement dit	11,7	13,6	32,6	Eigen/loon 111
dont :				waarvan :
— retenues sécurité sociale.	1,7	1,6	2,0	— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.

(En millions de francs.)

I

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques 000 ... 0 ... 0	21,2	23,8	23,1	Baremabezoldigingen,
Majoration index . 0,0	10,0	9,3	8,9	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence .	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	0,3	0,3	0,4	Eindejaarstoelage.
Majoration index . 0,0	0,1	0,1	0,1	Verhoging index.
Totaux 000	31,7	33,6	32,6	Totalen,
112 Allocations directes 000 ...	1,3	1,2	0,9	Directe toelagen 00. 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,6	0,6	0,2	Vedofgeld.
Allocations familiales	0,4	0,4	0,5	Kinderbijslagen.
Majoration index	0,3	0,2	0,2	Verhoging index.
Totaux	1,3	1,2	0,9	Totalen,
IU Contributions plurielles :				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	1,9	1,9	2,3	— aan sociale verzekeringen.
Totaux contributions 000	34,9	36,7	35,8	Algemene toralen,

S 2. Achats de biens durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers occupés par les Cabildos, en U compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
122 Location de bâtiments et terrains.	9,5	11,2	9,2
<i>Répartition :</i>	<i>En milliers de francs.</i>		
Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	9360		
Majoration de 1,5 % des loyers des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location... ..	140		
Total de l'article 12.06... ..	9500		
Ce montant se répartit également comme suit :			
— Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.	3200		
— Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.	1600		
— Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	4700		
Total de l'article 12.06... ..	9500		

Le présent article portait le numéro 12.13 au budget de 1976. La réduction de 1700 000 francs résulte essentiellement de la décision d'imputer dorénavant les dépenses pour charges locatives à charge de l'article 12.19.

S 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door de Kabinetten, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains.	9,5	11,2	9,2	Huur van gebouwen en gronden ... 122
<i>Verdeling :</i>	<i>In duizendtallen frank.</i>			
Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	9360			
Opslag van 1,5 % op de huurgelden van onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	140			
Totaal van artikel 12.06.	9500			
Dit bedrag verdeelt zich eveneens als volgt :				
— Cabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden	3200			
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, roegegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	1600			
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Sreekeconomie, roegegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	4700			
Totaal van artikel 12.06.	9500			

Dit artikel droeg het nummer 12.13 in de begroting voor 1976. De vermindering met 1700 000 frank vloeit in hoofdzaak voort uit de beslissing voortaan de uitgaven voor huurkosten aan te rekenen ten laste van artikel 12.19.

Art. 12.19. - *Frais de fonctionnement des Cabinets.*

12.19.1. - Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.

(En millions de francs.)

Art. 12.19. - *Werkingskosten van de Kabinetten.*

12.19.1. - Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,8	4,4 (0,1)	3,7	Algemene werkingskosten 121

Répartition :

(En milliers de francs.)

Verdeling :

(In duizendranken frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
1. Honoraires	—	—	—	1. Erelonen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	1180	438	370	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit, — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et d'entretien matériel (O.C.F.).	614	557	445	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Agrandissement de correspondance.	171	81	70	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	554	513	370	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	449	510	355	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	1246	989	860	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	612	556	370	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	863	646	765	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférent aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	111	110	95	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux V.	5800	4400	3700	Totaal.

Le présent article portait le numéro 12.20.1 au budget de 1976.

Dit artikel droeg het nummer 12.20.1 in de begroting voor 1976.

12.19.2. - Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement,
adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.

(En millions de francs.)

12.19.2. - Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,2	3,4	2,7	Algemene werkingskosten 121

Répartition:

(En milliers de francs.)

Verdeling:

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
1. Honoraires	—	—	—	L. Erelonen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	230	288	250	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruikswaargaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	918	518	750	b) Onderhoudswaargaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
J. a) MiranchisK'ltlrlr de correspondance.	120	7	50	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	462	446	300	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	160	100	50	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécaniques.	1040	853	400	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	470	454	306	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	720	609	529	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine besruurwaargaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsschooling. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (~ compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	80	75	65	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van her Kabiner voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreisen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen.)
Totaux V. ...	4200	3400	2700	Toralen,

Le présent article portait le numéro 12.20.2 au budget de 1976.

Dit artikel droeg her nummer 12.20.2 in de begroting voor 1976.

12.193. — Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.

12.19.3. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, roegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,5	5,7	3,4	Algemene werkingskosten 121

Répartition:

(En milliers de francs.)

Verdeling:

(In duizendallen frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
1. Honoraires	—	—	—	1. Erelonen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	360	345	370	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruikskosten.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	2402	1342	660	b) Onderhoudskosten van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
J. a) Mfrôllchiucmnr de correspondance.	92	92	80	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégr., téléms, téléphone	580	560	390	b) Telegrammen, telefoon.
c) A(111i~i,ioll d'ouvrages, publicatiolls er jOllflaml.	320	258	50	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'inst113tioDS mwno-graphiques.	1298	1175	550	d) Materieel, bureaubedodigbeden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transpors	700	756	555	e) Vervoer.
f) Impositions, — Redevances, — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	1358	915	550	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuurskosten. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
g. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
h. Indemnités généralement quelconques du personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels. Ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des indemnités sociales.)	350	257	195	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstuitzenden (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen.)
Totaux	7 500	5700	3400	Totaal,

Le présent article portait le numéro 12.20.3 au budget de 1976.

Dit artikel droeg het nummer 12.20J in de begroting voor 1976.

CHAPITRE OL. DIVERS.

Non réparti économiquement.

Arr. 01.09. — frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois (pour mémoire).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK OL. DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

An. 01.09. — Werkingskosten van de Brusselse Getoestraad (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non ventilée	—	—	5,0	Nier verdeeld 01

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

Section 35.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Art. 61.01. -- Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, raménagement et l'équipement de centres de vacances, de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel (pour mémoire.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	—	—	7,5	Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Crédits octroyés, à l'octroi d'une subvention à caractère d'investissement à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, dans le cadre du programme social du Dépanement.

An. 61.02. -- Dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le crédit non dissocié inscrit au présent article peut être versé au fonds spécial 60.01.A du Titre IV).

Classification économique:

61 Transfert de capitaux au pouvoir central.	
Programme ajusté...	F 6496000000
Réalisations 1974 et antérieures...	F 735000000
Réalisations 1975...	900000000
Crédit ajusté 1976...	850000000
Autorisations nouvelles...	1015000000
Plafond nouveau...	F 3500000000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 3637000000 de francs à 6496000000 de francs. Cette majoration de 2859000000 de francs résulte principalement de l'augmentation du coût d'acquisition des terrains et des prix de construction.

Il reste encore à solliciter au présent article à charge des années budgétaires ultérieures des crédits non dissociés pour un montant de 2996000000 de francs.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

An. 71.01. -- Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées.

Classification économique:

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	
Programme ajusté...	F 477 258 000

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.01. -- Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecampa's, alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele uitrusting (pro memoria).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	—	—	7,5	Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Kredieten bestemd voor de roekening van een toelage voor investeringsdoeleinden aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, in het kader van het sociaal programma van het Departement.

An. 61.02. -- Uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interventiemacht. (Het op dit artikel uitgerokken niet-gesplitst krediet mag overgeschreven worden naar het bijzonder fonds 60.01.A van Titel IV).

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.	
Aangepast programma...	F 6496000000
Verwezenlijkingen 1974 en vorige...	F 735000000
Verwezenlijkingen 1975...	900000000
Aangepaste kredieten 1976...	850000000
Nieuwe machtigingen 1977...	1015000000
Nieuw plafond...	F 3500000000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 3637000000 frank op 6496000000 frank. Deze vermeerdering met 2859000000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de stijging van de kostprijs van aanschaffing van de terreinen en van de bouwrijpheid.

Er dienen nog voor een bedrag van 2996000000 frank niet-gesplitste kredieten te worden aangevraagd op het onderhavig artikel ten laste van de latere begrotingsjaren.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Art. 71.01. -- Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.

Economische classificatie:

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.	
Aangepast programma...	F 477 258 000

Engagements:

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	124901520
Engagements 1975	...	...	...	...	4246211
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	3300000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	73000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	73000000

Plafond nouveau d'engagement F 278447731

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	119 537 320
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	4499411
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	33000000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	73000000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	73000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 283 336 731

Il reste à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement et d'ordonnement pour un montant de 198810269 francs, compte tenu d'une somme de 4889000 francs payée en 1966 à charge du présent article pour des acquisitions de terrains qui, en 1965, ont fait l'objet d'engagements à charge des articles 13.11.1 et 13.31.1 de l'ancien Titre fi (conséquence de la présentation budgétaire modifiée en 1966).

An. 71.03. - Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique.

Classification économique.

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme ajusté F lis 998 000

Engagements :

Engagements 1914 et antérieurs	...	...	...	F	41144589
Engagements 1975	...	...	...	...	28092
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	2000000
Autorisations nouvelles	...	...	...	...	5000000

Plafond nouveau d'engagement F 48172681

Ordonnements :

Ordonnements 1974 et antérieurs	...	...	...	F	4112589
Ordonnements 1975	...	...	...	...	28092
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	2000000
Autorisations nouvelles	...	...	...	...	5000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 48157681

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 67 825 319 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 67 840 319 francs.

CHAPITRE VM,

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

Art. 84.01. - Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
842 Octrois de crédits à des institutions d'intérêts publics.	300,0	300,0	316,7	Kredietverleningen aan instellingen van openbaar nut.

Le crédit sollicité pour 1977 permettra à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire de couvrir les charges suivantes :

- à concurrence de 292 250 000 francs, la continuation du programme d'acquisition de terrains et de construction de logements;
- à concurrence de 7750 000 francs, le paiement des charges d'amortissement afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	F	124901520
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	4246211
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	3300000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	73000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	73000000

Nieuw vastleggingsplafon F 278447731

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	...	...	...	F	129 537 320
Ordonnancerings 1975	...	...	...	...	4499411
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	3300000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	73000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	73000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 283336731

Er blijven nog te lasse van de latere begrotingsjaren aan te vragen vastleggings- en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 198810269 frank, rekening houdend met een som van 4889000 frank, die in 1966 betaald werd ten laste van dit artikel voor aankopen van grondeer die in 1965 bet voonverp hebben uitgemaakt van vastleggingen ten laste van de artikelen 13.11.1 en 13.31.1 van de vroegere Titel II (als gevolg van de begrotingsinkleding, gewijzigd in 1966).

An. 71.03. - Aankoop of onteigening van gronden in het kader van de NA VO-illfrastrllctulllVerkell te venoezenlijken in België.

Economische classificatie,

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Aangepast programma F 115 998 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1914 en vorige	...	...	...	F	41144589
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	28092
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	2000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	5000000

Nieuw vastleggingsplafon F 48172681

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	...	...	...	F	4112589
Ordonnancerings 1975	...	...	...	...	28092
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	2000000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	5000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 48157681

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 67 825 319 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 67 840 319 frank.

HOOFDSTUK VID.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNAME IN LENINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.01. - Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie tell beboeue van de leden van de militaite gemeenschap.

(In miljoenen frank.)

Het voor 1977 aangevraagd krediet zal de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaite gemeenschap in de mogelijkheid stellen de volgende lasten te dekken :

- ten belope van 292 250 000 frank, de voorzerring van het programma tot het aankopen van terreinen en het bouwen van woningen;
- ten belope van 7750 000 frank, de betaling van de delgingslasten voortvloeiend uit leningen aangegaan onder Staatswaarborg.

PARTIE II.

Section 07.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

An. 74.01. - Dépenses patrimoniales des Cabinets.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel F	1,6	1,2	1,0	Aankoop van ander materieel... .. 742

Répartition: En milliers de francs.

Achat de machines, de mobilier et de matériel divers ... 1300

Achat de voitures automobiles 300

Totaal de l'article 74.01. 1600

Le présent article portait le numéro 74.05 au budget de 1976.

Ce montant se répartit comme suit:

En milliers de francs.

- Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises ; ... 500

- Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises ... 550

- Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises ... 550

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

An. 60.01.A. - Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds créent une position débitrice).

(En milliers de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	900 190	870 190	667 600	Overgedragen saldo... .. 990
Recettes:				Ontvangsten:
- d'origine budgétaire:				- van budgettaire oorsprong:
080 Transferts de crédits: Titre II, partie I, section 35, article 61.02.	1015 000	850 000	900 000	Overschrijving van kredieten: Titel II, deel I sectie 35, artikel 61.02
Totaux solde et recettes... ..	1915 190	1720 190	1567 600	Totalen saldo en ontvangsten.

DEEL II.

Sectie 07.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. - Vermogensuitgaven van de Kabinetten.

(In miljoenen frank.)

Verdeling: In duizendtallen frank.

Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel 1300

Aankoop van autovoertuigen 300

Totaal van artikel 74.01. 1600

Dit artikel droeg het nummer 74.05 in de begroting voor 1976.

Dit bedrag verdeelt zich als volgt:

In duizendtallen frank.

- Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden 500

- Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden 550

- Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden 550

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMEUJIC GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. - Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interventiemacht. (De Schatkis wordt erree gemachtigd voorschoten te kernen wanneer de verrichtingen in verband met dit fonds een debetsrand veroorzaken).

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

(In duizendallem frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
- non patrimoniales:				- niet-patrimoniale:
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires: travaux en vue de l'aménagement du patrimoine immobilier.	800000	400000	320005	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting: werken met het oog op de aanpassing van het onroerend patrimonium.
- patrimoniales:				- patrimoniale:
710 Achats de terrains	420000	420000	377405	Aankoop van gronden 710
Totaux des dépenses:	1220000	820000	697 410	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	695190	900 190	870190	Nieuw saldo 950

Cet article couvre les dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention.

Dit artikel dekt de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interventiemacht.

Le coût total dudit programme est évalué à 6 496 millions de francs.

De totale kostprijs van dit programma wordt op 6 496 miljoen frank geraamd.

Art. 60.01.A. - Fonds spècial de la recherche scientifique d' Département de la Défense nationale.

An. 60.02.A. - Speciale IOU's voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.

(En milliers de francs.)

(In duizendallem frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	13765	17700	20062	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
- d'origine budgétaire:				- van budgettaire oorsprong:
080 Transferts de crédits:				Oversebrijving van kredieten:
- Titre I, partie I, section 33, article 12.25 du présent budget.	34600	38000	33000	- Titel I, deel I, sectie 33, artikel 12.25 van deze begroting
- Titre I, section II, article 12.25 du budget de la Gendarmerie pour 1975.	—	800	—	- Titel I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht voor 1975.
Totaux solde et recettes:	48365	56500	53062	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
- non patrimoniales:				- niet-patrimoniale:
010 Transferts de crédits au:				Overschrijving van kredieten naar:
- Titre IV, article 60.03.A du budget de la Gendarmerie.	—	4735	—	- Titel IV, artikel 60.03.A van de begroting van de Rijkswacht.
126 Programmes de recherche	34600	38000	35362	Navorsingsprogramma's 126
Totaux des dépenses	34600	42735	35362	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	13 765	13 765	17700	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale; il est alimenté par le crédit inscrit à cet effet à la section 33 - Recherche scientifique - de la partie I du Titre I - Dépenses courantes - du budget du Ministère de la Défense nationale et, éventuellement, par d'autres ressources.

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging; het wordt gestijfd door de kredieten die te dien einde voorzien zijn onder sectie 33 - Wetenschappelijk Onderzoek - van deel I van Titel I - Lopende uitgaven - van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging en eventueel door andere bronnen.

Art. 60.0J.A. -- Fonds pour la réalisation d'un programme de recherche et de développement dans le cadre de l'aéronautique européenne, en ce compris la standardisation des armements (pour mémoire).

Ce Fonds pourra être alimenté, sur base d'un programme décidé en Conseil des Ministres, par le transfert d'avoirs disponibles figurant au fonds ouvert aux mêmes fins à la section particulière (Titre IV) du budget des Services du Premier Ministre.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 6J.OI.A. -- Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés.

(En milliers de francs.)

Art. 60.0J.A. -- Fonds voor de uenoezenlijning van een programma Vull onderzoek en onuoikheling in het kader van de Europese luchtvaart, hierbij inbegrepen de standaardisatie van de beu/apening (pro memorie).

Dit fonds zal kunnen worden gestijfd, op basis van een programma beslist in de Ministerraad, door de overschrijving van beschikbare tegoeden voorkomend op her fonds geopend met hetzelfde doel op de afzonderlijke sectie (Titel IV) van de begroting van de Diensten van de Eerste Miniser,

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.A. -- Wederbeleggill aan bez bedrag van alle leveringen gedaan aan offiieren, onderoffiieren en ermede gelijkgestelden.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	23 708	24628	8505	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
-- particulières : non-patrimoniales :				-- bijzondere : niet-patrimoniales :
161 Ventes d'objets d'équipement militaire.	21607	17080	27937	Verkoop van militaire uitrustings- 161 voorwerpen.
Totaux vide el rC'ce"e~	45.115	41708	36442	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
-- non-patrimoniales :				-- niet-patrimoniales :
124 Achats d'objets d'équipement militaire.	23200	18000	11814	Aankoop van militaire uitrustings- 124 voorwerpen.
Totaux des dépenses	23 200	18000	11814	Totalen der uitgaven.
990 Solde à nouveau	22115	23708	24628	Nieuw saldo 950

Fonds permettant la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, de fournir aux officiers, sous-officiers et assimilés des objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés, par les services du Département.

Art. 63.02.A. -- Reemploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Guerre, la Société d'Entretien des Chemins de fer Belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée.

(En milliers de francs.)

Fonds dar Landsverdediging de mogelijkheid biedt, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden uitrustingsvoorwerpen te leveren die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van her Departement.

Art. 63.02.A. -- Wederbelegging van het bedrag der sommen afgeschuldigd door bet Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., uitgens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van bet Leger.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	4759	7259	4784	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
-- particulières : non-patrimoniales :				-- bijzondere : niet-patrimoniales :
162 Ventes de produits pharmaceutiques, d'autres départements et organismes.	4500	4500	4210	Verkoop van farmaceutische produk- 162 ten aan andere departementen of organismen.
Totaux solde et recettes	9259	11759	8994	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
-- non-patrimoniales :				-- niet-patrimoniales :
124 Achats de produits pharmaceutiques.	4000	7000	1735	Aankoop van farmaceutische produk- 124 ten.
Totaux des dépenses	4000	7000	1735	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	5259	4759	7259	Nieuw saldo 950

Ce fonds permet à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, d'assurer la fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale.

Art. 63.03.A. — *Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.*

(En milliers de francs.)

Door dit fonds kan Landsverdediging, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, de levering verzekeren van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verschillende organismen, die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten.

Art. 63.03.A. — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	165276	219998	289057	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
- particulières; non-patrimoniales :				- bijzondere : niet-patrimoniales :
162 Ventes de matériel, de matières et de services.	98204	92143	119 814	Verkoop van materieel, grondstoffen en van diensten. 162
Totaux solde et recettes : „ „ „	263480	301 141	408871	Totaal saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
- non patrimoniales :				- niet-patrimoniales :
124 Achats de matériel et de matières .	113132	146865	188873	Aankoop van materieel en grondstof. 124 fm.
Totaux des dépenses	113132	146865	188873	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau.	150348	165276	219998	Nieuw saldo 950

Ce fonds permet à la Défense nationale d'assurer, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, des prestations telles que :

- la fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de matières prélevée sur les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés léjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements; réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires émigrés en stage en Belgique, etc.);
- la vente avec emploi obligatoire au profit de l'effort de défense commune de matériel M.D.A.P. déclassé;
- diverses prestations de services telles que : transport, travaux de génie, mise à disposition de locaux, analyses de laboratoire, entretien ou réparation de matériels, organisation de cours, traitement de l'information, etc.

Ces opérations découlent généralement, soit d'accords, ou de conventions basées sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements.

Le fonds permet, ainsi que le libellé le précise, le emploi tant de la contre-valeur des matériels et matières, cédés que de la contrepartie des services que la Défense nationale preste au profit de tiers (frais de location de biens meubles et immeubles, consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage pour les mêmes immeubles; frais d'entretien et de réparation; émoluments payés à des tiers, etc.).

Exécutés dans de strictes limites budgétaires, ces cessions et prestations auraient pour effet, si leur contre-valeur n'était pas remboursée et employée, de réduire encore davantage la partie du budget affectée aux dépenses de fonctionnement et parant à notre effort de défense.

Dit fonds biedt Landsverdediging, de mogelijkheid, zonder haar begroting met kredieten te bezwaren met uitgaven gedaan ten bate van derden, prestaties te verzekeren, zoals :

- de regelmatige of roevallige levering van materieel of stoffen door afname van de stocks (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn, vervangstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling gegeven bij de diensten van Landsverdediging; afstand allerhande aan andere departementen of openbare machten, aan geallieerde legers, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.);
- de verkoop van gedetailleerd M.D.A.P. materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning;
- diverse dienstprestaties, zoals vervoer, geniewerken, ter beschikking stellen van lokalen, laboratoriumanalyses, onderhoud of herstelling van materieel, organisatie van cursussen, informatieverwerking, enz.

Deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort, hetzij uit akkoorden of overeenkomsten op grond van het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg, uit de bezorgdheid wederzijdse hulp te verlenen tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook uit het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten en laste vallen van andere departementen.

Zoals gepreciseerd in de omschrijving, laat het fonds de wederbelegging roe van de tegenwaarde zowel van het materieel en van de stoffen die afgesraan worden als van de diensten die Landsverdediging ten behoeve van derden presteert (huurkosten van roerende en onroerende goederen, verbruikskosten van water, gas, elektriciteit en verwarming voor dezelfde onroerende goederen, onderhouds- en herstellingskosten, bezoldigingen betaald aan derden, enz.).

Uitgevoerd binnen strenge budgetaire perken, zouden deze cessions en prestaties als uitwerking hebben, zo hun tegenwaarde niet moest terugbetaald en wederbelegd worden, het deel van de begroting dat betrekking heeft op de werkingsuitgaven, en bijgevolg ook op onze defensieinspanning, nog meer te verminderen.

Art. 63.04.A. — *Cession d'immeubles militaires à charge de emploi.*
(Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de emploi créent une position débitrice).

(En milliers de francs.)

Art. 63.04.A. — *Alstald van militaire onroerende goederen onder beding van toedergebruik.* (De Schatkist wordt er toe gemachtigd voorschotten toe te kernen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbaleggingsfonds een debetsrand veroorzaken).

(In duizendallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	-877823	-2340823	-796098	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Outuangste :
— d'origine budgétaire :				— van budgetaire oorsprong :
080 Transfens. de crédits :				Overschrijving van kredieten : 080
— Titre II, article 13.73 du budget pour 1974.	—	—	450000	— Titel II, artikel 13073 van de begroting voor 1974.
— Titre J, article 13.73 du budget pour 1975.	—	343000	457 000	— Titel I, artikel 13.73 van de begroting 1975.
— Titre J, partie I, section 32, article 13.73.	351800	350000	—	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 13.73.
— particulières non patrimoniales :				— bijzondere niet-patrimoniale :
110 Vcnca d'installations militaires. ...	1060.000	1800000	90227	Verkoop van militaire installaties ... 170
patrimoniales :				— patrimoniale :
760 Vcnca de terrains militaires.	204000	138000	20 102	Verkoop van militaire gronden. ... 760
Totaux l'Olde et recettes	737m	290177	221231	Totaal saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
131 Dépenses pour travaux et groupements militaires : travaux de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier.	1687800	986260	2387230	Uitgaven, voor militaire werken en uitrusting : werken met het oog op het herstel of de rationalisatie van het onroerend patrimonium. 131
— patrimoniales :				— patrimoniale :
110 Achats de terrains.	—	181740	174824	Aankoop van gronden 710
Totaux des dépenses	1687800	1168000	2562054	Totaal der uitgaven,
950 Solde à nouveau.	-949823	-877823	-2340823	Nieuw saldo 950

A Cet article sont pris en recette les produits qui résultent de l'aliénation ou du transfert des immeubles, visés, en vertu de l'article 5 de la loi domaniale du 2 juillet 1969 dérogeant à la comptabilité de l'Etat.

L'article 5 de cene loi stipule en effet que : « Les conditions d'aliénation ou de transfert des immeubles qui font partie du patrimoine nécessaire aux besoins d'un département sont préalablement déterminées, d'un commun accord, par le Ministre des Finances et le Ministre gestionnaire. »

Le produit de l'aliénation ou du transfert de ces immeubles est, par application de l'article 3, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, mis à la disposition du Ministre qui gère ces immeubles en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier confié à sa gestion.

Ces aliénations ou transferts d'immeubles qui font partie du patrimoine encore nécessaire aux besoins de la Défense nationale s'effectuent dans le cadre du 1^{er} plan de rénovation domaniale qui s'étend sur la période 1970-1980.

Ce plan de rénovation domaniale vise essentiellement à rationaliser et à moderniser le patrimoine immobilier de la Défense nationale, situé sur le sol belge, dans le sens d'une plus grande économie et d'une meilleure adaptation aux normes de la vie actuelle.

Op dit artikel worden de opbrengsten geboekt, die voortvloeien uit de vervreemding of de overdracht van onroerende goederen, verricht krachtens artikel 5 van de domaniale wet van 2 juli 1969, houdende afwijking van de wergeving op de Rijkscomptabiliteit.

Artikel 5 van deze wet bepaalt immers : « De voorwaarden van vervreemding of overdracht van de onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van een departement noodzakelijk is, worden vooraf bepaald in overleg tussen de Minister van Financiën en de beherende Minister. »

De opbrengst van de vervreemding of de overdracht van die onroerende goederen wordt, bij roepassing van artikel 3, lid 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wenen op de Rijkscomptabiliteit, ter beschikking gesteld van de Minister die deze onroerende goederen beheert, met het oog op het herstel of de rationalisatie van het aan zijn beheer toevertrouwd onroerend patrimonium.

Deze vervreemdingen of overdrachten van onroerende goederen, die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van Landsverdediging nog noodzakelijk is, geschieden in het kader van het 1^o domaniaal renovatieplan, dat gespreid is over de periode 1970-1980.

Dit domaniaal renovatieplan beoogt in hoofdzaak het onroerend patrimonium van Landsverdediging, dat zich op Belgisch grondgebied bevindt, te rationaliseren en te moderniseren in de zin van een grotere besparing en een betere aanpassing aan de huidige levenswijze.

Par application de ce plan, une concentration des organismes militaires sera réalisée dans des complexes situés en dehors des grandes agglomérations. Celle implantation répondra aux exigences modernes de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et tiendra compte des demandes d'acquisition de terrains militaires, formulées par le secteur public et privé.

Ce premier plan de rénovation domaniale 1970-1980 sera en grande partie réalisé par application du principe de l'autofinancement, en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi domaniale précitée. Le solde sera financé par des crédits, inscrits annuellement au Titre I, partie J, section 32, article 13.73 et virés au présent fonds.

Dans le cadre de l'exécution du plan de rénovation domaniale, les recettes suivantes sont escomptées en 1977:

1° Celles qui découlent de ventes prévues en 1977. Elles se rapportent principalement aux installations militaires ci-après:

- la caserne Prince Albert à Bruxelles;
- l'arsenal du charroi à Etterbeek;
- la caserne Rolin à Etterbeek;
- la caserne Binamé à Antheit;
- la partie ouest du camp de Lombardzijde-Nieuport;
- la caserne à Hemiksem;
- l'ancienne plaine d'aviation de Bierse;
- la plaine de Wa, re-Sainte-Catherine;
- les casernes Polier et Van Lerberghe à Vilvorde;
- la caserne baron Michal à Malines;
- la caserne Dussart, les dépôts et le Tir à Hasselt.

2° Le transfert d'un crédit de 351 800 000 francs, inscrit à l'article 11.73 du Titre I, partie I, section 32.

Le programme des engagements pour 1977 prévoit principalement:

- à f.v.c.-Sud, la continuation du programme, commencé en 1970-1971, destiné à centraliser les unités administratives établies dans l'agglomération bruxelloise;
- à Rocourt, l'achèvement du programme commencé en 1971;
- à remit, la continuation du programme, commencé en 1970, destiné à installer des unités logistiques de la Force terrestre;
- à Neder-Over-Heembeek, la continuation du programme de construction d'un centre médical militaire, commencé en 1974.

Les dépenses inscrites dans la colonne 1977 de la classification économique représentent les sommes qui, selon l'échéancier, seront effectivement payées en 1977.

CHAPITRE M.

FONDS AUGMENTÉS PAR DES RESSOURCES PARLAIJERES.

Art. 66.01.A. - Fonds du Tournoi triangulaire de football.

(En milliers de francs.)

Door toepassing van dit plan zal een concentratie van militaire organisaties worden verwezenlijkt in complexen die buiten de grote agglomeraties zullen gelegen zijn. Deze inplanting zal tegemoet komen aan de moderne urbanisatiebehoeften en de ruimtelijke ordening en zal reus rekening houden met de aanvragen, gesteld door de openbare en privésector, om militaire terreinen aan te kopen.

Dit eerste domaniaal renovatieplan 1970-1980 zal in grote mate gerealiseerd worden door toepassing van het principe van de autofinanciering, krachtens het bepaalde van artikel 5 van bovenvermelde domaniale wet. Het saldo zal gefinancierd worden door kredieten, die jaarlijks, op artikel 13.73 van Titel I, deel I, sectie 32 zullen uitgetrokken worden en gesort worden op dit fonds.

In het kader van de uitvoering van het domaniaal renovatieplan wordt in 1977 gerekend op de volgende ontvangsten:

1° Deze welke voortkomen uit verkopen die in 1977 worden voorzien. Ze hebben in hoofdzaak betrekking op de hierna opgesomde militaire installaties:

- de kazerne Prins Albert re Brussel;
- het voertuigenarsenaal re Etterbeek;
- de kazerne Rolin re Etterbeek;
- de kazerne Binamé re Antheit;
- het westelijk gedeelte van het kamp van Lombardzijde-Nieuwpoort;
- de kazerne re Hemiksem;
- het oud vliegveld van Bierse;
- het plein van Sint-Katelijne-Waver;
- de kazernes Polier en Van Lerberghe re Vilvoorde;
- de kazerne baron Michal re Mechelen;
- de kazerne Dussart, de depots en de schietsrand re Hasselt.

2° De overschrijving van een krediet van 351 800 000 frank, uitgetrokken op artikel 13.73 van Titel I, deel I, sectie 32.

Het programma der verbintenissen voor 1977 voorziet in hoofdzaak:

- re Evere-Zuid, de voormetting van het programma, ingezet in 1970-1971, tot centralisering van de administratieve eenheden gevestigd in de Brusselse agglomeratie;
- re Rocourt, de voltooiing van het programma ingezet in 1971;
- re Peutie, de voormetting van het programma, ingezet in 1970, tot installatie van logistieke eenheden van de Landmacht;
- re Neder-Over-Heembeek, de voortzetting van het programma, ingezet in 1974, tot oprichting van een militair medisch centrum.

De uitgaven die in de kolom 1977 van de economische classificatie voorkomen zijn de sommen die, volgens de vooruitzichten, werkelijk dienen betaald in 1977.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.A. - Fonds van het Driehoeksturnooi voor voetbalspel.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reportée	111	111	136	Overgedragen saldo 990
Reettes:				Ontvangsten:
- particulières: non-patrimoniales:				- bijzondere: niet-patrimoniale:
100 Non ventilée	160	150	174	Niet verdeeld, 100
Totaux solde et recettes:	271	261	310	Totalen saldo en ontvangsten:
Dépenses:				Uitgaven:
- non patrimoniales:				- niet-patrimoniale:
121 Dépenses de fonctionnement:	160	150	199	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	160	150	199	Totalen der uitgaven:
990 Solde à nouveau	111	111	111	Nieuw saldo 950

Les recettes et dépenses prévues pour 1977 concernent le match Belgique-France, dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1977.

De voorziene ontvangsten en uitgaven voor 1977 hebben betrekking op de wedstrijd België-Frankrijk, waarvan België de inrichting verzekerde in 1977.

Art. 66.02.A. — Fabrication, velite, expertise, poinçonnage, agrégation, etc., relatifs al/x matériels et al/x appareils de protection contre les agents nocifs.

(En milliers de francs.)

Art. 66.02.A. — Yervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	1875	2 085	1521	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
100 Non ventilé	830	800	763	Niet verdeeld 100
Totaux solde et recettes	2705	2885	2284	Totalen saldo en ontvangsten,
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
110 Salaires et charges sociales	470	430	100	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses générales de fonctionnement.	250	250	40	Algemene werkingskosten 121
124 Remplacement de matériel et matériel mis en œuvre.	100	100	59	Vernieuwing van gebruikte grondstoffen en materieel 124
Totaux des dépenses	1070	1010	199	Totalen der uitgaven,
950 Solde à nouveau	1635	1875	2085	Nieuw saldo 950

La recettes résultent de l'expertise, de l'estampillage, de matériels et d'appareils de protection contre les agents nocifs, en particulier au profit du Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent des frais de personnel et le remplacement des matériels et des matériels mis en œuvre.

De ontvangsten komen voort uit de expertise, de afstempeling en de goedkeuring van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia, in het bijzonder ten voordele van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken personeelskosten en de vervanging van gebruikte grondstoffen en materieel.

Art. 66.03.A. — Opérations de liquidation d'engagements communs contractés d/ins le cadre des traités ou accords internationaux.

(En milliers de francs.)

Art. 66.03.A. — Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	1068810	1113987	10152048	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de crédits :				Overschrijving van kredieten :
— Titre I, partie I, section 32, article 12.02 (article 12.14 en 1975 et 1976).	2850	2591	2355	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 12.02 (artikel 12.04 in 1975 en 1976).
— Titre I, partie I, section J2, article 12.21.1.	68500	65000	7849.1	— Titel I, deel I, serie 32, artikel 12.21.1.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.54.	90000	47350	—	— Titel I, deel I, serie 32, artikel 13.54.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.84.	—	—	1000	— Titel I, deel I, serie 32, artikel 13.84.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.85.	—	—	779	— Titel I, deel I, serie 32, artikel 13.85.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.92.	—	—	55	— Titel I, deel I, serie 32, artikel 13.92.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.93.	3000	2000	138580	— Titel I, deel I, serie 32, artikel 13.93.

(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		
Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
-- particulières: non patrimoniales:				-- bijzondere: niet-patrimoniale:
170 Contributions reçues pour travaux d'infrastructure OTAN et participations de pays alliés dans des programmes de financement commun.	1 169 698	1 047 357	737 730	Ontvangen bijdragen voor werken in verband met de NAVO-infrastructuur en bijdragen van geallieerde landen in programma's met gemeenschappelijke financiering. 170
390 Transferts de revenus de l'étranger ...	3 000	3 000	20 000	Inkomensoverdrachten van het buitenland. 390
Totaux: solde et recettes	240 585	228 128	201 424	Totalen saldo en onvangsten,
Dépenses:				Uitgaven:
-- non patrimoniales:				-- niet-patrimoniale:
110 Salaires et charges sociales	4 520	37 521	366 348	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses de fonctionnement	129 089	134 652	79 670	Werkingskosten 121
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	831 945	699 613	451 563	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting. 131
340 Transfert de revenu à l'étranger ...	3 000	3 000	26 74	Inkomensoverdrachten aan het buitenland. 340
Totaux des dépenses	137 754	121 247	900 255	Totalen der uitgaven,
950 Solde à nouveau	102 834	106 810	113 987	Nieuw saldo, 950

L'article 66.03.A couvre essentiellement les dépenses afférentes:

- aux travaux communs d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique, y compris la construction d'abris de protection pour avions dans le cadre d'un programme européen d'amélioration de la défense (E.D.I.P.);
- à l'implantation du SHAPE en Belgique;
- au paiement, pour compte de la République fédérale d'Allemagne, des frais de construction et de fonctionnement des dépôts situés en Belgique;
- au fonctionnement du camp de Vogelsang et d'autres installations intrallées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges;
- au paiement pour compte de la République du Zaïre:
 - des rémunérations et frais connexes pour les membres du personnel de la coopération technique militaire belge pris en charge par le Zaïre;
 - de matériels et matières acquis en Belgique;
- à la constitution et au fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien;
- à la constitution et au fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F-16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee (frais de construction, d'installation et de fonctionnement);
- au programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (dépenses propres de la Belgique et dépenses pour compte des autres pays participants).

Les recettes proviennent, en ce qui concerne:

- l'infrastructure OTAN: d'une part, des crédits prévus au Titre I -- Dépenses courantes --, partie I, en tant que participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- l'implantation du SHAPE en Belgique: d'une part, des crédits prévus au Titre I -- Dépenses courantes --, partie I, en tant que charges exclusives du pays-hôte et du chef de droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, des sommes versées par le SHAPE pour les dépenses incombant à la communauté OTAN;
- la construction et le fonctionnement des dépôts: des versements effectués de ce chef, par la République fédérale d'Allemagne;

L'article 66.03.A dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met:

- de gemeenschappelijke NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België, hierin begrepen de bouw van bomvrije shelters voor vliegtuigen in het kader van een Europees programma voor defensieverbetering (E-D.I.P.);
- de implantatie van de SHAPE in België;
- de betaling, voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek, van de bouw- en werkingskosten van de in België gelegen depots;
- de werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer aan de Belgische strijdkrachten roevenrouwd werd;
- de betaling, voor rekening van de Republiek Zaïre:
 - van bezoldigingen en bijhorende kosten voor de personeelsleden van de Belgische militaire technische samenwerking die door Zaïre ten laste genomen worden;
 - van materieel en stoffen aangekocht in België;
- de oprichtings- en werkingskosten van een transmissie-eenheid voor luchtsteun;
- de oprichting en de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F-16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee (kosten voor de bouw, de installatie en de werking);
- het internationaal programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (eigen uitgaven van België en uitgaven voor rekening van de andere deelnemende landen).

De onvangsten vloeien voort wat betreft:

- de NAVO-infrastructuur: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I -- Lopende uitgaven --, deel I, als bijdrage van landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en anderzijds uit de bijdragen van de andere lidstaten in diezelfde werken;
- de vestiging van de SHAPE in België: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I -- Lopende uitgaven --, deel I, voor de uitsluitend door het gastland te dragen lasten en voor de rechten en belastingen waarvan SHAPE vrijgesteld is en anderzijds uit de door SHAPE gestorte bedragen voor de uitgaven die ten laste vallen van de NAVO-gemeenschap;
- de bouw en de werking van de depots: uit de dien hoofde door de Duitse Bondsrepubliek verrichte stortingen;

- le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées: des crédits prévus à l'article 12.21.1 du Titre I, partie I, section 32 en tant que, d'une part, participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement et, d'autre part, participation des pays alliés intéressés dans ces mêmes frais;
- les opérations pour compte de la République du Zaïre: des versements au titre d'avances ou de remboursements effectués de ce chef par ce pays;
- la constitution et le fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien: d'une part, de crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes - partie J, soit en tant que participation financière de la Belgique dans les frais de fonctionnement, soit au titre de quote-part belge dans la constitution de cette unité et, d'autre part, de la participation des pays étrangers participants;
- à la constitution et au fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F-16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee d'une part, des crédits prévus au Titre I, partie I, section 32, en tant que participation belge et, d'autre part, de la participation des pays étrangers concernés (Danemark, Norvège et Pays-Bas pour l'E.S.P.O.; les mêmes, plus les Etats-Unis d'Amérique, pour le Secrétariat permanent);
- le programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines: d'une part, des crédits prévus à cet effet au Titre I, partie I et, d'autre part, des versements des pays étrangers participants.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par un compte courant de la Trésorerie où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.01.A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Ann. U.04.A. - "Exploitation" du réseau "Europe des pipe-lines": liquidation des dépenses.

(En millions de francs.)

- het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties: uit de op artikel 12.21.1 van Titel I, deel I, sectie 32 uitgetrokken kredieten, voor enerzijds de bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten en anderzijds de bijdrage van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten;
- de verrichtingen voor rekening van de Republiek Zaïre: uit de dien hoofde door dit land gestorte voorschotten of terugbetalingen;
- de oprichting en de werking van een transmissie-eenheid voor luchtreun: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I - Lopende uitgaven - deel I, hetzij als financiële bijdrage van België in de werkingskosten, hetzij voor het Belgisch aandeel in de oprichting van deze eenheid en anderzijds uit de bijdrage van de deelnemende vreemde landen;
- de oprichting en de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F-16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee: enerzijds, uit de kredieten uitgetrokken op Titel I, deel I, sectie 32, als Belgische bijdrage en, anderzijds, uit de deelname van de betrokken vreemde landen (Denemarken, Nederland en Noorwegen voor het E.S.P.O.; dezelfde landen, plus de Verenigde Staten van Amerika, voor het Permanent Secretariaat);
- het internationale programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen: enerzijds, uit de daartoe op Titel I, deel I, uitgetrokken kredieten en, anderzijds, uit de stortingen van de deelnemende vreemde landen.

Deze onvangsten, met uitzondering van die welke met de bijdragen van Landsverdediging overeenstemmen, worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijven van de vereiste bedragen op artikel 66.01.A, vooraleer de uitgaven kunnen aangegaan worden.

Arr. 66.04.A. - Exploitatie van het Centraal Europees pijpleidingennet: verlening aan de verbintenissen.

(In duizendtallen frank.)

ClassificatiO Economique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde repo"é	97 902	97902	37229	Overgedragen saldo 990
Reatta:				Ontvngstm:
- d'origine budgétaire:				- van budgettaire oorsprong:
080 Transferts de crédits: Titre I, partie I, section 32, article 34.09.	7000	65000	63000	Overschrijving van kredieten: Titel I, deel I, sectie 32, artikel 34.0.9.
- particulières: non patrimoniales:				- bijzondere: niet-patrimoniales:
390 Transferts de l'asmée d'exploitation des pipe-lines.	175000	158488	175000	Overdrachten van het exploitatie-agentschap van de pijpleidingen.
Totaux solde et recettes:	342902	321390	275229	Totaal saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
- non patrimoniales:				- niet-patrimoniales:
110 Dépenses de personnel de la Division belge des pipe-lines.	78000	74000	68760	Personeelsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling.
121 Dépenses de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines.	167000	149488	108567	Werkingskosten van de Belgische pijpleidingenafdeling.
Totaux des dépenses	245000	223488	177327	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau.	97902	97902	97902	Nieuw saldo 950

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des pipe-lines incombent au budget de l'OTAN; celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par la quote-part d'intervention des pays membres se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé à 9,245 % pour la Belgique.

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Pijpleidingenbureau vallen ten laste van de begroting van de NAVO; deze van het Exploitation-Agentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen worden gefinancierd door de bedrijfsopvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, door bijdragen van landenleden die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België op 9,245 % is vastgesteld.

L'article 66.04.A est crédité:

- des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la Division belge des pipe-lines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;
- éventuellement des prélèvements effectués sur le crédit figurant à l'article 34.09 du Titre I, partie I, section 32, en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité:

- des dépenses de personnel et de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines;
- le cas échéant, de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 66.04.A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 66.04.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 66.05.A. - Exploitation des réseaux de télécommunication OTAN: liquidation des engagements.

(En milliers de francs.)

Her artikel 66.04.A wordt gecrediteerd:

- voor de door het Exploitatie-Agentschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische pijpleidingenafdeling welke ten laste vallen van de bedrijfsontvangsten van het net;
- eventueel voor de geldopnemingen verricht ten bezware van het krediet voorkomend op het artikel 34.09 van Titel I, deel I, sectie 32, ten einde het evenwicht te verzekeren tussen de onvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd:

- voor de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling;
- in voorkomend geval, voor de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Exploitatie-Agentschap,

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 66.04.A vastgelegd en vereffend,

Met uitzondering van de op de begroting van Landsverdediging opgenomen sommen, worden de onvangsten geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; door toekenning van deze voorschotten kunnen de vereiste bedragen te gepasren tijde op artikel 66.04.A worden overgeschreven, vooraleer de uitgaven worden aangegaan.

Art. 66.05.A. - Exploitatie van de NAVO-televerbindingssnetten: vereffening van de uerbintenissen.

(In duizendtallen frank.)

ClaSsificatiel'conomique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde rponé	12547	29524	29477	Overgedragen saldo 990
~utn:				Ontvangsten:
- d'origine budgétaire:				- van budgettaire oorsprong:
080 Transfens de crédits:	—	9500	—	Overschrijving van kredieten ... 080
- Tine: I, panie I, section 32, anide 34.05.				- Titel I, deel I, sectie 32, artikel 34.05.
- paniculières: non patrimoniales:				- bijzondere: niet-patrimoniales:
390 Transferts de l'OTAN •	53228	50038	53069	Overdrachten van de NAVO ... 390
Totaux: solde et recettes	85775	89062	82546	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépmsn:				Uitgaven:
- non patrimoniales:				- niet-patrimoniales:
110 Salaires et charges sociales	54903	51796	47982	Lonen en sociale lasten ... 110
121 Dépenses de fonctionnement	5190	4719	5040	Werkingsuitgaven • • • • • 121
Totaux des dépenses	60093	56515	53022	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau. •• •• •	25 682	32547	29524	Nieuw saldo 950

La Belgique participe depuis quelques années à l'exploitation des réseaux de télécommunications de l'OTAN. Par suite de l'implantation du SHAPE à Casteau et du siège de l'OTAN à Evere, la Belgique a vu ses prestations dans ce domaine s'accroître du fait de sa qualité de nation hôte.

Ces prestations s'effectuent hors du cadre de la mission normale de la Défense nationale belge et les dépenses qui en résultent sont dans leur quasi-totalité à charge de l'OTAN.

L'article 66.05.A couvre essentiellement les dépenses relatives à l'exploitation du centre de télécommunications du siège de l'OTAN et aux stations de télécommunications ACE HIGH et SATCOM du SHAPE.

Les dépenses sont préfinancées par la Belgique et remboursées périodiquement par l'OTAN sur une base forfaitaire. Il peut donc subsister un solde qui le cas échéant incombe à la Belgique en tant que nation hôte.

Ces recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie (82.04.03.B - Compte courant des recettes et dépenses des

België neemt sinds enkele jaren deel aan de exploitatie van de NAVO-televerbindingssnetten. Sinds de vestiging van SHAPE te Casteau en van de zetel van de NAVO te Evere, is België verplicht geworden meer prestaties te leveren op dat gebied uit hoofde van zijn hoedanigheid van gastland.

Deze prestaties vallen buiten het kader van de normale opdracht van de Belgische landsverdediging, zodar de uitgaven die eruit voortvloeien zo goed als volledig ten laste vallen van de NAVO.

Artikel 66.05.A dekt in hoofdzaak de uitgaven betreffende de exploitatie van het televerbindingssysteem van de zetel van de NAVO en van de televerbindingstations ACE HIGH en SATCOM van de SHAPE.

Deze uitgaven worden door België geprefinancierd en periodiek door de NAVO op forfaitaire basis terugbetaald. Er kan dus een saldo ontstaan dat in voorkomend geval voor rekening is van België in haar hoedanigheid van gastland.

Deze onvangsten worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie (81.04.03.B - Rekening-courant van de onvangsten en de

réseaux de télécommunications OTAN), où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit en l'occurrence d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.05.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 66.08.B. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954.*

(En milliers de francs.)

uitgaven van de NAVO-televerbindingnetten), waar zij bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de door de Schakel toegesane voorschotten; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 66.05.A, vooraleer de uitgaven hierop kunnen geschieden.

Art. 66.08.B. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	56	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
— particulières: non patrimoniales:				— bijzondere: niet-patrimoniales:
080 Allocations versées par les organismes d'intérêt public.	120	100	34	Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut. 080
Totaux solde et recettes	120	100	90	Torale saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniales:
112 Allocation directes	120	100	90	Directe toelagen 112
Totaux des dépenses	120	100	90	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuwe saldo 950

La recettes résultent du remboursement par l'Office de renseignement et d'aide aux familles de militaires, par l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire et par l'Institut géographique national de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Défense nationale auprès des organismes.

La dépenses couvrent le paiement desdits frais et rémunérations.

An. 67.01.8. — *Fondations, donations, legs et prix.*

(En milliers de francs.)

De ontvangsten vloeien voort uit de terugbetaling door het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen, de "Centrale" dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschappen en het Nationaal geografisch Instituut van de bezoldiging en van de onkosten van de controleorganen van Landsverdediging bij die organismen.

De uitgaven dekken de betaling van die bezoldigingen en onkosten.

An. 67.01.8. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	145	141	137	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
— particulières: non patrimoniales:				— bijzondere: niet-patrimoniales:
260 Intérêts de créances des pouvoirs publics.	4	4	4	Rente van overheidsvorderingen ... 260
580 Transferts de capitaux des ménages.	—	50	—	Vermogensoverdrachten van gezinnen 580
Totaux solde et recettes	149	195	141	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
— non patrimoniales:				— niet-patrimoniales:
610 Transferts de capitaux au pouvoir central.	—	50	—	Vermogensoverdrachten aan de Centrale overheid, 610
Totaux des dépenses	—	50	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	149	145	141	Nieuw saldo 950

Cet article concerne:

1° *La donation de la comtesse Louis Cauens.*

En vertu de l'arrêté royal du 23 août 1930, relatif à la donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts, un prix est attribué annuellement à l'auteur d'une œuvre, non publiée encore, se rapportant à des faits de l'histoire militaire belge s'étant produits entre le 1^{er} janvier 1788 et le 1^{er} août 1914.

Le fonds est alimenté par les intérêts des obligations constituant la «Donation comtesse Louis Cavens». Ces intérêts sont versés annuellement par la Trésorerie à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour compte du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

2° *Le legs Marie Vall Eycken.*

Le legs Marie Van Eycken affecté à la collection «Titeca», est destiné à l'entretien des objets de cette collection et à leur mise en valeur par l'achat de mobilier, vitrines, etc.

La fondation Marie Van Eycken est constituée par un capital en obligations d'une valeur nominale de 100500 francs.

3° *Le legs Foulon.*

En exécution des dispositions testamentaires de M^{lle} Foulon, une somme de 500000 francs a été confiée à l'Ecole royale militaire à Bruxelles, en vue d'accorder tous les deux ans, grâce aux intérêts, un prix d'au moins 40000 francs à l'élément des deux dernières promotions que le jury estime le plus digne au point de vue intellectuel et moral. Ce legs a été accepté par l'Etat par arrêté royal du 5 mars 1971.

Pour satisfaire à la volonté exprimée par la donatrice, le montant du capital disponible a été converti en obligations d'Etat et les intérêts échus de celles-ci sont versés par la Trésorerie à l'Ecole royale militaire.

4° *Le legs M^{lle} Colberron-Michel.*

En exécution des dispositions testamentaires de M^{lle} C. Michel, veuve de M. M. Rochennel, une somme de 50000 francs a été léguée à l'Etat au profit du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Ce legs, accepté par l'Etat par arrêté royal du 9 mars 1916, est destiné à l'entretien d'objets et de souvenirs légués conjointement par la donatrice.

Dit artikel heeft betrekking op :

1. *De schenking van gravin Louis Cauens.*

Krachtens het koninklijk besluit van 23 augustus 1930, betreffende de schenking van gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts, wordt er jaarlijks een prijs toegekend aan de schrijver van een nog niet gepubliceerd werk over feiten uit de Belgische militaire geschiedenis die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 1788 en 1 augustus 1914.

Het fonds wordt gestijfd door de interesten van de obligaties waaruit de «Schenking gravin Louis Cavens» is samengesteld. Deze interesten worden jaarlijks gestort door de Thesaurie aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor rekening van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

2° *Het legaat Marie Vall Eycken.*

Her legaat Marie Van Eycken, besreemd voor de collectie «Titeca», wordt gebruikt voor het onderhoud van de voorwerpen uit deze collectie en voor hun herwaardering door de aankoop van meubelen, uitstallkasten, enz.

De stichting Marie Van Eycken bestaat uit een kapitaal, samengesteld uit obligaties waarvan de nominale waarde 100500 frank bedraagt.

3° *Het legaat Foulon.*

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van M^{lle} Foulon, werd een som van 500000 frank toevertrouwd aan de Koninklijke militaire school te Brussel, ten einde, dank zij de voortgebrachte interesten, een prijs van tenminste 40000 frank om de twee jaar toe te kennen aan de leerling van de laatste twee promoties die door een jury op verstandelijk en moreel gebied daartoe het meest waardig wordt geacht. Dit legaat is door de Staat aanvaard bij koninklijk besluit van 5 maart 1971.

Om te voldoen aan de door de schenker uitgedrukte wil, werd het bedrag van het beschikbaar kapitaal omgezet in Staatsobligaties en zullen de vervallen interesten van deze obligaties door de Thesaurie aan de Koninklijke Militaire School gestort worden.

4° *Het legaat Rothermel-Michel.*

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van M^{lle} G. Michel, weduwe van de heer M. Rothermel, werd een som van 50000 frank aan de Staat vennaakt, ten bate van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Dit legaat, dat door de Staat aanvaard werd bij koninklijk besluit van 9 maart 1916, is bestemd voor het onderhoud van voorwerpen en souvenirs die gemeenlijk door de schenker werden vermaakt.

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

O.R.A.F. - Service social de l'Armée.

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

H.L.B. - Sociale Dienst van het Leger.

Art.	LABELLE -- -- TEKST	Montant -- Bedrag
CHAPITRE 51. -- HOOFDSTUK 51.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre: -- Bezoldiſin/(en van het kaderpersoneel:	
	a) Personnel détaché de l'Etat. -- Gedetacheerd Staatspersoneel F	39777000
	b) Personnel statutaire. -- Statutair personeel	46720000
04	Charges sociales: dérivant de la législation sociale -- Part patronale. -- Sociale lasten voort- spruitend uit de sociale wetgeving -- Patroonsaandeel	1782000
05	Charges sociales extra-légales: -- Extra-urettelijke sociale lasten:	
	Primes: d'assurances: pour accidents du travail et sur le chemin du travail. -- Verzekeringss- premies VOOTverongevallen en ongevallen op weg naar het iwerk	152000
07	Formation professionnelle: -- Beroepsvorming:	
	Frais de participation aux conférences, journées d'étude, etc., relatives à l'action sociale. Consultations de professeurs. Cours post-scolaires et de perfectionnement, dans le domaine du travail social, à l'intention du personnel statutaire et du personnel détaché de l'Etat, et qui peuvent promouvoir le bon fonctionnement du service. -- "ostm l/aH duhnemin", aan conlerenies, stldiedaf/CP/enz., betreffende de sociale hll//Jver/erring. Raadp/e", inR van professoren. Naschools« cursllssen en vervolmaking(s- c"rSlssm, in 'et domein llaan het maatschappelijk toerk, uoor het statutair Persolleel en hlt l(edetacleerd Staatspersolleel, die de "ocde werkinlf. van de dienst kunnen bevorderen	99000
10	Honoraires forfaitaires. -- Forfaitaire erelonen.	400000
	Indemnités forfaitaires à payer: -- Te betalen forfaitaire veTK.ocdinf/et:	
	- au conseiller juridique. -- aan J.; iuridisch adviseur F	380000
	- au juriste allemand accrédité près des O.R.F.B.A. -- aan de afHe- vaardigde Duitse iurist bi; het G.BJB.5.D.	20000
	Total. -- Totaal F	400000
512.03	Rémunération du reviseur. -- Bezoldiſin/(en van de revisor	25000
513.01	Frais de représentation. -- Represerrtatielasten	10000
01	Déplacements: -- Verplaatsinf/m:	
	Frais de transport et indemnités de déplacements et de permanence du personnel civil et militaire. -- Vervoerontkosten en verplaatsill"s- er pemtlnentieveTK.ocdinf/en voor burgfl/erliilt. etc militair personeel!	950000
Total pour le chapitre 51. -- Totaal voor Hoofdstuk 51 F		89915000

CHAPITRE 52. - HOOFDSTUK 52.

5;U.OJ	Locyers de locaux. - Stépcompte immobiler. - Huur van /okaler. Onroerende vootheffingf ... F L'O.R.A.F. possède en location: - Het Hl.B. heeft in huut: - un appartement à Arlon. - een apparterr:mt te Aarlerr; - des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles., LièRe, Hasselt., Mons et Gand. - staanplaatsen voor autors te Antwerpen, Namen, Brussel, Luik, Hasselt, BerJen ^{CB} Gett. - L'O.R.A.F. doit louer une maison à Hasselt à partir du 1^{er} janvier 1977 (cxProprietian de la caserne). - Het Hl.B. is verplicht oana 1 januari 1977 een huus te bureu te Hasselt 10llte/(elli"R van de kazeme j.	280000
03	Entretien et réparation des locaux. - O"derhoud en herstellin/ van de lokalen Cc poste comprend, outre l'entretien et les réparations des locaux, les salaires des nettoyeuses, ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. - Deze post omuat; buiten de HerstellinF;enen het onderhoud van de lokalen, de lonen van de schoonmaakers evenals de contracten met de reinigingsondemeuningen.	1356000
04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants: - Onderhoud en herstellinJf van materieel, uoertuigen en meubilair. Motorbrandstof/en en smeermiddelen : a) Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de la Direction, des extincteurs et du mobilier. - Onderhoud en herstelling van bureaumachines, van de lift ,all de Directie, van de blusapparaten ell bet meubilair b) Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme, Carburants et lubrifiants. Utilisanon de 25 voitures voyageurs. En outre, "O.R.A.F. rembourse: à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. - Onderhoud en herstellins; van de autouoertuigen, eigendom van het organisme. Brandstof/en en smeermiddelen. Gebruik vall 25 personenautoagens, Bouendien betaalt het H.J.B. aan het Leqer de huurprijs voor de te zijner beschikking gestede militaire wagen.	90000 800000

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant Bedrag
521.05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i> Ce poste comprend les assurances ci-après : — <i>Deze post omvat de volgende verzekeringen :</i> — 25 assurances autos. — <i>25 verzekeringen voor auto's,</i> — 5 assurances pour immeubles. — <i>5 verzekeringen voor gebouwen,</i> — 1 assurance globale pour dégâts envers tiers et mobilier de l'organisme pour les offices régionaux occupant des locaux dans une caserne. — <i>1 gezamenlijke verzekering voor schade tegenover derden eZmeubilair van het organisme voor de geu'estelijke btreaus die iZeen kazerne Relmist'est zijn.</i>	245000
07	Produits de consommation. — <i>Verbruiksprodukten</i> Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de la Direction et des offices régionaux. Eau, gaz, électricité. — <i>Branstof nodig voor de uenoarming van de lokalen van de Directie en de getoestelijke bureaus. Water, gas, elektriciteit.</i>	500000
522.01	Frais de bureau. Rénéalement quelconques. — <i>Allethande bureauonkosten</i> Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphie, documentation, remboursement partiel du montant des abonnements téléphoniques pris par les membres du personnel qui participent aux services de permanence, cotisation, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P.-T.V.A., etc. — <i>Het J!gotnameliik om de ollkosten uoor bureaubenodigdbeden, brieuisseling, telefoen, telegraf, documentati, gedeeltelijke terIJbetaling van de telefoenabonnementsgelden uoor perso-neelsleden die aan de permanentiedienst deelnemen, cotisaties, drinkgald, klein bureau-materieel, P.C.R.-OI,kosten, B.T.W., enz.</i>	1311 000
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués. — <i>Honoraria aduocaten, experts, pleitbezorJ!ers.</i> F Il s'agit de fmis divers occasionés par les poursuites judiciaires des ressortissants qui restent en défaut de remboursement des prêts qui leurs ont été accordés. — <i>Het Kaat am allerhande kostet, l!eroorzaakt door bet f!erechte/ijk vervolften van ressoneranden die de hun totf!estm'e lellinR niet terlls:J!italen.</i>	50000
Total pour le chapitre 52. — <i>Totaal voor hoofdstuk 52</i> F		4632000
CHAPITRE 53. — <i>HOOFDSTUK 53.</i>		
532.01	Dons en espèces. — <i>Giftum in specien</i> F Interventions sous forme de : — <i>Tussenkomsten onder vorm VIIJ!:</i> — secours. — <i>bulp...</i> F 15300000 — handicapés. — <i>gelandicapten</i> 2000000 — aide familiale. — <i>famili4le bulp</i> 2500000 — frais de C.C.P. — <i>P.C.R.-ollkosten</i> 100000 Total. — <i>Totaal</i> F 19900000	19900000
533.01	Prêts. — <i>Luinffen</i> Prêts consentis aux familles des ressortissants. — <i>Lenis(en aan de f!ezinnen VIIJ!de ressorterenden.</i>	3200000
02	Prêts au~ d'éluipem~t .m~a!= (GJé4it non limiwaf). — <i>Sodale leninffen voor buisbou-deliqu flitaLitilS(n,et-limitatied kred,et)</i> Interventions en faveur des ressortissants pouvant bénéficier de Prêts sociaux d'équipement ménager à charge du fonds constitué à l'ene 6n. — <i>Tussenkomst surr.. ten voordale VIIJ! de ressorterendm die van soe4le /mirsSm voor IntisbOuldell;u litruisnsl Juunen. Slenieten en Lzste van bet daartoel oPflericht fonds.</i>	3000000
Total pour le chapitre 53. — <i>Totaal voor hoofdstuk 53</i> F		26100000
CHAPITRE 55. — <i>HOOFDSTUK 55.</i>		
550.02	Mobilier. — <i>Meubilair</i> F Remplacement partiel du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents casernements, par du mobilier appartenant en propre à l'organisme ou remplacement du mobilier propriété de l'organisme. — <i>Geleidelijke vervangings van het meubilair, ter beschikkg gesteld door uerschillende kazerneeringen door meubilair eigen aan l!et organisme en verva11gin! van het meubilair eil!etldom van het organisme.</i>	142000
03	Machines de bureau. — <i>Bureaumachines</i> Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. — <i>Vernieuwin! van schrijf-, reken- en afdruk machines.</i>	85000
05	Véhicules automobiles. — <i>Autovoertuigen</i> Renouvellement de 4 voitures achetées en 1969 et 1970. — <i>Ven/iell/vill! van 4 alita's aangekocht in 1969 et 1970.</i>	440000
07	Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i> Achat d'ouvrages traitant de problèmes sociaux. — <i>Aalkoop van werken ouer sociale problemen.</i>	6000
Total pour le chapitre 55. — <i>Totaal voor hoofdstuk 55</i> F		673000

Art.	LIBELLE -- TEKST	Montant — Bedrag
------	------------------	------------------------

RECETTES ET DEPENSES AVEC AFFECTATION SPECIALE.
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING.

RECETTES - CHAPITRE 42. -- ONTVANGSTEN - HOOFDSTUK 42.

420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes sur la vente des disques « Marches militaires », etc. -- Milde giften, Riklen, legaten, ristomo's op de verkoop van platen « Militaire marsen », enz. F	20000
02	Produit des opérations à but philanthropique. -- Opbrengst van de uerrichtingen met filantropische doeleinden Vente de pochettes de papier à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc. -- Verkoop van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.	220000
03	Intérêts sur placements. -- Interesten op beleggingen Intérêts de sommes déposées à la Caisse d'Epargne. -- Interesten van de sommen bij de Spaarbank te deponeerd.	160000
Total pour le chapitre 42. -- Totaal voor hoofdstuk 42 F		400000

DEPENSES - CHAPITRE 54. -- UITGAVEN - HOOFDSTUK 54.

540.01	Achat divers pour opérations à but philanthropique. -- Verschillende aankopen voor uerrichtingen met filantropische doeleinden F Factures à payer aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc. -- Te betalen facturen aan leverancier van de schrijfpapier, van de kaarten « Militaire Kostuums », enz.	190000
01	Prais divers résultant des opérations à but philanthropique. -- Diverse onkosten voortvloeiend uit de uerrichtingen met filantropische doeleinden Achat d'imprimés, timbres-poste, emballages et frais de bureau. -- Algemeen: Verschillende aankopen van drukwerk, postzegels, pakpapier en al het andere voor de bureaubehoeften.	10000
02	Dépense d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. -- Uitgaven voor tussenkomsten op ontvangsten met bijzondere aanwending Interventions en faveur des ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique. -- Tussenkomsten ten voordele van de ressorterenden ten laste van de opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden.	200000
Total pour le chapitre 54. -- Totaal voor hoofdstuk 54 F		400000

N.B. -- L'excédent annuel des recettes sur les dépenses avec affectation spéciale est à verser au Fonds de renouvellement. -- Het eventueel saldo van de ontvangsten op de uittreksel met bijzondere aanwending is te storten op het Verloopfonds.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

Compte d'établissement.
(Immeubles. — Matériel. — Mobilier.)

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

Rekening aanleg.
(Onroerend. — Materieel. — Meubilair.)

LffIELLE — TEKST	Montant — Bedrag	LmELLE — TEKST	Montant — Bedrag
Actif au début de l'année 1977: — <i>Activa bij het begin van het jaar 1977:</i>		Réalisations au cours de l'année 1977: — <i>Tegel- demaking in de loop van het jaar 1977:</i>	
a) Immeuble. — <i>Onroerend</i> : F	955963		
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	806025	Amortissements: — <i>Afschrijvillen</i> :	
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en mate- riel</i> ..,	1251379	a) Immeuble. — <i>Onroerend</i> , F	47798
Constitution d'actif pendant l'année: — <i>Vorming van activa gedurende het jaar:</i>		b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	245204
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	420000	c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en mate- riel</i>	148537
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en mate- tleel</i>	234000	Solde actif au 31 décembre 1977. — <i>Actief saldo op 31 december 1977</i>	3225 828
F	3667367	F	3 667 367

ANNEXE I.

BIJLAGE I.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS
 SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMA TIE EN -BEZETTING

A. - Personnel militaire.
 (En millions de francs.)

A. Militair personeel.
 (In miljoenen frank.)

	Administration: Ministère de la Défense nationale Bestuur, Ministerie van Landsverdediging			Autres administrations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement	
	Cadre — Kader	Effectif - Bezetting				Evaluation des coûts (°) — Kestenraming (°)
		Agents définitifs (°) — Vast personeel (°)	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			
J. - Services permanents: - - - Vaste diensten :						
Officiers généraux. - - - Opperofficieren	—	36	—	31,4	—	31,4
Officiers supérieurs. - - - Hoofdofficieren	—	606	—	886,9	—	886,9
Officiers subalternes. - - - Lagere officieren	—	4778	—	1576,9	—	1576,9
Officiers en congé de longue durée (°). - - - Officieren met lcr/of 11anlange Ju"r (°)	—	34	—	20,6	—	20,6
Sous-officiers. - - - Onderofficieren	—	23 114	—	5004,3	—	5004,3
Musique dts Guides. - - - M"ziek l'a/l Jc Gidsm	—	77	—	16,7	—	16,7
Chapitres d'Orateurs. - - - l(,Orpora"ls cu soldaten	—	25 485	—	3917,8	—	3917,8
Sous-officiers - - - S"btoraln	—	55130	—	11454,6	—	11454,6
II. - Services temporaires, - - - Tijdelijke diensten:	—	—	—	—	—	—
III. - Disponible. - - - Ter bcschiWng	—	—	—	—	—	—
IV. - Personnel auxiliaire. - - - Hulpperso/zel	—	—	—	—	—	—
TOTAUX généraux. - - - Algmrene totalen	—	55130	—	11454,6	—	11454,6

(a) En service au 31 janvier 1976.

(°) Sur base des barèmes à 100 Ok.

(°) Loi du 10 juin 1970 relative à l'octroi d'un congé de longue durée à certains officiers de carrière.

(°) In dienst op 31 januari 1976.

(°) Op basis van de weddeschalen à 100 Ok.

(°) Wet van 10 juni 1970 tot toekenning van een verlof van lange duur aan bepaalde beroepsofficieren.

B. -> **Personnel civil.**
(En millions de francs.)

B. -> **Burgerpersoneel.**
(In miljoenen frank.)

	Administration : Ministère de la Défense nationale Bestuur : Ministerie van Landsverdediging				Autres administrations — Alldere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts. e) — Kostenraming (f)		
		Agents définitifs C) — Vast personeel t')	Agents temporaires Cl — Tijdelijk personeel (f)			
I. — Services permanents: — Vaste diensten :						
Niveau I: — Niveau I :						
Fonctionnaires généraux, — Ambtenaren-generaal ...	36(f)	36(f)	—	31,7	—	31,7
Autres rangs. — Andere rangen	250	166	—	70,0	—	70,0
Niveau II. — Niveau II	1250	640	70	219,4	—	219,4
Niveau III. — Niveau III	2706	1865	65	386,1	—	386,1
Niveau IV. — Niveau IV	887	819	77	148,0	—	148,0
Aumôniers. — Aalmoezemeesters	111	102	—	26,5	—	26,5
Sous-totaux I. — Subtotalen I	5240	3628	212	881,7	—	881,7
II. — Services temporaires. — Tijdelijke diensten	—	—	—	—	—	—
III. — Disponible: — Ter beschikking:						
Niveau I: — Niveau I :						
Fonctionnaires généraux — Altbetrijfelingen-generaal ...	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	1	—	0,2	—	0,2
Niveau III. — Niveau III	—	12	—	1,5	—	1,5
Niveau IV. — Niveau IV	—	7	—	0,9	—	0,9
Sous-totaux III. — Subtotalen III	—	20	—	2,6	—	2,6
IV. — Personnel auxiliaire: — Hulpersoldeel:						
Niveau I. — Niveau I	—	159	324	76,9	—	76,9
Sous-totaux IV. — Subtotalen IV	—	159	324	76,9	—	76,9
Totaux généraux. — Algemene totalen	5249	3807	536	961,2	—	961,2

(f) En service au 31 janvier 1976.

(t) Sur base des barèmes, à 100 %.

(f) Y compris 13 professeurs à l'Ecole royale militaire.

Cl In dienst op 31 januari 1976.

(f) Op basis van de weddeschalen à 100 %.

(f) Inbegrepen 33 hoogleraren aan de Koninklijke militaire School.

ANNEXE II.

O.R.A.F. - Service social de l'Armée.
Détermination des dépenses pour le personnel
en service au 1^{er} janvier 1976.

a) Personnel détaché de l'Etat.

BIJLAGE II.

H.I.B. - Sociale Dienst van het Leger.
Bepaling van de uitgaven voor het op 1 januari 1976
in dienst zijnde personeel.

a) Gedetacheerd Staatspersoneel.

DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Effectif — EHectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming;
Lieutenant-colonel. - Luitenant-kolonel	347600 — 614800	1	614800
Major. - Majoor	307400 — 530000	3(1)	1532760
Capitaine-commandant. - Kapitein-commandant	253552 — 450712	13(1)	5182961
Adjudant-chef. - Adjudant-chef.	160908 — 302100	1	267756
Adjudant. - Adjudant	148400 — 267650	22(1)	5755381
1 ^{er} Maréchal des logis-chef de Gendarmerie. - 1 ^{ste} Opperwachtmeester van de Rijkswacht	205640 — 328600	1	252280
1 ^{er} Sergent-major. - 1 ^{ste} Sergeant-majoor	146916 — 231504	6	1287030
1 ^{er} Maréchal des logis de Gendarmerie. - 1 ^{ste} Wachtmeester van de Rijkswacht	159000 — 283020	2	566040
1 ^{er} SerJClit. - 1 ^{ste} Sergeant	141641 — 216240	5	924950
Capor. 1 ^{er} chf. - KorlOr'al. 1 ^{ste} ef.	138648 — 197160	13	2427295
~po., 1. - Korloraal	129744 — 185712	1	158184
Soldat. - Sr-Idaat	127200 — 162816	1	132288
TOUll des uaiements barémiques. - Totaal der baremaboldigingen . . .			19101725
Promotions de grade et l'ugmentations barémiques. - BevmJeringel' in graad el, weddeverhogingen			112580
RccrutenKnt. - Aanwerving			1124600
Réduction pour d'l'P3rt5 et misc. sil la pension. - Verminderiug wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen			-2273445
Majoration index (niveau 1,02-J. - Verhogiug index (niveau 1,02")			12165280
Total A. - Totaal A			30230740
Allocations de (o)cr el de résidence. - Haard- en stal1dp/aatstoe/agen			254200
Majoration index (niveau 1,02"). - Ver110ging index (niveau 1,02")			171180
Allocaüons de fin d'an. - Eindejaarstoe/agen			695993
Majoration index (niveau 1,02-J. - Ver110ging index (niveau 1,01")			308412
Total B. - Totaal B			1429785
TOUll (A+B): Salaire proprement dit. - Totaal (A+B): Eigenlijk loon			31660525
Pécule de vacances. - Ver/ofgeld.			1339686
Allocations familiales. - Kinderbijslagen			1625 596
Allocations de naissance. - Geboortetoe/agen			17100
Allocaüons pour frais de dernière maladie er de funérailles. - Toelagen uoor laatste ziekte- en begrafellskosten			50000
Majoration index (niveau 1,02-J. - Ver110gillg index (niveau 1,02")			1320795
Total: Allocations directes. - Totaal: Directe toelagen			4353177
Contributions patronales aux assurances sociales. - Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen			672898
Majoration index (niveau 1,02-J. - Ver110gillg index (liveall J,01")			453130
Total des contributions patronales. - Totaal der werkgeversbijdragen			1126028

(1) Dont un Major de Gendarmerie (barème 332840-530000).

(a) Dont un Capitaine-commandant de Gendarmerie (barème 306 870-520460).

(c) Dont un Adjudant de Gendarmerie (barème 260760-383 nO).

(1) Waarvan een Majoor van de Rijkswacht (weddeschaal 332840-530000).

(a) Waarvan een Kapitein-commandant van de Rijkswacht (weddeschaal 306 870-520460).

(c) Waarvan een Adjudant van de Rijkswacht (weddeschaal 260760-383 nO).

DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming
Solde et vivres des miliciens. - Soldij en voeding van de miliciens			102000
	Total. - Totaal		37241730
Indemnité de tenue. - Vergoeding voor kledij			155000
Allocation de logement (Gendarmerie). - Huisvestingstoelage (Rijksvacht)			167624
Allocation pour prestations de service en Belgique le samedi, le dimanche ou un jour férié (Gendarmerie). - Toelage voor dienstprestaties in België op een zaterdag, een zondag of een feestdag (Rijksvacht)			73229
Missions et déplacements du personnel (Gendarmerie) : - Zendingen en uerplaatsingen van het personeel (Rijksvacht) :			
- indemnités - vergoedingen			55219
- frais de transport. - vervoerlasten			5200
Indemnité d'éloignement. - Verwijderingsvergoeding			472000
Allocation pour charges militaires. - Toelage voor militaire lasten			1378000
Allocation de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie. - Toelage voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijksvacht			228998
	Totaal gáléral. - Algemeen totaal		390000

b) Personnel statutaire.

b) Statutair personeel.

Rang — Rang	DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Nombre — Aantal	Traitement moyen à 100 % — Gemiddelde wedde aan 100 %	Estimation (janvier 1976) — Raming (januari 1976)
	Situation du personnel en janvier 1976 : — <i>Personeelsbestand januari 1976 :</i>				
11	Conseiller adjoint. — <i>Adviseur</i>	298920 — 476046	1	387483	366654
10	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	273480 — 436932	7	355206	2639400
24	Assistant social en chef. — <i>Hoofd-maatschappelijk assistent</i>	267120 — 372060	1	319590	372 060
21124	Assistante sociale. — <i>Maatschappelijk assistente</i>	201400 — 361884	53	281642	16818346
21	Secrétaire de direction. — <i>Directiesecretaris</i>	176868 — 297648	1	237228	176808
34	Commis-sténodactylographes chef. — <i>Hoofdklerkenstenotypist</i>	186984 — 262668	1	224826	242316
34	Commis-dactylographes chef. — <i>Hoofdklerken-typist</i> ..	178260 — 253764	6	216012	1466616
32	Commis-dactylographes principal. — <i>Eerste klerken-typist</i>	146280 — 216876	4	181578	781096
30	Commis-sténodactylographes. — <i>Klerken-stenotypisten</i> ..	143100 — 213 696	2	178398	396864
30	Commis-dactylographe. — <i>Klerken-typist</i>	139920 — 210516	9	175218	1624662
	Total. — <i>Totaal</i>				24884822
	Augmentations barémiques. — <i>Wedgeverhogingen</i>				288744
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i>				200340
	Promotions. — <i>Bevorderingen</i>				91690
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>				100000
	Tot. — <i>Totaal</i>				25 565 596
	Majoration index (niveau 1,02). — <i>Indexverhoging (niveau 1/2)</i>				17215 876
	Supplément pour assistant(e)s en R.F.A. (5 X 108(0)). — <i>Supplement voor assistenten in de D.B.R. (5 X 108(0))</i>				54000
	Indemnité d'éloignement (DMx36,5 joursX15,3). — <i>Vervrijdingsvergoeding (44 DMX36,5 dagenX15,3)</i>				245718
	Indemnité de tenue ("000x54). — <i>Kledijvergoeding (4000X\$4)</i>				216000
	Personnel temporaire. — <i>Tijdelijk personeel</i>				352500
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>				1702814
	Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoeelage</i>				1367035
	Tot. — <i>Totaal</i>				46719539
	Arrondi à : — <i>Afgerond op</i>				46720000

ANNEXE III.

Prévisions budgétaires
de l'organisme d'intérêt public B.

Office central d'action sociale et culturelle
au profit des membres de la communauté militaire.

BIJLAGE III.

Budgettaire voorzieningen
van de instelling van openbaar nut B.

Centrale dienst voor sociale en culturele actie
ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	t977 par article — per artikel	t976 présumées. — uermoe- de/ijke	t975 effectuées. — Kedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.						
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire :				Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht :	
411	Recettes fonctionnelles.	2918 258	2810125	2 668 683	Functionele ontvangsten	411
412	Recettes de publications et de publicité ...	999	999	638	Ontvangsten van publikaties en van publiciteit, ...	412
413	Revenus financiers.	25 600	17 500	27 874	Financiële inkomsten	413
414	Recettes diverses	6 301	216	14 395	Diverse ontvangsten	414
	Totaux pour le chapitre 41.	2 951 158	282 884	2 651 580	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.						
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux :				Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen :	
430.01	Immeubles	1 800	1 800	1 119	Onroerende goederen	430.01
02	Matériel et mobilier	100	200	1 082	Materieel en meubilair	02
	Totaux pour le chapitre 43.	2 000	2 000	2 201	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.						
	Revenus financiers patrimoniaux :				Financiële patrimoniumontvangsten :	
444.01	Remboursement de prêts hypothécaires ...	4 500	4 500	4 280	Tetuxbetaling van hypothecaire leningen ...	444.01
02	Réalisation de placements	25 000	25 000	24 383	Realisatie van belén	02
	Totaux pour le chapitre 44.	29 500	29 500	28 663	Totaal voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.						
	Intervention de l'Etat et des organismes publics :				Tusschikoms van de Staat en Staatsinstellingen :	
450.01	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre I, article 41.03	41 000	41 000	58 000	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, Titel I, artikel 41.03.	450.01
02	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre II, article 61.01	—	10 000	7 500	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, Titel II, artikel 61.01.	02
03	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre II, article 81.01	300 000	315 000	266 715	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, Titel II, artikel 81.01.	03
04	Budget de la Gendarmerie, Titre I, article 41.03	4 000	4 000	—	Begroting van de Rijkswacht, Titel I, artikel 41.03.	04
05	Budget de la Culture française	180	140	142	Begroting van Franse Cultuur	05
06	Budget de la Culture néerlandaise	111	—	271	Begroting van Nederlandse Cultuur	06
07	Œuvre nationale de l'Enfance (O.N.E.)	1 430	1 100	1 183	Nationaal werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.)	07
08	Autres organismes d'intérêt public	185	90	125	Andere instellingen van openbaar nut ...	08
	Totaux pour le chapitre 45.	346 990	431 330	333 946	Totaal voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes,	3 129 648	3 291 670	3 016 400	Totaal voor de ontvangsten,	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - -- duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles u/erkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
Paiements aux personnes attachées à l'organisme:					Beringen aan personen aan de instelling verbonden :	
511.01	Rémunération du personnel belge ...	203496	193258	201864	Bezoldiging van het Belgisch personeel ...	511.01
02	Rémunération du personnel allemand (1)	83 185	55703	89584	Bezoldiging van het Duits personeel (1) ...	02
03	Rémunération du personnel militaire (1)	13 298	8217	—	Bezoldiging van het militair personeel, (1) ...	03
04	Charges sociales patronales ...	60619	64295	68869	Sociale lasten -- patroonsaandeel ...	04
05	Allocations sociales extra-légales ...	6505	6431	3792	Extra-wettelijke sociale lasten ...	05
06	Service social ...	2200	2100	1708	Sociale dienst ...	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles fl.	19105	1000	1118	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken fl.	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	20643	44366	24975	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Honoraires forfaitaires ...	21373	21409	5440	Forfaitaire erelonen ...	10
512.01	Indemnités aux membres du comité de gestion ...	125	115	—	Vergoedingen aan de leden van het beheerscomité	512.01
02	Organes de contrôle de l'Etat ...	183	135	107	Controleorganen van de Staat ...	02
513.01	Frais de représentation ...	900	950	520	Representatiekosten ...	513.01
02	Frais de déplacement ...	8000	8583	5060	Verplaatsingskosten ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		439632	406562	403037	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
Paiements A des tiers pour prestations, fourniture, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non inclusibles d'IM inventoriés:					Beringen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om te inventariseren te worden:	
521.01	Loyers ...	16248	15545	14814	Huren ...	521.01
02	Entretien et réparations ...	18686	19875	13138	Onderhoud en herstellingen ...	02
03	Eau, lt3, électricité ...	12920	12327	10283	Water, ~ elektriciteit ...	03
04	Allocations ...	8043	7750	6472	Verzekeringen ...	04
522	Frais de bureau ...	7220	6885	9096	Kantoorkosten ...	522
52J	Publications, propagande, publicité ...	2720	2670	1778	Publikaties, propaganda, publiciteit ...	52J
524	Contentieux ...	900	906	646	Geschillen ...	524
52S	Charges financières ...	49605	41126	35472	Financiële lasten ...	52S
517	Impôts (crédits non limitatifs) ...	10890	10375	4788	Belastingen (niet-limitatieve kredieten) ...	517
Totaux pour le chapitre 52.		127232	117459	96487	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
Paiement à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire:					Beringen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht:	
531.01	Achats pour revendre (crédits non limitatifs) ...	2265440	2 188 038	2002 86~	Aankopen voor herverkoop (niet-limitatieve kredieten) ...	531.01
02	Stocks et approvisionnements ...	24 740	2J 606	23 553	Stocks en bevoorradings ...	02
532	Interventions à fonds perdus en faveur de tiers ...	5072	4845	3372	Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden ...	532
533	Dépenses particulières ...	90207	78649	74459	Bijzondere uitgaven ...	533
534	Ristournes et non-valeurs ...	4000	1750	13	Restorno's en kwade-posten ...	534
Totaux pour le chapitre 53.		2 389 459	2 296 888	2104266	Totalen voor hoofdstuk 53.	

(1) L'estimation de 1976 ne comprend que les rémunérations proprement dites. Les charges patronales, qui sont liquidées en même temps par l'organisme allemand spécialisé, doivent y être jointes en vue des comparaisons avec 1975 et 1977. Elles étaient prévues aux articles 511.04, 511.05 et 511.09 pour les montants respectifs de 12926, 1393 et 10000. L'estimation corrigée s'établit donc à 80022.

(1) Le personnel, mis à la disposition de l'Office central en vertu de l'article 11, § 2, de la loi du 10 avril 1973 avec maintien de son statut (militaire ou agent civil), restait rémunéré temporairement par le M.D.N. A partir de 1975, il est graduellement pris en charge par l'Office central.

(3) Jusqu'en 1976, la distinction entre les articles SILOS et 511.09 n'est pas bien établie. Les deux articles doivent être joints en vue des comparaisons 1977/1976.

(1) De schatting van 1976 bevat enkel de eigenlijke bezoldigingen. De patronale lasten, die regelmatig vereffend worden door de gespecialiseerd Duitse instelling, moeten er bijgevoegd worden met het oog op de vergelijkingen met 1975 en 1977. Ze waren voorzien op artikelen 511.04, 511.05 en 511.09 voor de respectievelijke bedragen van 12916, 1393 en 10000. De verbeterde schatting bedraagt dus 80022.

(1) Her personeel ter beschikking gesteld van de Centrale dienst krachtens artikel 11, § 2, van de wet van 10 april 1973, met behoud van zijn status (militaire of burgerlijke agenten), bleef voorlopig door het M.L.V. bezoldigd. Vanaf 1975 wordt her geleidelijk door de Centrale dienst ten laste genomen.

(3) Tot in 1976 wordt her onderscheid tussen artikel SILOS en 511.09 niet goed vastgesteld. De twee artikelen moeten bijgevoegd worden met het oog op de vergelijkingen 1977/1976.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues uoorziene	1975 réelles toerkelijken	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.						
Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux :						
550.01	Immeubles	328800	408200	372244	Onroerende goederen	550.01
	- Crédits d'engagement :				- Vasleggingskredieten :	
	- 1977: 775000.				- 1977: 750000.	
	- 1976: 367000.				- 1976: 367'000.	
02	Matériel majeur	17650	11 079	16740	Hoofdmaterieel	02
03	Matériel roulant	3 110	3770	1181	Autovoertuigen	03
04	Matériel et mobilier de bureau	1250	1414	2122	Kantoomaterieel en -meubilair	04
05	Outils et équipement	4960	4960	4588	Gereedschap en uitrusting	05
	Totaux pour le chapitre 55.	356430	429423	396875	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.						
Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal :						
560.01	Amonissements d'emprunt	27022	24 150	23015	Delgingen van leningen	560.01
01	Préhypothécaires	12000	12000	15772	Hypothecaire leningen	01
04	Prêts et placements divers	10000	10000	4270	Diverse beleggingen en leningen	04
	Totaux pour le chapitre 56.	49022	46 150	43057	Totaal voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 57.						
570	Affectation du boni	—	500	—	Aanwending van het boni	570
	Totaux pour le chapitre 57.	—	500	—	Totaal voor hoofdstuk 57.	
	Totaux pour les dépenses.	3 361 775	3 297 282	3 043 711	Totaal voor de uitgaven.	
HOOFDSTUK 55.						
Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen :						
	Onroerende goederen					
	- Vasleggingskredieten :					
	- 1977: 750000.					
	- 1976: 367'000.					
	Hoofdmaterieel					
	Autovoertuigen					
	Kantoomaterieel en -meubilair					
	Gereedschap en uitrusting					
	Totaal voor hoofdstuk 55.					
HOOFDSTUK 56.						
Betalingen aan derden voor vloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen :						
	Delgingen van leningen					
	Hypothecaire leningen					
	Diverse beleggingen en leningen					
	Totaal voor hoofdstuk 56.					
HOOFDSTUK 57.						
Aanwending van het boni						
	Totaal voor hoofdstuk 57.					
	Totaal voor de uitgaven.					

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1976-1977.

ZITTING 1976-1977.

BUDGET
du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1977.

BEGROTING
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1977.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

TABLE DES MATIÈRES.

INHOUDSTAFEL.

T3blc31/ comp3ro1tif des dépenses 2
Tableaux tée"piVJlals 11

Vergelijkende tabel der uitgaven 3
Samenvauende 13bcUel! 22

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	1.18f.LLES	1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aankrft Q'11(de kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aankrft Q'11(de kredieten)		
		Crédits dissociés Gesplitste kredieten			Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Voorafgeleide kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnatiekredieten		Crédits d'engagement Voorafgeleide kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnatiekredieten
m	(2)	(1)	(-)	(S)	(6)	m	(S)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

Ministère
de la Défense nationale.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
de la Défense nationale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

S I. Services sociaux.

11.01	Trail, frais Mais, etc. ...	1,5	—	—	1,4	—	—
11.02	Tramcnls, frais Cabinet, etc. ...	1,9,5	—	—	(1,4) 18,1 (18,1)	—	—
Total pour le S I.		21,0	—	—	19,5 (19,5)	—	—
S II. Aides de biens durables et de services.							
11.19 (1)	Frais de fonctionnement Cabinet, etc.	10,9	—	—	9,1 (9,1)	—	—
Totaux pour le S II.		10,9	—	—	9,1 (9,1)	—	—

(1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible pour ordonnancement des crédits non dissociés, reporté de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, s'élève à un montant de 3 931 723 163 francs.

(3) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes les opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(5) Article 12.24 en 1976.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Ve,w~"ljjkinRell)				1974 (kéal:s:LODS) (VenJeunljici:Rt10)			TEKSTEN	Art.
EnJ3Jcments VtJst(euirt(en)		Ordonnancements O,do",J~nurinRm		Ordonnancements Ordon1J4ncerinRn				
Sur crédits non dissociés. PI Op "i.t. /esplitst. lt.red.d ... (1)	Sur crédits dissociés. (1) Op /esplitst. lt.redi.... (1)	Sur crédits non dissociés. 1975 A Op "id lt.splir.te b.did." (1) 1975 11	Sur crédits non dissociés. (n)Onés de 1974 Op /uf>li... lt.did" (s)	Sur crédits Don dissociés. 1974 11 Op "id /luplit. ste lt.edid" o./l.brachu lt.in 1914	Sur crédits dissociés. (1) Op /uf>li... lt.did" (s)	Sur crédits non dissociés. 1974 11 Op "id /luplit. ste lt.edid" o./l.brachu lt.in 1914		
9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	1171	1111

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie
van Landsverdediging.

Sectie 01.

Kabinet
van de Minister
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK L

CONSUMPTIEVE BESIEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. J... al sociale...

1,3	—	1,3	—	—	1,1	—	—	Wedde., kollen, MiDisser, em.	11,01
16,2	—	16,2	—	—	11,6	—	—	Wedden., kosm., KabiDet, em.	11~
11,5	—	17,5	—	—	12,1	—	—	Toulen. voor ~ 1.	
7,7	—	3,3	—	—	1,2	—	—	Werking, Strosrm KabiDet, eoz.	12,19 (1)
1,7	—	3,3	—	—	4,2	—	—	Totaal en voor i 2.	

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen russen haakjes bevatten de oorspronkelijke goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte om te ordonnanceren van de niet gesplijste kredieten, dat aan het vorige jaar werd overgedragen op 1:1 Ond n n een bijzondere bepaling, bedraagt : 3931 723 163 frank.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op 1:1 (tand van een bijzondere bepaling).

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende begroting of de vorige begroting.

(5) Artikel 12.24 in 1976.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An:	I,III,II,LS	J9n (Crédits sollicités) [aun→o17r1:Kde]		1976 (Crédits autorisés et crédits initiaux) {1 (A)Ongep.kte kredieten en oorspronkelijke kredieten (n)			
		Crédits dissociés C(*split)te kredieten		Crédits dissociés CL(*split)U kredieten			
		Crédits non dissociés Nid J2:~\$pJisc L2:edicU11	Crédits d'engagement Vols1eJUVZs: bcdieun	Crédits d'ordonnement OrdontJ1fce,ing,s: kredietev	Crédits non dissociés (~ Niet Rc(*split)te kredu:Un (-i	Crédits d'engagement Vastert:qF: kredieten	Crédits d'ordonnement Grdonnanerisus: L:udietm
(II	(2;	131	HI	IS1	(6)	m	IS1

S 3. Achats de biens militaires durables.

Dépense pour l'achat de matériel durable

UJU	ACMes mubilitr, de	1,0	—	—	$\frac{6,3}{(0,3)}$	—	—
	r'ullx pOUr le: ~ 3.	J,0	—	—	$\frac{6,}{(0,)}$	—	—
	rOltU" p(lur le ch: pjen: L.	32,9	—	—	$\frac{291^1}{129,0}$	—	—
	l-Of.1uX pOUr b lClOfcm Ol. - de übinec du Minkku: de la Meme natidUlle	32/J	—	—	$\frac{DJ}{(29,0)}$	—	—

Section 32.

Ministère
de la Défense nationale
proprement dit.

CHAMTRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES ;
pour BIENS ET SERVICES.).

SI. SaWm et clwJacs sociala.

11.03	Rémunérations, etc.	...	...	...	...	287 433,3	—	—	26069,7 (24435,7)	—	—
11.04	Allocations, etc.	...	...	...	...	1977,8	—	—	1693;7 (1675;7)	—	—
11.11	Sécurité sociale pour semenciers, etc.	...	...	...	...	21>	—	—	2J) (2J)	—	—
11.12	Services en Darfour, etc.	...	...	...	...	1 550,9	—	—	1453,0 11380,0)	—	—
Totaux pour le I J.						32r14~	—	—	29218., 127 -493.)	—	—

S 2. Achats de biens matériels et de services

12.01 (') (')	Honoraires, (nis de iustia, etc. ...	10J~	—	—	88,6 (88,6)	—	—
12.02 (') (')	Dépenses de consommation et occupation des locaux,	1095,6	—	—	10M,2 (10M,1)	—	—
12.63 (') (')	Fournitures de biens et de services, etc.	Soll."	—	—	322,2 (320,9)	—	—

(¹) à (¹¹) Le texte des renvois (iRUreCD bas de b. première pal'ie du tableau.

l) y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.

I'') Articles 11.02 *partim*, 12.03 *partim* et 11JH en 1976.

(*) Articles 12.02 *partim*, 12.03 *partim* et 12.05 en 1976.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN 11).

1975 (Réalisations) Ⓢ {Vau'euJId;;IdJIE="}				1974 (Réalisations) Ⓢ (Veru.c;c111f;kUl(cn)				TEKSTEN Ⓢ	Acr.
Eng31;emenS Ⓢ Vasllcuu1.c7I Ⓢ		Ordon:Jameent5 Ⓢ O,Jon1UJnarinRm Ⓢ		Ordonnance-ments Ⓢ Ordonnancningen Ⓢ					
Sur crédits Don dissociés . P}	Sur crédits dissociés . C)	Sur crédits non dissociés . 1 1975 {1 O" "iet Rap/ille 1f.e4clm 1975 1}	Sur crédits dissociés . (1) OIJ l,uJlItste 1r,dietDl PJ	Sur crédits non dissociés reDead de 1974 Oe~lt:l::t Ovrru4Eht Lzn ,mol	SUI crédits noe dissociés 1971 A Op niet %spliste kudicdl 1974 (1)	Sor crédits dissociés . (1) O" ~esp;lsre 1r,dieten 1)	Sur crédits non dissociés rCDOnCs de 1973 O" niet ~esp;lsre ste kredieten oVCTjtb,"bt z'an 1971		
191	110)	1111	1121	110)	114)	115]	116)		
							(17)		

0,3	—	0,3	—	0,1	0,1	—	—
0,3	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—
25,5	—	21,1	—	6,1	17,0	—	—
15,5	—	11,1	—	0,1	17,0	—	—

S 3. Aankoop van duurzame
militaire ROCDeralMilitaire uilR3veD voor werken
en aankoop van duurzame materiaal

Aankoop van meubilair, enz. t3.114

Totalen voor S 3.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie Ot. —
Kabinetssuiven van de Minister
v31 Landsver

Sectie 32.

Eenlijk Ministerie
van Landsverordening

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESLIDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lozen en sociale bseu

21 119,6	—	119No>	—	U1.11	18915,9	—	113,7	Bezoldi~ mL 11.03
t~6	—	1157,4	—	7	951,0	—	2,7	T~ enz. 11.04
2,0	—	111	—	—	2,0	—	—	M:13~like ~zdaheid voor rij- delijke dienstn., mL 11.11
1318,3	—	971,8	—	152,4	896,4	—	195,5	Loon in 11.11.01, mz. 11.12
25906,5	—	25165,5	—	291,3	20765,3	—	311,7	Totalen voor S 1. 0

S 2. Aankoop van duurzame
goederen CB v211 diemoe

77,7	—	73,2	—	3,1	18,5	—	27,3	Erelonen, ~15kosen, mL 11.01
982,6	—	657,2	—	256,6	—	—	—	Verbruik van: m:u: bezetting v3D 10- blep. n(") 11.02
245,9	—	164,5	—	64,2	—	—	—	Levering van 11Qedcun. en dienstn., enz. 11.03

(1) voor (1) De reks van de verwiizinaen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

(1) Mer inbeldip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen mer bezakking voor ber Wewascluppelijk onderzoek.

(1) Artikelen 12.02 gedeeltelijk, 12.03 gedeeltelijk en 12.04 in 1976.

(1) Artikelen 12.02 gedeeltelijk, 12.03 gedeeltelijk en 12.05 in 1976.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES 1 ET II). (En millions de francs.)

AF*	LIBELLES	Im (Crédits sollicités) (AanRn'taal, de vedinmJ)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) rI (Aangepute kredieten en oorspronkelijke kredietmJ (U)		
		Crédits non dissociés Nid ~sPl;tsteue/inm	Crédits dissociés Gap/itse kredinen		Crédits non dissociés Niet Jresplitste kudinm (V)	Crédits dissociés GUlliesul lueJiden	
			Crédits d'en-ment Vre:-	Crédits d'ordonnanc-mcol O,dorrr,"U'cap-ueedim		Crédits d'ene,3w,mont Vf:~=\$.	Crédits d'ordonnancement O,donn,meerinll-s- le,di,k1r.
III	(2)	(3)	HI	ISI	(6)	m	(8)
1~04 Ifs	Traitement de l'information, ar., ...	342,3	—	—	310,1 (310,1)	—	—
	Indanniré pour dwKts deJa, etc.	940,1	—	—	789,3 (874,31)	—	—
12M InS	Loyen de biens ilDmo&ilien, etc. ...	29,0	—	—	8,6 (8,31)	—	—
	TmaulC, et'mbreten pU Ja lUaic eta 8Acilllfull...	—	—	—	—	—	—
11.20	GrOf mlmien... eta bldneacL ...	310,1	—	—	295,3 (295,31)	—	—
12,21	~R.P.A.: ... I (C)...	3791,9	—	—	3283J (HOSJ)	—	—
	Z (II) ...	—	..BJJ	321,6i	—	324,0 (324,0)	258,0 (258,0)
12,22	Utililatio... da lllOYetiI de b2DIPOr... etc. ...	6211,8	—	—	5973,8 (5958,8)	—	—
12,23	~ <J, <J~ ... M.D.N~ Cux:	1 (11,7	—	—	1623,9 (1664J)	—	—
	2(C) ...	—	1043J	685,4	—	768,4 (768,4)	561,4 (561,4)
12,26	... 11 pour SHAPE, ar. ...	40,3	—	—	38,6 (38,6)	—	—
12,111	Aide MJ>A.P. ...	—	14,0	14,0	—	14,0 (14,0)	14,0 (14,0)
un	Enrmica, etes Wameall, ar. ...	—	—	—	—	—	—
ToulIS pour le S 2.		1S014,8	1501,0	1021,0	13738,1 (14069,1)	1106,4 (1106,4)	833,4 (833,4)
S 3. AdlarL lie ...							
Force trmrtr:							
13,2	OO anWriame ...	—	—	—	—	—	—
13,14	Chan de CIOHbat ...	—	—	288,6	—	—	420,0 (420,0)
l.u,	Véhicules de rll'OUH'D'INnce C.V.R.T.	—	750,0	110,0	—	650,0 (650,0)	520,0 (820,0)
13,11	Canons biruba 3S ...	—	1 SRS>	1000,0	—	1470,0 (1410J)	010,0 (1 000,0)
Foru airintrre:							
13,31	Avions de CIOHbat ...	—	—	—	—	—	—
SJ,	Défmse amé et pwsJWC ...	—	169,0	130,0	—	341,0 (130,0)	330,0 (330,0)
13,35	Avions de tranSJJOrt ...	—	—	—	—	—	70,0 (70,0)
13,36	Avions de communication... et de liai- son) ...	—	—	109,0	—	42,0 (42,01)	300J (300,01)

(1) à (") Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.
(*) Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.
(U) Articles 12,23.1 et 11,23.2 en 1974.
(J) Articles 12,93.1, 12,93.2 et 12,93.3 en 1974.
(V) Article 12,14 en 1976.
(V) Article 12,10 en 1976.
(V) Article 12,13 en 1976.
(U) Articles 12,21, 12,94 lineras 1 à 7 panim en 1974.
(U) Article 12,94, lineras 1 à 7 partim en 1974.
(U) Articles 13,32.1 et 13,32.2 en 1974.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

r) tot (°) De tekst van de verwZ1D~en bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.
 (°) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwC2eDliik~en met bankkin~ tot het Weenslappdijk onderzoek.
 (°) Artikelen 12.2.U en 12.232 in 1974.
 (°) Artikelen 11.93.1, 12.932 en 11.93_1 in 1974.
 n Artikel 12.14 in 1976.
 O Artikel 12.10 in 1976.
 (°) Artikel 12.13 in 1976.
 (u) Artikelen 12.21, 11.94, hrrera's I tot 7 gedeeltelijk in 1974.
 r°) Artikel 12.94, linera's I tot 7 ~edeeltelijk in 1974.
 r°) Artikelen 13.32.1 en 13.32.2 in 1974.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET M).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (A-411.0077-4108 kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (A-411.0077-4108 kredieten en 1976-1977 kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés N-1 Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) N-1 Gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement VisteleWJ-kredieten	Crédits d'ordonnement Ordningsafnemings-kredieten		Crédits d'engagement VisteleWJ-kredieten	Crédits d'ordonnement Ordningsafnemings-kredieten
III	(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
13,37	Avions d'entraînement	—	770,0	1020,0	—	1904,0 (1541,0)	770,0 (770,0)
13,38	Avions de combat, proutillés ms. Force navale:	—	—	2111,0	—	—	1250,0 (1250,0)
U,33	Escoeurs	—	2099,0	1780,0	—	1287,0 (1255,0)	1923,0 (1 m,0)
u,34	MOYEN de lutte contre les mines ... Tolte l'arm,	—	—	90,0	—	8450,0 (8450,0)	45,0 (45,0)
11,11	Ir,fr,ulncaure	—	1450,0	1409,1	—	1437,0 (1279,0)	1057,0 (927,0)
	fAluillCilleu1 • M, ()	J 216,2	—	—	947,7 (947,7)	—	—
	2M	—	7810,2	3407,7	—	3468,6 (3551,6)	2867,0 (2467,0)
13,13	Réparation d'armement Divnl:	—	151,8	351,8	—	350,0 (350,0)	350,0 (150,0)
U,33	IntC/mrion, eUM une base brwmi- que fu Bdlicaue	—	SIJ	SIJ	—	1,0 (3,0)	31,7 (3,0)
13,84	Unité de transmission d'appui	—	—	—	—	—	—
13,85	Impbnration du SHAPE en Belgique. Infrilsrudure OTAN:	—	—	—	—	—	—
13,92	Inframuccure OTAN.	—	53,4	53,4	—	37,0 (96,0)	39,0 (96,0)
13,93	Travaux OTAN CD ~	—	31,7	3,0	—	2,0 (74,0)	2,0 (74,0)
13,94	Travaux OTAN l'écrulaer	—	728,6	m,6	—	419,0 (619,7)	519,0 (619,7)
J3,95	Polym de bu OTAN	—	8,0	8,0	—	71,7 (8,0)	81,7 (8,0)
14,01	Grol, enlC, l'en rouca, Cle.	74,9	—	—	65,5 (65,5)	—	—
Totaux pour le § 3.		J 291,1	Js571,0	13 494,8	1013,4 (1013,4)	19865,6 (19718,6)	113731,7 (11226,0)
Totaux pour le chapitre L		018600,5	17071,0	14515,8	43969,7 (42575,7)	20972,0 (20825,7)	U206,4 (12059,4)
CHAPITRE ID.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECOURS.							
Autres IUBwanoM ax CUBW files							
32,01	Entretien de l'ICIS; ferroviaires	91,0	—	—	52,7 (92,6)	—	—

(1) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(S) y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.

(C) Articles 13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2, 13.71 en 19R.

(f) Articles 13.01 et 13.02 de la section U, 13.02 de la section M en 1974.

(C) Articles 13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.51, Incras 1 à 6 en 1974.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN ("TITELS I EN II).

1975 (Révisions) (Vc'l't'-unl;il:inRcnJ					197~ (Révisions) (Vrrwe::en/ijkil1Rcll)			TEKSTEN	A"
EnR3Rments Vd'tutRRin/Lm		Ordonnancemens OTdo"m",F';nR('II			Ordonnancemens OrdonMnCnin1(nl				
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés CPOnés de 197~	Sur crédits non dissociés 197~ fl.	Sur crédits dissociés (5)	Sur aëmas non dissociés reportés de 1973		
Op nitt esplitste edlelen (J)	Op JUsphlste kudie<rt: l'J	Op nitt esplitste kudlelen 1175 (J)	Op K-spljste kr~dieun (i)	Op nitt ~spljste ste lu, dinn OI"Tr:br'cht f.m. 1974	Op nitt Jltsphlste kredietm ITN(J)	~t];~~~{f	Op nitt esplitste edlelen 1175 (J)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
—	200,0	—	93,9	—	—	—	—	Opleiding en Vrijwilligers ...	13,37
—	10000,0	—	572,7	—	—	—	—	Gevechtsvliegtuigen, ...	13,38
—	111M	—	1675,7	—	—	976,7	—	Zaken en Uitsluitend ...	13,53
—	50,0	—	1,6	—	—	—	—	Mijnenbestrijding en ...	13,54
—	1123,9	—	176,2	—	—	820,9	—	Infrastructuur en ...	13,71
83m	—	103,1	—	391"	186,0	—	327,7	Uitsluitend ...	13,72
—	1119,8	—	1'56,1	—	—	1974,7	—	2 l'.	—
—	800,0	—	800,0	—	—	450,0	—	Domestische ...	13,73
—	3,1	—	3,1	—	—	1,6	—	Tussentijdse ...	13,83
—	1,0	—	1,0	—	—	—	—	Transmissie en ...	13,84
—	—	—	0,8	—	—	—	—	Verspreiding van ...	13,85
—	16,0	—	31,3	—	—	29,3	—	NAVOnetwerk ...	13,92
—	105,0	—	105,0	—	—	55,0	—	NAVOnetwerk in België ...	13,93
—	600,0	—	473,0	—	—	817,1	—	NAVOnetwerk in het buitenland ...	13,94
—	7,0	—	6"	—	—	7,9	—	NAVOnetwerk voor ...	13,95
54,9	—	21,7	—	15,7	21,0	—	12,2	Groep ...	14,01
894,5	39287,3	3,10,9	9106,5	177~1	NI/J	7043,1	339,9	Totaal ...	—
39921,4	40037,5	36816,2	10519,4	1654,0	27224,0	10152,5	1130,1	Totaal ...	—
HOOFDSTUK DL									
INKOMENSOVERDRACHTEN									
AAN ANDEKE SECTOREN.									
Uitsluitend subsidies uit ...									
Onderzoek en ...									
97,1	—	57,3	—	15,6	36,8	—	11,1	—	32,01

(1) tot (5) De reeks van de verbruiken bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(6) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de overeenkomsten met betrekking tot het Wetenschappelijk onderzoek.

(7) Artikelen B.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2 en 13.71 in 1974.

(8) Artikelen 13.01, 13.01 van sectie II, 0.02 van sectie III in 1974.

(9) Artikelen 0.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.52 en 13.82, liera's I tot 6 in 1974.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Vnllr"aaRde kudid~n)			1976 (Crédits affectés et crédits initiaux) (1) (A~ng~paste kred;d~n m ~rspro,uli;lu ~ lu~düm) (1)		
		Crédits dissociés Gupltiste kudicgm		Crédits dissociés Gupltiste kudicgm	Crédits dissociés Gupltiste kudicgm		Crédits dissociés Gupltiste kudicgm
		Crédits non dissociés Nin rtsp/tste #Uedidm	Crédits dissociés Gupltiste kudicgm		Crédits non dissociés Nin rtsp/tste #Uedidm	Crédits dissociés Gupltiste kudicgm	
III	2	Gi	14i	15i	16i	17i	18i
	Transfert de <u>US</u> a Dlt <u>100 millions</u>						
33.05	Indemnités ließ, etc.	146,1	—	—	146,1	—	—
33.11 (1)	Subventions à diverses associations, etc.	8,3	—	—	8,3	—	—
33.12	~"ins médicaux. « Carte de feu... »	—	—	—	—	—	—
33.12	Del d'omaj,rtncnt remlt dt ~	—	—	—	—	—	—
33.12	Arrlém milit;m.	—	—	—	—	—	—
33.12	AAtnii de rcnKi"ncmtll~ If d'acricn.	—	—	—	—	—	—
33.12	Servjee CKial ávil.	11,3	—	—	11,3	—	—
	Trilllllcru de <u>—</u> Il rév.						
34.01	Contributio. o~ imeraDiá : ...	263,4	—	—	263,4	—	—
34.06	Contributio. fond. ONU.	—	—	—	—	—	—
34.06	Réseau européen de piliG!Des ..	70,0	—	—	70,0	—	—
34.12 (1n	Contributio. oranismes inmulio- naux	0,2	—	—	0,2	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	591,7	—	—	591,7	—	—
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DIT. AE. VENUS A L'INTERIEUR. DU SECTEUR PUIUC.						
	Trallllau de re- aar ... ct an saas canet'e. <u>111d.</u>						
41.01 (1)	Foncoónnaacnlj et inrafcnllloDs. O.R.A.F.	107,7	—	—	107,7	—	—
41.03	~Ilbventioo O.C.A.S.C.	41,0	—	—	41,0	—	—
41.04	Subyenrion I.G.N.	1,0	—	—	1,0	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	185,7	—	—	185,7	—	—

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Articles 33.02, 33.06, 33.07 et 33.08 en 1974 et 33.17 en 1976.

(3) Cet article est maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

(4) Articles 33.20 et 33.21 en 1976.

(5) Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.

(6) Articles 34.01 et 34.02 de la section III, 34.03 et 34.04 de la section II en 1974.

(7) Articles 41.01 et 41.02 en 1976.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(*) tot (†) De tekst van de verwijszinnen betreft zich onderaan de eerste bladzijde van de rubriek Artikelen 33.02, 33.06, 33.07 en 33.08 in 1974 en 33.17 in 1976.
 (†) Dit artikel blijft behouden omdat er DOIT een overdracht saldo bessan.
 (†) Artikelen 33.20 en 33.21 in 1976.
 (†) Mer inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen mer berrekina tot her Welenschappelijk onderzoek.
 (†) Artikelen 34.01 en 34.02 van sectie III, 34.03 en 34.04 van sectie II in 1974.
 (†) Artikelen 41.01 en 41.02 in 1976.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangestelde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en aanvullende kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (1) Niet gesplitste kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagemens Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonningskredieten		Crédits d'engagemens Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonningskredieten
			(3)	(4)		(5)	(6)
(II)	(I)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE O.

DIVERS.

Non r... éco...

01,01	Pro...	965,4	—	—	860,8 (849,t)	—	—
	Totalit pour le chapitre O.	965,4	—	—	860,8 (849,t)	—	—
	1-Of. II, p. 14 ...	50,41,3	17072,0	HSU,8	45582,5 (44231,8)	20972,0 (20825,0)	11206,4 (11059,")

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE L

DEPENSES DE <X>NSOMMANON.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)S 2. Acab... danbla...
et de la Yica...

IUS	Recherche scientifique	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—
	Tout pour le S 2.	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre J.	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—
	Totaux pour la section 33. Recherche scientifique.	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—

r) à (") Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Atr.
En-cours (Vestiging)		Ordonnancements (Oorlog)			Ordonnancements (Oorlog)				
Sur crédits non dissociés (-) OP niet gesplitste kredieten (-)	Sur crédits dissociés (I) OP gesplitste kredieten (I)	Sur crédits non dissociés 1975 II OP niet gesplitste kredieten 1975 (AJ)	Sur crédits dissociés (I) OP gesplitste kredieten (I)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 OP niet gesplitste kredieten 1974 (AJ)	Sur crédits non dissociés 1974 A OP niet gesplitste kredieten 1974 (AJ)	Sur crédits dissociés (I) OP gesplitste kredieten (I)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 OP niet gesplitste kredieten 1973 (AJ)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

Niet economisch, -creërd.

Provisie 01,01

Totaal voor hoofdstuk 0.

Totaal voor sectie 32.

Ei-lijk Ministerie
van Landverdediging.

40665,1	40 037,5	11 435,1	10519,1	1119,8	21700,3	10152,4	1174,6
---------	----------	----------	---------	--------	---------	---------	--------

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOIEN) DE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.S 1, Aankoop, Yall, Diet-dmame,
~ ea Yall, diemame.

Wetenschappelijk onderzoek 12,25

Totaal voor S 1.

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaal voor sectie 33.
Wetenschappelijk onderzoek.

33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—
33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—
33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—
33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Aor.	LIIIILIES	1977 (Crédits sollicités) (wriCivruRde ueJidtn)	1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (I)	(l)Qngepast-kredieten en ~rsp'o"luLiilre luditt.nJ (IJ
		Credits non dissociés Niet eSII/alsu bedietm	Credits non dissociés A	Credits dissociés GesPlitse bedieten
		Credits d'ordonnancement VI::C~S.	Credits d'ordonnancement NK~I::	Credits d'ordonnancement Vr::J::
(I)	/I	IJI	ISI	m
		(4)	(6)	(8)

Section 34.

Coopération technique
militaire.

CHAPITRE III

TWAN5fer'B DE REVENUS
A DES11HAnoN
J)'AUTRP.li SECTEUR.~.

T... die rcYCDIII
• l'itnDtDer

34m	A"i"all«" leCbaQue	154,5	—	—	217:1 (Z17:1)	—	—
34.11	Con.ribution aide d'uracnce	—	—	—	—	—	—
	ToraUC pour le ~ ID.	154,5	—	—	217:1 (217,9)	—	—
	Tor.aUC pour b. accou. 34. =	—	—	—	—	—	—
	Coopératip udmiQue milite...	154,5	—	—	217,1 (217,9)	—	—
	Totaux: pOUr la panie I du TrcreL- Dépense couctuel du MWaère de la Défeme naçoale.	0565,3	17072,0	14 SIS,8	48867,4 (44816,7)	10972,0 (20825,0)	12206,4 (120S9,4)

PARTIE II.

Section 06.

Le Jensez de Cabinet
du Ministre
des Affaires bruxelloises
et des Seaéuies, d'Etat
qui lui sont adjoia.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

) I. Salaires et cotisations sociales.

11.01	Traitements, frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale	1,1	—	—	1,1 (1,2)	—	—
11.02	Traitements, indemnités	34,9	—	—	36,7 (36,7)	—	—
	Totaux pour le " L	36,2	—	—	37,9 (37,9)	—	—

Cl à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du rableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) : {Vnweunl/itinc,inkn}				1974 (Réalisations) : {Vnweunl/itinc}				TEKSTEN	Art.
Eblutcm-nc5 Vastleu, inRtJ		Ordonnancements OrduunnJlncerinRm		Ordonnancements OrdonrwnrcinL,nJ					
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)		
Op. d'investissement 1975 (2)	Op. d'investissement 1975 (2)	Op. d'investissement 1975 (2)	Op. d'investissement 1975 (2)	Op. d'investissement 1975 (2)	Op. d'investissement 1975 (2)	Op. d'investissement 1975 (2)	Op. d'investissement 1975 (2)		
247,6	—	111,1	—	23,2	215,1	—	23,9	1171	IUI
—	—	10,0	—	—	52,4	—	—		
247,6	—	233,1	—	23,2	277,4	—	23,9		
247,6	—	233,1	—	23,2	277,4	—	23,9		
40037,5	—	17722,4	—	1743,1	28024,7	—	10152,4		

Secrie 34.

Militaire: technische
samenwerking.

HOOFDSTUK m.

INKOMENSOVERDRAGEN
AAN ANDERE SECTOREN.Inkomsten overgedragen
aan het buitenland.

247,6	—	111,1	—	23,2	215,1	—	23,9	Techische bijstand	34.07
—	—	10,0	—	—	52,4	—	—	Bijdrage aan de hulp	34.11
247,6	—	233,1	—	23,2	277,4	—	23,9	Totaal voor hoofdstuk m.	
247,6	—	233,1	—	23,2	277,4	—	23,9	Totaal voor sectie 34. —	
40037,5	—	17722,4	—	1743,1	28024,7	—	10152,4	Militaire technische samenwerking.	
								Totaal voor deel I van Titel I. —	
								Lopende uitgaven van het Algemeen Landsbestuur van Landswaardschappen.	

DEEL II.

Secrie 06.

Kabinetuitgaven
van de Minister
van Brusselse Aangegheerd
en van de haD. Oegde
Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK L

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

) I. Loat. en sociale lasten.

1,2	—	1,2	—	—	—	—	—	en rep. t. l. kosten van de S. nomie. voor Smdem.	11.01
35,8	—	35,8	—	1,7	6,9	—	—	Wedden. ve. JreD.	11.02
37,0	—	37,1	—	1,7	6,9	—	—	Totaal voor ~ I.	

(*) rot (*) De reks van de verwijzineen bevindt zich onderaan, de eersre bladzide van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Aans er Taalf. de kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en TSP Toel. uitke kredieten) (1)				
		Crédits dissociés Gespliste kredieten		Crédits non dissociés Niet gespliste kredieten	Crédits dissociés Gespliste kredieten		Crédits non dissociés Niet gespliste kredieten		
		Crédits d'ordonnement Oord. kredieten	Crédits d'ordonnement Oord. kredieten		Crédits d'ordonnement Oord. kredieten	Crédits d'ordonnement Oord. kredieten			
III	III	OJ	HI	ISI	(6)	m	(8)		

§ 2. Achat de biens durables
Cl. de l'IV.

12,06	Loyers biens immeubles, Cl. C...	9,5	—	—	11,2 (11,2)	—	—
12,16	Frais de pmnicr mbilissement da Cabinet	—	—	—	—	—	—
12,19	frais de fonctionncllcllcll:						
	1. Cabinet du Ministrc des Affaires brulloia	5,8	—	—	4,4 (4,4)	—	—
	2. Cabinet du Secrétaire d'Etat L (1AC11111)	4,2	—	—	3,4 (3,4)	—	—
	3. Cabinet du Secrétaire d'Etat L (1AC11111)	15	—	—	5,7 (5,7)	—	—
	Touult pour le § 2.	271,1	—	—	24,7 (24,7)	—	—
	TOULX pour le chapitre L	63,2	—	—	62,6 (62,6)	—	—
CHAPITRE O. DIVERS.							
Noa réanji écaomigaancor.							
01,09	Frais de fonctionnement du Comé r-nal bruxdlois	—	—	—	—	—	—
	Touult pour le chapitre O.	—	—	—	—	—	—
	Touult pour la section O. cr la P3nic II du 'filre: L - L'éllentes couraila des Cabinet du Ministrc da Affaires bruxdlois Cl des SecMaires d'Eur qui lui sont adioiats.	63,2	—	—	62,6 (62,6)	—	—
	Touult pour le litre L	506211,5	170712,1	14515,8	45930,0 (44579,3)	209711,1 (108251,1)	12206,4 (12059,4)

(1) à (8) Le texte des rem-ois figure en bas de la première page du tableau.

(1) Article 12.B en 1976.

(2) Article 12.10.1 en 1976.

(3) Article 12.20.2 en 1976.

(4) Article 12.20.3 en 1976.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN 0).

1975 CRÉDITS (Réalizations) (1) (Vervolgend in Tabel 1)					1974 (Réalizations) (2) (Vervolgend in Tabel 1)			TEKSTEN (3)	Art.
En23-cments (4) Vastleiden		Ordonnancements (5) Ordonnancements			Ordonnancements (6) Ordonnancements				
Sur crédits non dissociés (7) Op niet gesplitste kredieten (7)	Sur crédits dissociés (8) Op gesplitste kredieten (8)	Sur crédits non dissociés (9) Op niet gesplitste kredieten (9)	Sur crédits dissociés (10) Op gesplitste kredieten (10)	Sur crédits non dissociés (11) Op niet gesplitste kredieten (11)	Sur crédits dissociés (12) Op gesplitste kredieten (12)	Sur crédits non dissociés (13) Op niet gesplitste kredieten (13)	Sur crédits dissociés (14) Op gesplitste kredieten (14)		
FI	HO	CI	DI	UI	(14)	CIS	UI		
9,2	—	5,6	—	—	—	—	—	2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	—	—	2,4	—	—	—	Huur onroerende goederen, enz., ...	1206
3,7	—	11,1	—	5,9	1,1	—	—	Kosten van eerste installatie van de Kabinetten.	(1) 1216
2,7	—	2,7	—	—	—	—	—	Werkkosten van:	12.19
1,1	—	3,4	—	—	—	—	—	1. Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
19,0	—	14,1	—	8,3	1,1	—	—	2. Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting.	
56,0	—	51,1	—	10,0	5,0	—	—	3. Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekcoördinatie (1).	
								Toulen voor S 2.	
								Toulen voor hoofdstuk I.	
								HOOFDSTUK 0.	
								DIVERSEN.	
								Niet-economisch verdel.	
Sp	—	5,0	—	—	—	—	—	Werkkosten van de Brusselse Gewest.	OU19
5,0	—	5,0	—	—	—	—	—	Toulen voor hoofdstuk 0.	
								Toulen voor sectie 06 en deel II van Titel L — lopende uitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Samenwerkingscommissies.	
61,0	—	56,7	—	10,0	8,0	—	—	Toulen voor Titel I.	
1032,3	40037,5	37779,1	1051,9	1753,1	28032,7	10152,4	1198,5		

CI tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(1) Artikel 12.13 in 1976.

(2) Artikel 12.20.1 in 1976.

(3) Artikel 12.20.2 in 1976.

(4) Artikel 12.20.3 in 1976.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangeplaste kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) Pl (Aangepaste kredieten en spronkelijke kredieten) (1)			
		Crédits dissociés Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits dissociés Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
			Crédits d'engagement Verplichtingen	Crédits d'ordonnement Ordonnanceringen		Crédits d'engagement Verplichtingen	Crédits d'ordonnement Ordonnanceringen	
III	11)	(3)	(4)	(5)	(6)	m	(8)	

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I.

Section 35.

Ministère
de la Défense nationale
DU SECTEUR PUBUC.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBUC.

Transferts de capitaux de l'Etat
et au secteur public
Secteur public

61,01	Transferts de capitaux à l'O.C.A.S.C.	—	—	—	—	—	—
61,02	Retour de crédits de l'O.C.A.S.C.	1 015,0	—	—	850,0 (850,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	1 015,0	—	—	850,0 (850,0)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (aws).

Adw. de travaux et livraisons
dans le pays

71,01	Travaux pour les années ...	—	78,0	73,0	—	73,0 (73,0)	73,0 (73,0)
71,01	Travaux pour OTAN en Belgique ...	—	5,0	5,0	—	2,0 (2,0)	2,0 (2,0)
	Totaux pour le chapitre VII.	—	78,0	78,0	—	75,0 (75,0)	75,0 (75,0)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.

Omnibus de crédits
à l'intérieur du secteur public

84,01	Avances à l'O.C.A.S.C. ...	300,0	—	—	300,0 (300,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	300,0	—	—	300,0 (300,0)	—	—
	Totaux pour la section 35 et la partie I du Titre II.	1 315,0	78,0	78,0	1 150,0 (1 150,0)	75,0 (75,0)	75,0 (75,0)

(1) à (8) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) 100 — (Verw-u"r";Jdl11(-~J				1974 (Réalisations) 100 — (Verwe-c7IlijkillJ:en)			
Engagements 100 — Vastleuins:en		Ordonnancements 100 — O,donnancerins:en 100		Ordonnancements 100 — O,dotnancerinxen 100			
Sur crédits- non dissociés (5) Op niet •,elpliste bed,eltn (')	Sur crédits dissociés (')	Sur crédits non dissociés 1975 fil Op niet ~espl:lSrt ludictet 1975 (,	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 D:~en~Jl:~p:~/ overRebr"dlit l'nln 1974	Sur crédits non dissociés 1971 f) Op niet zcspliste kwedieten 197~ (I	Sur crédits dissociés (')	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op nid 1(esplit ste kwedieten overR,abrocht l'an 1973	
191	110)	111)	112)	113)	114)	115)	116)
TEKSTEN 100							Art. 100
							(17)
							(18)

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie
van Landverdediging.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRAOITEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

7,5	—	7,5	—	—	18,6	—	—	V~vudrachlm... aan de	61.01
900,0	—	900,0	—	—	585,0	—	—	Teruakeer ran twee brill:ades...	61.02
907,5	—	907,5	—	—	603,6	—	—	Toraleu voor boofdsuk VI.	

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Dronp VaD uoode aaboawea
ia het bignm...

—	4,3	—	4,5	—	—	2,8	—	Gronden voor de Saidhachon...	71.01
—	—	—	—	—	—	3,6	—	Gronden voor NAVO in Bdcie...	71.03
—	4,3	—	4,5	—	—	6,4	—	Toulen voor boofdsuk VII	

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen
binned de sector overheid.

316,7	—	316,7	—	—	184,2	—	—	Voorschoten aan de CO.s.C.A. ...	84.01
316,7	—	316,7	—	—	184,2	—	—	Toraleu voor boofdsuk VIII	
1 224,2	4,3	1 224,2	4,5	—	787,8	6,4	—	Toraleu voor sectie 35 en deel I van Titel II	

(*) tot (*) De reks van de verwiizineen bevindr zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBEL LES	1976 (Crédits sollicités) (Oorspronkelijke kredieten)		1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (*) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten)				
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Cn-Jit-S. dissociée Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (~ Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
			Crédits d'engagement "aitleggingen" kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnanceringen kredieten		Crédits d'engagement "aitleggingen" kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnanceringen kredieten	
m	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	

PARTIE II.

Section 07.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires bruxelloises
et du Secrétaire d'Etat
qui lui sont adjoins.

OAPNE VII.

INVESTISSEMENTS (aVIS).

ACU de biens meubles
classés.

1,00
(1)

IXpasa o3trimunial des Om

TOfóllIXpour le dt2père VU.

Tacolux pour b scéon. 111
et b partie II du Timl IL -
Dépenses de apul
da. Obinm du Jitnistr
des Affaires bruxelloises
et des Secrétares d'Etat
Qui lui sont adjoins.

Toloux pour le Timl U-

Sous-rout: pour les pames I
des Titres I (Dépenses C)linales)
et II (Dépenses de amall
du Ministère
de la Défense nationale.

Sous-rout: pour les parties II
des Titres I (~ counates)
et II (~ de apul
des Cabinets du Ministère
des Affaires bruxelloises
et des Secrétares d'Etat
qui lui sont adjoins.

Totaux ~ux

1,6	—	—	1,2 (1,2)	—	—
M	—	—	1,2 (1,2)	—	—
1,6	—	—	1,2 (1,2)	—	—
1316,6	781	781	1151,2 (1151,2)	75,0 (15,0)	751 (15,0)
51880,3	171501	14593,8	47017,4 (45666,7)	21041,0 (20900,0)	12281,4 (12134,4)
64,8	—	—	63,8 (63,8)	—	—
51 105,1	17 1501	14593,8	47081,1 (45 730,5) r)	21047,0 (10900,0)	12281,4 (12 134,4)

(*) à (r) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(1) Article 74.05 en 1976.

(r) Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures : 10 500 000 francs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)				1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)				TEKSTEN	Art.
Financiers "astk RK; "K-n"		Ordonnancements Ordonnamenten, en		Ordonnancements Ordonnamenten		Ordonnancements Ordonnamenten			
Sur crédits non dissociés I.	Sur crédits dissociés (I)	Sur crédits non dissociés II	Sur crédits dissociés (II)	Sur crédits non dissociés	Sur crédits dissociés (I)	Sur crédits non dissociés	Sur crédits dissociés (I)		
OP n° 11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-									

Tableau récapitulatif.

t. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

Année budgétaire	1977	1976	1975	1974	Begrotingsjaar
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie J. — Ministère de la Défense nationale.	67637,3	66 839,4	81008,8	42014,2	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,2	62,6	61,0	18,6	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux	67700,5	66902,0	81069,8	42032,8	Totaal
Dépenses de capital :					Kapitaaluitgaven :
Partie J. — Ministère de la Défense nationale.	1393,0	1225,0	1228,5	6,0	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,6	1,2	1,0	3,0	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux	1394,6	1226,2	1229,5	9,0	Totaal
TOTAUX	69 095,1	68118,2	82299,3	42041,8	Algemene totaal
Crédit supplémentaire					Bijschieting
Autres ressources					vorige Fin.
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie J. — Ministère de la Défense nationale.	—	10,0	59,2	83	Deel J. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	—	0,5	0,3	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Dépenses de capital...	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven

Tableau récapitulatif.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

Année budgétaire	1977	1976	1975	1974	Begrotingsjaar
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. - Ministère de la Défense nationale.	65 081,1	58 073,8	49 984,9	39 375,6	Deel I. - Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,2	62,6	66,7	8,0	Deel II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	65 144,3	58 136,4	50 051,6	39 383,6	Totaal.
Dépenses de Capital :					Kapitaall uitgaven :
Partie L. - Ministère de la Défense nationale.	1 393,0	1 225,0	1 228,7	793,6	Deel I. - Ministerie van Landsverdediging.
Partie U. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,6	1,2	0,9	—	Deel II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	1 394,6	1 226,2	1 229,6	793,6	Totaal.
TOTAL GÉNÉRAL.	66 538,9	59 362,6	51 281,2	40 177,2	Algemene totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijsluitend uit vorige jaren :
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie J. - Ministère de la Défense nationale.	—	10,0	59,2	83,9	Deel J. - Ministerie van Landsverdediging.
Partie K. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	—	0,5	0,3	—	Deel K. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Dépenses de capital :	—	—	—	—	Kapitaall uitgaven :